

Padel zastor nad sKulturo



12

Do uspešne diete odslej tudi s pomočjo DNK?



5



Italija že na nogometnem SP 2010, velika zmaga Slovenije na Slovaškem

28

Danes v Trstu 41. Jesenski pokal



15

Primorski dnevnik

NEDELJA, 11. OKTOBRA 2009

Št. 241 (19.640) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

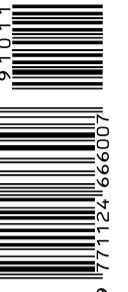
POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Koroška še ni stopila iz sence preteklosti

IVAN LUKAN

Uradna Koroška je včeraj praznovala že 89. obletnico plebiscita 10. oktobra 1920. Kot znano, je takrat ves dvojezičen del dežele ostal pri Avstriji - po zaslugi glasov pretežnega dela koroških Slovencev, katerim je tedanja koroška deželna vlada obljubila za vse čase, da jim bo zagotovila narodno identiteto, kulturo in slovenski jezik na njihovem naseljenem območju.

Danes, 89 let po plebiscitu, 90 let po senžermenski pogodbi in 54 let po podpisu avstrijske državne pogodbe je obstoj koroških Slovencev ogrožen kot nikdar prej v zgodovini. Njihovo število je padlo od okoli 100.000 na začetku prejšnjega stoletja na niti 15.000. Slovenski jezik v javnem vsakdanu je vse manj prisoten in odrinjen v zasebnost, majhno število dvojezičnih napisov kot vidni znaki prisotnosti manjšine v deželi pa bi po zahtevi deželne glavarja po vnovični uvedbi 25-odstotne klavzule bolj ali manj popolnoma izginili.

Koroška ob takšni manjšinski politiki očitno še dolgo ne bo stopila iz sence, ki jo je skozi desetletja ustvaril nemški nacionalizem, nacizem, sovraštvo do manjšine, uradna asimilacijska politika in - v zadnjih treh desetletjih še posebej - pred letom dni preminuli desničarski populist Jörg Haider.

Včerajšnja uradna praznovanja - seveda spet brez Slovencev - so le še potrdila, da se uradna Koroška tudi še v letu 2009, ko bi morala že zdavnaj pristati v Evropi in je že pred leti padla meja tudi s Slovenijo, očitno še vedno sramuje svojega slovenstva.

EVROPSKA UNIJA - Podpisal jo je predsednik Lech Kaczyński

Poljska ratificirala Lizbonsko pogodbo

Zdaj je na vrsti le še Češka, ki postopka še ni zaključila

VILEŠ - Slovenski in hrvaški časnikarji prvi v novi veletrgovini

Dvojezična IKEA

Razstavnici in prodajni prostori so že opremljeni za odprtje, ki bo 21. oktobra



VILEŠ - Švedska družba IKEA pričakuje, da bodo velik del obiskovalcev nove veletrgovine v Vilešu predstavljali Slovenci in Hrvatje. Zaradi tega so včeraj že

opremljene razstavne in prodajne prostore razkazali slovenskim in hrvaškim novinarjem; med ogledom veletrgovine so predstavniki družbe IKEA poudarili, da so

pred vhod namestili dvojezične table in znake, ker slovenščino obravnavajo kot enega izmed uradnih jezikov goriške pokrajine. Na 10. strani

VARŠAVA - Poljski predsednik Lech Kaczyński je včeraj v Varšavi podpisal Lizbonsko pogodbo, s čimer je postopek ratifikacije nove, reformne pogodbe EU na Poljskem zaključen. Kaczyński je tako odpravil predzadnje oviro na poti k uveljavitvi pogodbe, oči pa so zdaj uprte v Češko, ki kot zadnja v sedemindvajseterici še ni končala ratifikacijskega postopka. Poljski predsednik je ratifikacijo pogodbe podpisal na slovesnosti, na katero je povabil najvišje predstavnike Evropske unije. Kaczyński je ob podpisu dejal, da pogodba pomeni »spremembo kakovosti« EU. Na 14. strani

SDZPI: alarmni zvonec zazvonil že leta 2006

Na 4. strani

Zgoniško posadko zdesetkala prometna nesreča

Na 4. strani

V Gorici na osebju prihranili milijon evrov

Na 11. strani

V Štandrežu kamnita leteča brata Rusjan skoraj nared

Na 11. strani

V DSI o liku in delu Tineta Debeljaka

Na 7. strani

PE PROJECT COMPUTERS

PRODAJA INŠTALACIJA POPRAVILA
Računalnikov, Tiskalnikov, ADSL, Omrežij, Programske opreme
Dunajska cesta, 54/A 34151 Opčine (TS)
Tel. 040-214472 FAX 040-2159294
posta@peproject.com www.peproject.com

LINKSYS win blu LG hp

POHIŠTVO
KRALJ

UL. CARSIA, 45 NA OPČINAH
(NASPROTI GASILSKE POSTAJE)
Tel. 040/213579 - Fax 040/2159742
info@kralj.it

PROJEKTIRANJE IN OPREMLJANJE
NOTRANJIH PROSTOROV

POHIŠTVO VRATA STOPNIŠČA POHIŠTVENI DODATKI MIZARSTVO

Zlatarna Tul

Urniki:
od torka do sobote
9.00 - 15.30
non stop

Boljunec - na Trgu
tel. 040.228092



SKGZ - Seminarsko srečanje s poglobljeno razpravo o aktualnih temah

V času splošne krize nujno potrebni skupni nastopi

Država naj zagotovi manjšini primerna sredstva, ki so se v 19 letih zmanjšala za 50%

Na seminarskem srečanju tajništva Slovenske kulturno-gospodarske zveze (SKGZ) so člani poglobili številne aktualne teme, deželni in pokrajinski predsedniki pa predstavili kratkoročne in srednjeročne smernice delovanja, s posebnim poudarkom na izsledkih ankete, ki je bila izvedena spomladi.

V svojem uvodnem poročilu je predsednik Rudi Pavšič ocenil zaključke raziskave, ki jo je za krovno organizacijo izvedel Slovenija. Iz omenjene ankete izhaja, da mora SKGZ utrditi svojo prisotnost na teritoriju, določiti prioritete ter strateške izbire v korist same organizacije, njenih članic in celotne slovenske narodnosti skupnosti. Med prednostne naloge krovnice organizacije spada izobraževanje in kadrovanje mladih, ki so še posebno danes edina perspektiva za razvoj. V tej smeri so pokrajinski predsedniki že aktivni in dobivajo pozitivne signale tudi glede na pobude, ki jih izvajajo na tem področju včlanjene organizacije. Pomembno vlogo bo v naslednjem obdobju nedvomno odigrala učinkovita komunikacija s člani in širšo skupnostjo, ki bo morala še bolj sloneti na jasnosti in transparentnosti.

Letošnji kongres Zveze je izpostavil pomen individualnega članstva, kar bo še tesneje vzpostavilo konkreten kontakt s teritorijem. Prisotnost članov posameznikov in prisotnost članic organizacij lahko samo utrdi krovno organizacijo. Čim bolj učinkovito ravnovesje članic in posameznikov zagotavljajo pokrajinski pravilniki.

Pokrajinska predsednica za Videmsko Luigia Negro je izpostavila problematiko v zvezi z novim zakonom o lokalnih avtonomijah in potrebo, da se v slovenski pokrajinski konzult, ki je izraz krovnih organizacij in slovenskih javnih upraviteljev, izoblikuje kompetenca in namembnost »premoženja« gorske skupnosti za Nadiške doline in Brda, ki jo je Dežela uknila. Izvajanje zaščitnega zakona za razvoj manjšine (še posebej 21. člen) se bo udeleževalo z rednimi srečanji z župani in stiki na teritoriju. Pokrajinski odbor pa bo organiziral več pobud širše razsežnosti v čezmejnem merilu in konkretno demantiral namige nekaterih javnih upraviteljev, češ da v videmski pokrajini ni slovenske manjšine.

Livio Semolič je orisal program goriškega pokrajinskega odbora, ki bo nadaljeval z aktivnim pristopom do celotne mestne in pokrajinske realnosti. Pozornost do mlajših generacij in njihovih potreb, oblikovanje novih kadrov ter sodelovanje z včlanjenimi društvi in organizacijami bodo prioritete odbora, ki je že aktiven na področju včlanjevanja posameznikov. Semolič je podčrtal glavno sporočilo letošnjega kongresa SKGZ, ki narekuje reforme znotraj organizacije in celotne manjšine. Zveza mora dati jasne in nedvoumne signale sprememb, kar se neizodajne kaže tudi v notranji



Rudi Pavšič

KROMA

reorganizacij uradov. Vodstvo krovne je namreč odločilo, da razvije specializacijo pokrajinskih uradov, kjer se bo vsak od teh poglobil v eno izmed potrebnih storitev za celotno deželno strukturo. Specializacija je namreč predpogoj za učinkovitost in strokovni pristop do potreb članic in članov. Smotrna porazdelitev odgovornosti pa pelje tudi v boljšo porazdelitev dela in uporabe resursov.

Pokrajinski predsednik za Tržaško Ace Mermolja je orisal načrt svojega odbora in poudaril potrebo po vključevanju mlajših ljudi v organizacijo. Individualno članstvo lahko pripomore k večji verodostojnosti in koristnosti Zveze. Po njegovem mnenju obstaja velika dezinformiranost, saj veliko ljudi ni doumelo novosti, ki so v zadnjih desetih letih korenito spremenile podobo manjšine. Številna krizna žarišča kot so Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje, Dijaški dom v Trstu in Stadion 1. maj terjajo poglobljeno analizo stanja ter gospodarski pristop upraviteljev za strukturalno rešitev finančnih in vsebinskih vprašanj.

Posebno pozornost bo SKGZ namenjala izvajanju zaščitnih norm, zato bo pospešila dialog z javnimi upravami, političnimi predstavniki vseh opcij in Paritetnim odborom. Sodelovanje in dogovarjanje na vseh ravneh trenutno ni zadovoljivo, zato bo ključnega pomena vzpostavitev tesnejših vezi s vsemi možnimi sogovorniki.

Glede sodelovanja s sorodno krovno organizacijo (SSO) bo potrebno izluščiti sintezo in konkretizirati sklepe. Tajništvo pri tem ugotavlja, da je skupno nastopanje predsednikov pomembno in beleži splošno odobranje, ob tem pa je gotovo potrebno razviti tudi druge oblike sodelovanja na širši ravni med obema organizacijama. Prav sodelovanju med glavnimi akterji naše manjšine je bila posvečena posebna pozornost. Vsi člani tajništva so si bili edini, da so v tem času splošne krize, ki je še posebno zajela številne naše ustanove, nujno potrebni skupni, dogovorjeni nastopi.

Potrebno je, da se vse manjšinske komponente zavedajo takšnega pristopa in da delujejo v to smer. Neodgovorna stališča in netenje nepotrebnih polemik lahko imajo kot posledico le šibite inštitucij in nasploh manjšine asploh. SKGZ bo nadaljevala s konstruktivnim pristopom za rešitev problemov organizacij in sodelovala bo prav z vsemi tistimi, ki želijo uresničiti te cilje. Tak pristop je pokazala tudi pri reševanju SSG, kjer si nadeja, da bo v kratkem prišlo tudi do pozitivnih premikov.

SKGZ soglašja z odstopom upravnega sveta teatra: to je bila edina možna poteza v danih razmerah. Istočasno pa krovna organizacija poudarja, da ni korektno s prstom kazati na zdajšnje vodstvo SSG, s predsednico Martino Kafol na čelu, in mu naprtiti krivde, za katere ne nosi odgovornosti. Kriza slovenskega gledališča je strukturalna in se vleče v času, zato tudi potrebuje sistemsko rešitev ne pa po teze v logiki krpanja finančnih lukenj. SKGZ nadalje ne podpira predlogov nekaterih predstavnikov javnih uprav, da bi se krizno stanje gledališča rešilo s premikom finančnih prispevkov znotraj itak vsako leto manjšega sklada iz zaščitnega zakona. Krizo ene ustanove se

ne reši s potiskanjem v krizo drugih, ravno tako pomembnih ustanov in organizacij naše skupnosti. Italijanska država naj poskrbi, da naši manjšini zagotovi primerna finančna sredstva, ki so se v zadnjih 19. letih zmanjšala za 50 odstotkov.

Trenutno potekajo pogovori in pogajanja s strani obeh krovnih organizacij na vseh ravneh, ki bodo lahko v kratkem privedli do imenovanja novega upravnega sveta SSG. SKGZ se zavzema za obstoj gledališča kot produkcijske hiše, a je tudi prepričana, da le krajevne javne uprave (ob primernih notranji strukturalno-financi reorganizaciji ter rešitvi vprašanja vzdrževanja Kulturnega doma) mu lahko zagotovijo nemoten obstoj. V tem smislu pozdravlja pobudo tržaškega vladnega komisarja in same Republike Slovenije, ki sta pokazala resen pristop pri reševanju krize.

Krovna organizacija je dejavna tako v Italiji, kot tudi v Sloveniji, da bi se poiskalo ugodno rešitev napovedanega finančnega krčenja prispevkov za slovensko manjšino. Ob tem SKGZ pozdravlja dejstvo, da se je po daljšem obdobju ponovno sestalo manjšinsko zastopstvo.

7. NOVEMBRA Svetovni pohod za mir tudi v Trstu

TRST - Drugega oktobra je iz Nove Zelandije krenil prvi Svetovni pohod za mir, za katerega je dala pobudo združenje Svet brez meja (Mondosenzaguerra). Pohod bo po raznih odsekih potekal od Bližnjega Vzhoda preko Istanbula, Soluna, Skopja, Prištine, Beograda, Sarajeva, Zagreba in Ljubljane. Skozi Trst bo šel pohod prihodnjega 7. novembra, nakar bo nadaljeval pot v Južno Ameriko, kjer se bo zaključil 2. januarja. Med pokrovitelji pohoda so evropski komisar Oli Rehn, pri pohodu pa bodo na raznih koncih sveta sodelovale osebnosti kot so Dalai Lama, nadškof Desmond Tutu in vrsta Nobelovih nagradencev. Pokroviteljstvo so zagotovili tudi tržaška občinska ter pokrajinska uprava in univerza, na Tržaškem pa pohod promovirata Združenje za mir, sožitje in solidarnost Danilo Dolci in Deželno omizje za mir.



Il Fondo Sociale Europeo in Friuli Venezia Giulia

Programma Operativo Regionale 2007-2013



MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE E DELLE POLITICHE SOCIALI



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA

UNIONE EUROPEA Fondo sociale europeo Direzione Generale per le Politiche per l'Occupazione e la Formazione Direzione centrale Istruzione, Formazione e cultura

NALOŽBA ZA TVOJO PRIHODNOST

Odperta so vpisovanja za udeležbo na izobraževalnih tečajih za doseg kvalifikacije

"SOCIALNOZDRAVSTVENI DELAVEC (OSS)"

ESS OPERATIVNI PROGRAM CILJ 2 - KONKURENČNOST IN ZAPOSLOVANJE -2007/2013

Dežela Furlanija Julijska krajina - Glavna direkcija za šolstvo, izobraževanje in kulturo v sodelovanju z Glavno direkcijo za zdravstvo in socialno varstvo je pobudnik 10 tečajev za doseg kvalifikacije "Socialnozdravstveni delavec" za šolsko leto 2009-2010

PROFESIONALNI PROFIL IN OPERATIVNI KONTEKST: Socialnozdravstveni delavec opravlja svoje delo tako v socialnem, kot v zdravstvenem sektorju, v socialnoskrbstenih in socialnozdravstvenih službah, rezidenčnega tipa ali delno, v bolniškem ambientu ali na domu uporabnika. Dejavnosti socialnozdravstvenega delavca so namenjene osebam in njihovemu življenjskemu okolju. Vključujejo neposredno pomoč in izvajanje hišnih opravil, zdravstveno higiensko oskrbo in socialne posege, upravno, organizacijsko in vzgojno podpora.

TRAJANJE TEČAJA: Tečaji trajajo največ 10 mesecev v skupnem obsegu 1000 ur (550 v razredu in 450 delovne prakse)

IZSTAVITEV POTRDILA: kvalifikacija 2.nivoja

IZVRŠILNI ZAVODI IN SEDEŽI: Število tečajev, sedeži in Upravni zavodi so naslednji:

3 tečaji v Vidmu

Za informacije in vpisovanja:
Casa Serena s.m.s.
Drevored Ungheria 22 - 33100 Videm
Tel. 0432 506892 - fax 0432 220952
casaserena@udine.nauta.it
IRES FVG
Ulica Manzini 35/41 - 33100 Videm
Zelena številka 800434811 - fax 0432 513363
info@iresfvg.org - www.iresfvg.org

1 tečaj v Tolmeču

Za informacije in vpisovanja:
Cooperativa Cramars s.c.a.r.l.
Ulica della Cooperativa 11/N 33028 Tolmeč (UD)
Tel. 0433 41943 - fax 0433 40814
info@coopcramars.it www.coopcramars.it

2 tečaja v Trstu

Za informacije in vpisovanja:
EN.A.I.P Friuli Venezia Giulia
Ulica dell'Istria 57 - 34137 Trst
Tel. 040 3788888 - fax 040 7606184
www.enaip.fvg.it

1 tečaj v Gorici

Za informacije in vpisovanja:
EN.A.I.P Friuli Venezia Giulia
Ulica Brigata Pavia, 25 - 34170 Gorica
Tel. 0481 585411 - fax 0481 538838
www.enaip.fvg.it

2 tečaja v Pordenonu

Za informacije in vpisovanja:
Casa Serena s.m.s.
Borgo Sant'Antonio 17 - 33170 Pordenon
Tel. 0434 522932 - fax 0434 522932
casaserena@udine.nauta.it

1 tečaj v Červinjanu

Za informacije in vpisovanja:
EN.A.I.P Friuli Venezia Giulia
Ulica Aquileia 22 - 33052 Červinjan (UD)
Tel. 0431 33058 - fax št. 0431 379149
www.enaip.fvg.it

OP: Ob vpisu na izbor morajo kandidati/kandidatinje izbrati samo en sedež.

KOMU JE NAMENJEN: brezposelnim, delavcem/delavkam v dopolnilni blagajni ali vpisanim v seznam brezposelnih
POGOJI ZA SODELOVANJE: bivališče ali domicil v deželi, vsaj 18 let starosti in srednješolska diploma prve stopnje (3. razred srednje šole), primerno zdravstveno stanje za zaposlitev (pred začetkom tečaja je predviden zdravniški pregled v skladu z veljavnimi določili na področju zaposlitve kadra, ki je dejaven v bolniških enotah Državne zdravstvene službe. Na podlagi omenjenih določil ocenijo sposobnosti pri upravljanju nekaterih dejavnosti s primerno učinkovitostjo in poleg tega tudi zaščito zdravja delavca in ugotovitev primernosti za zaposlitev.) Udeležba na tečaju ni mogoča v primeru začasne ali trajne fizične invalidnosti, ki preprečuje opravljanje funkcij, ki so predmet tečaja.

Tuji državljani morajo v trenutku selekcije imeti urejeno dovoljenje za bivanje in predstaviti zahtevano potrdilo o opravljenem študiju za udeležbo na tečaju z uradno overovljenim italijanskim prevodom, ki ga je izdalo odgovorno predstavništvo v izvorni državi, ali s prevodom rednega sodišča. Skupaj z omenjenim potrdilom o opravljenem študiju in njegovim prevodom je potrebno predstaviti tudi potrdilo o veljavnosti, ki jo izda konzulat ali italijansko diplomatsko predstavništvo države, v kateri je bil študij zaključen.

POGOJI OBISKOVANJA: obiskovanje tečaja je obvezno

STROŠKI OBISKOVANJA: 2 evra za vsako efektivno uro udeležbe na tečaju

VPISNI ROK: do 12. ure dne 21. oktobra 2009

IZBOR: Za udeležbo na tečaju je predviden izbor, ki temelji na uspešno opravljenem pisnem in ustnem izpitu. Sedež, datum in urnike odvijanja sprejemnih izpitov bodo Upravni zavodi naknadno sporočili vpisanim, ko bodo preverili število kandidatov prijavljenih na izbor. Seznam sprejetih kandidatov bo objavljen na posameznih sedežih v skladu z razpoložljivimi mesti.

Upravni odbor Sklada »D. Sardoč« - Onlus razpisuje natečaj za dodelitev sledečih štipendij:

- pet štipendij v znesku osemsto evrov, za učence Državne dvojezične osnovne šole v Špetru. Prošnji mora biti priložen družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- eno štipendijo v znesku tisoč osemsto evrov za dijake vpisane v program EKSTRA, ki ga organizirata Slov.I.K. in Dijaški dom Simona Gregorčiča. Prošnji mora biti priložen družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- šest štipendij v znesku dvatisoč evrov za univerzitetne študente. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: fotokopija univerzitetne knjižice z učenim načrtom in izidi opravljenih izpitov, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov;
- štipendijo v znesku štiri tisoč evrov, za podiplomski študij ali specializacijo. Prošnji morajo biti priloženi sledeči dokumenti: potrdilo o opravljenem univerzitetnem študiju s končno oceno, družinski list in davčna prijava vseh družinskih članov.

V prošnjah morajo biti navedeni podatki o drugih prejetih štipendijah. Pri dodelitvi štipendij bo upravni odbor upošteval predvsem študijske uspehe in potrebe prosilcev na osnovi 5. člena statuta sklada. Štipendije bodo dodeljene do 30. novembra 2009. Vse potrebne informacije lahko dobite pri naslednjih članih odbora: Boris Peric (0481 32545), Zdravko Custrin (0432 707408), in Mariza Škerk (335 6553150). Zainteresirani naj dostavijo prošnje do 31. oktobra 2009 v zaprti ovojnici na sledeči naslov: SKLAD - FONDAZIONE D. SARDOČ C/O Studio Legale - Odvetniška pisarna SANZIN, ulica Diaz št. 11, 34170 Gorica.



KOROŠKA - Dörfler glede tabel vztraja pri 25 odstotkih in s sosedi želi dobre odnose

Proslave ob obletnici plebiscita v znamenju preminulega Haiderja

Narodni svet zaradi internacionalizacije manjšinskega vprašanja tarča napadov

CELOVEC – Dežela Koroška je včeraj praznovala 89. obletnico koroškega plebiscita z uradnimi proslavami na pokopališču v Trnji vasi in sredi Celovca pred »obeležjem koroške enotnosti« na dvorišču deželne hiše. Proslavi sta potekali po starem nemškonalnem vzorcu, ob prvi obletnici njegove smrti pa tudi v znamenju v prometni nesreči preminulega deželnega glavarja Jörga Haiderja.

Deželni glavar Gerhard Dörfler je na obeh proslavah vnovič izpostavil »zgodno« politiko dežele Koroške do slovenske narodne skupnosti ter vsaj priznal dvojezičnost dežele, ko je izpostavil pospeševanje slovenskega jezika npr. v otroških vrtcih, v zvezi z dvojezičnimi napisi pa je odločno vztrajal pri zahtevi po 25-odstotni klavzuli. Torej ureditvi, kot jo je že leta 1976 uzakonil tedanji avstrijski kancler Bruno Kreisky, katero je razveljavilo ustavno sodišče na Dunaju! »Kar je bilo dobro za Kreiskega, je dobro tudi zame in za današnjo Koroško!«, je v svojem govoru poudaril Dörfler, ki je takšno ureditev še pred nekaj dnevi na tiskovni konferenci pogojeval tudi s preštevanjem manjšine. Takšno je ob močnim aplavzom udeležencev na proslavi sredi Celovca zahteval Dörflerjev predgovornik, predstavnik desničarske platforme »Unser Kärnten« (Naša Koroška) in nekdanji socialdemokratski namestnik deželnega glavarja Rudolf Gallob, ki je ob tej priložnosti tudi napadel ustavno sodišče na Dunaju.

Dörfler kot tudi predsednik koroškega deželnega zbora Lobnig sta na proslavi



Deželni glavar Gerhard Dörfler za govorniškim pultom

pred obeležjem koroške enotnosti ostro napadla predvsem Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) ker je ta manjšinsko vprašanje na Koroškem prenesel na evropsko raven. Oba politika BZÖ sta krovni organizaciji koroških Slovencev očitala, da postavlja Koroško v mednarodni javnosti v slabo luč, njene zahteve pa da so pretirane. Dörfler je ob tem vnovič poudaril, da je manjšina v preteklih letih prejela velike vsote za pospeševanje otroških vrtcev in tudi na drugih področjih in da »ima vsak koroški Slovenec enake pravice kot njegov nemško govoreči sodeželan«.

Bolj zmerne besede kot pred letom dni na istem mestu, ko je Haider ostro napadel Slovenijo, je Dörfler našel na račun koroških sosedov. Ob tem je izrecno poudaril interes dežele Koroške po dobrih odnosih s Slovenijo in opozoril na projekt »senca confini II«, torej skupno kandidaturo Kranjske Gore, Trbiža in Bad Kleinkirchheima za svetovno prvenstvo v alpskem smučanju leta 2017. Ne da bi pri tem izrecno omenil manjšinsko vprašanje pa je še dodal, da naj pri medsebojnih odnosih vsak spoštuje drugega – »tudi kdo kaj kuha v svoji kuhinji«.

Tako na deželni proslavi pred spomenikom za žrtve obrambnega boja in obeh vojn na pokopališču v Trnji vasi kot tudi na proslavi v središču Celovca je bila prisotna vsa koroška politika, predstavniki obeh cerkva, gospodarstva, socialnih partnerjev, vojske in tudi vse domovinske organizacije z izjemo koroškega »Heimatdiensta«, ki na prireditve ni bil povabljen. Njegov predsednik Josef Feldner je zato položil venec pred obeležjem koroške enotnosti že dve uri pred uradno proslavo.

Proslave ob letošnji 89. obletnici koroškega plebiscita (10. oktobra 1920 je večina prebivalstva dvojezičnega dela Koroške, torej koroški Slovenci, glasovala za obstanek v Avstriji in proti priključitvi h kraljevini SHS), se je popoldne iztekla z osrednjo proslavo skrajno nemškonalnih brambovcov (KAB) v Domu glasbe v Celovcu, katere se je udeležil tudi koroški deželni glavar Dörfler.

Nato se je obletnica koroškega plebiscita prevesila v žalovanje po Jörgu Haiderju. V nekdanjem bunkerju nacistov pod Križno goro na zahodu Celovca so se odprla vrata posebne razstave o desničarskem populizmu za na stotine njegovih pristašev, v celovski stolnici in v samostanu v Osojah so bile na sporedu spominke maše, danes opoldne pa bodo Haiderju na kraju nesreče na ljubeljski cesti v kraju Ilovje južno od Celovca slovesno postavili nov spomenik, ki bo zagotovo še nekaj tednov cilj velikih množic njegovih občudovalcev.

Ivan Lukan

PROSECCO DOC

Zaia: Ne bom se pustil izsiljevati



MINISTER LUCA ZAIA

TREVISIO - Kmetijski minister Luca Zaia ne popušča. V zvezi z napovedano pritožbo Kmečke zveze glede priznanja Prosecca je včeraj izjavil, da se ne bo pustil izsiljevati. »Ukrep o Proseccu priznava pokrajinam Furlanije-Juljske krajine ekskluzivno uporabo naziva DOC. Zahtevati protivrednosti pomeni izsiljevati in jaz na to ne bom pristajal,« je bil jasen minister. Kdor namerava vložiti pritožbo, naj si tudi prevzame odgovornost, da bo nekega dne razlagal, kako je zaradi tega njegova skupnost ostala brez naziva DOC, je dodal. Ministru je odgovoril deželni svetnik SSK Igor Gabrovec, ki meni, da ni primerno govoriti o izsiljevanju. Kraški vinogradniki so bili zelo jasni, saj so ob podpori načrta Prosecco DOC zahtevali razvojne možnosti tudi za zemljo, od koder to vino izvira, piše Gabrovec.

Padriče

Stanovanja in samostojne hiše

Neposredna prodaja
Tel. 340 7096675 in
040 9220098 (urad)
uradne ure

Grajene v stilu tipičnih kraških hiš.
Odlične dodelave in moderne tehnologije.
Lastni parkirni prostor in vrt.
Cene že od 230.000 €



(1) - (2) Hiše so zgrajene na mirni legi z lastnim vrtom in parkirnim prostorjem.
(3) Lesena streha in talno ogrevanje grejeta dom in srce.
(4) Topla barva ploščic se seveda spaja z leseno streho in kraškim stilom

(5) Udobna kopalnica s poživlajočo prho za prijeten začetek in konec dneva
(6) - (7) Hiša, vrt in vse zunanje oblike so zgrajene v kraškem stilu, nudijo pa veliko več.



Danes pohod Na Krasu je krasno in Muzikfešt

V nedeljo od 9. do 10. ure bo na prireditvenem prostoru v Praprotnu zbirališče za 14. pohod-sprehod Na Krasu je krasno. Pohod domačega društva Vigred prireajo v sodelovanju z jamarskim društvom Grmada, razvojnim društvom Pliska, vaško skupnostjo Tublje in planinskim odsekom SK Devin.

Med 9. in 10. uro bo organiziran prevoz z avtobusom na relaciji Praprotno-Tublje. Start iz Tubelj ob 10.30, po ogledu vasi bodo pohodniki spoznali še druge okoliške vasi, med potjo bo na programu tudi kulturna točka. V spremstvu jamarjev društva Grmada si bodo lahko ogledali tudi Zidaričevo Pejco, ki bo ob tej priložnosti razsvetljena. Pohod se bo zaključil na prireditvenem prostoru v Praprotnu, kjer se bo ob 16. uri začel 14. Kraški Muzikfešt, tradicionalno srečanje ljudskih godcev in pevcev. Kioske bodo odprli ob 13. uri, v večernih urah bo za ples igral ansambel Vagabundi.

Prekomerna hitrost

Agenti tržaške občinske policije so v prejšnjih dneh zasačili kar nekaj voznikov, ki so prekomerno hiteli po tržaških cestah. S pomočjo teletasterja so na državni cesti 202 v bližini odcepa za Katinaro v smeri mestnega središča, kjer je omejitev 80 km/h, zasedli devet avtomobilistov. Najhujše je skupil avtomobilist K.J. iz Maribora, ki je s svojim bmw-jem drvel s hitrostjo 152 km/h in je zato plačal petsto evrov kazni in moral izročiti voziško dovoljenje. Drugi trije tuji državljani so plačali 389 evrov, medtem ko so ostalim italijanskim voznikom izrekli trimesečno prepoved vožnje oz. nočne vožnje ter denarno kazen v višini 389 evrov. V prejšnjih dneh pa so na Trgu Dalmacija agenti ustavili 31-letnega motorista V.P. in ugotovili, da mu je voziško dovoljenje zapadlo in da ni opravil tehničnega pregleda z svoj motor yamaha, ki ni bil zavarovan. Moški bo moral plačati kazen v višini tisoč evrov, obenem so mu zasegli motor in prometno dovoljenje.

Nesreča in zastoj

Prometna nesreča je včeraj ob 17.45 povzročila zastoj na tržaški hitri cesti. V smeri proti mestnemu središču je avtomobil približno sto metrov pred škedenjskim predorom sam trčil ob ograjo. Voznik se je lažje poškodoval, mestni redarji pa so vozila usmerjali proti izvozu pri Sv. Ani. Promet je bil popolnoma ustavljen samo dobrih deset minut, nato so se vozila počasi pomikala naprej.

SDZPI - Zorni kot uslužbenk v dopolnilni blagajni

»Alarmni zvonec smo sprožile že leta 2006«

Za ekonomsko krizo so uradno izvedele šele dve leti pozneje - O zaposlovanju, komunikaciji in prilagodljivosti

Zgrozene so in užaljene, ker so se znašle v težkem položaju, ne da bi bile česar koli krive, še več, pred leti so pravočasno opozorile pristojne, da s poslovanjem in računi nekaj ni v redu. Za peterico izkušenih uslužbenk Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje (SDZPI) se je v ponedeljek začela dopolnilna blagajna (pred tem jim je pretil celo odpust). Ena izmed njih je istega dne - ironija usode - praznovala 25 let službovanja, njena sodelavka pa je začela delati na SDZPI-ju že 1. januarja 1980, ko je zavod zaživel. Kljub temu, da še ni jasno, kaj se bo zgodilo čez šest mesecev, ko bo obdobja dopolnilne blagajne konec, so se prizadete uslužbenke opogumile in povedale svojo resnico. V tem neprijetnem položaju so v javnosti želele ostati anonimne, medtem ko na zavodu njihova imena seveda poznajo.

Vse naše sogovornice dobro poznajo tridesetletno zgodovino zavoda SDZPI in podarjajo, da je ustanova prebredla že več kriz, ena hujših je npr. nastopila prav na začetku, v letih 1980-82. Vsakič se je SDZPI tako ali drugače pobral, tudi z direktno pomočjo slovenskih organizacij. Po prehodu v novo tiščetletje je zavod do leta 2003 kljub težavam shajal, nato pa se je povečala delovna sila: ob samo dveh upokojitvah je zavod v naslednjih letih podpisal pet pogodb za nedoločen čas in tri pogodbe za določen čas. Število zaposlenih je naraslo s 13 na 21, trenutno pa nas je 18. Leta 2003 je mesto ravnatelja prevzel Branko Jazbec, ker je bila njegova predhodnica Tamara Blažina izvoljena v deželni svet.

Uslužbenke so leta 2006 opazile, da z računi zavoda nekaj ni v redu, zato so upravnemu odboru poslale pismo, v katerem so spraševale, kaj se dogaja. Odgovor na njihov »alarmni zvonec« je bil pomirjujoč, čes da je zaupanje v ravnatelja trdno. Šele dve leti pozneje, novembra 2008, je vodstvo uradno sporočilo, da je SDZPI v hudi gospodarski stiski. Poslovno leto se je namreč zaključilo z 255 tisoč evri izgube. »Bile smo zaprepadene, saj do tistega trenutka ni bil sprejet noben varčevalni ukrep,« pravijo uslužbenke, ki se sprašujejo, zakaj člani upravnega in nadzornega odbora niso znali prej proučiti situacije in primerno postopati.

Decembra je nastal krizni odbor, ki je moral premostiti krizo, februarja letos pa so sprejeli ukrepe za krčenje stroškov. Vsi so pristali na zmanjšanje osebnih dohodkov, nekateri so si naložili dodatno delo. »Ravnatelj



Sedež zavoda SDZPI v Trstu

KROMA

Jazbec je bil po odločitvi nadzornega odbora na nekajmesečnem prisilnem dopustu, nadomeščala ga je vršilka dolžnosti Mojca Svab. Ravnatelj pa se je predčasno in nenapovedano vrnil na delo,« pripovedujejo usluž-

benke, ki so tedaj zamahtale za pojasnilo. »Ostale smo odrezane od delovanja zavoda,« trdijo.

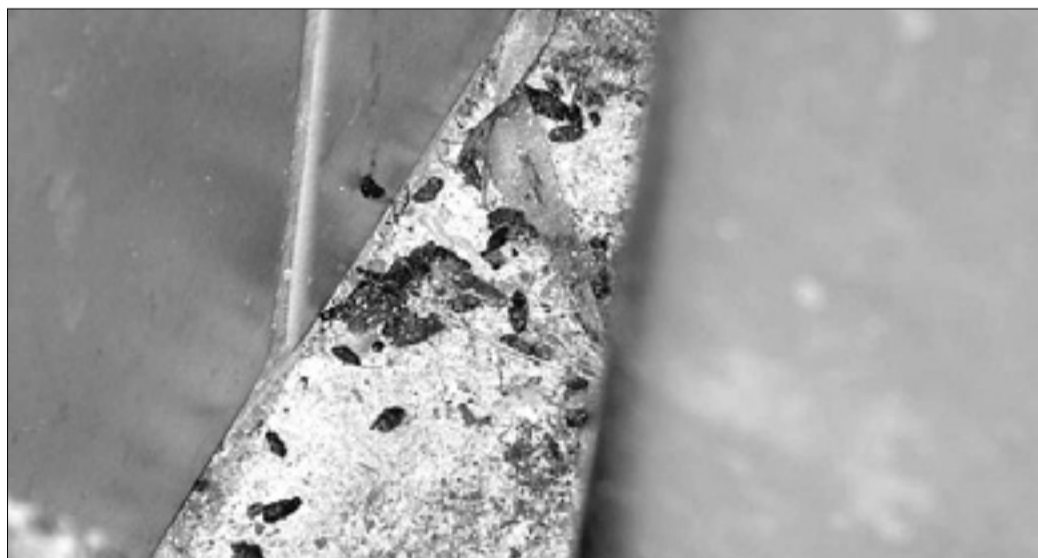
Februarja je bilo na izrednem sestanku, ki se ga je med drugimi udeležila tudi se-

natorka Blažina, rečeno, da bodo delovna mesta ohranili, enako zagotovilo pa je vodstvo zavoda ponovilo na majskem srečanju s sindikati. »24. julija smo na sestanku z ravnateljem načrtovali novo šolsko leto. Tedaj je gotovo že vedel, da nas nameravajo odsloviti.« Za odpusčenja so prvič slišale konec avgusta iz medijev, ob povratku s kolektivnega dopusta. Medtem so uslužbenke postavljale druga vprašanja, ki so ostala brez odgovora. »Do zadnjega ni nihče sporočil imen tistih, ki bodo morale v dopolnilno blagajno. Imena smo izluščile iz tabele na priloženem zapisniku. Nihče nam nato ni pojasnil, zakaj je izbira padla na nas, ki imamo najdaljši staž, šoloobvezne otroke in težave pri morebitnem iskanju nove zaposlitve.«

Uslužbenke grenko ugotavljajo, da solidarnosti med kolegicami, razen častnih izjem, ni bilo ter da so same, glede na izjave Matejke Grgič, zavodu očitno samo v breme. Zavračajo pa trditve, da niso bile dovolj prilagodljive, saj so nekatere samostojno vodile cele programe, druge so učile na podiplomskih tečajih, opravljale vlogo tutorja in občasno pisale projekte. (af)

ZAGRADEC - Oddelek NAS in zdravstveno podjetje pri Ostrouški

Zapri kmečki turizem: v kuhinji so bili mišji iztrebki



Iztrebki v kuhinji

FURLANSKA CESTA - V petek ponoči prometna nesreča

Trk razblinil zgoniške sanje

V čelnem trčenju poškodovani župan Mirko Sardoč, Marij Čuk in Aljoša Starc - Jadrnica New Life ne bo zaplula



MIRKO SARDOČ
KROMA



MARIJ ČUK
KROMA



ALJOŠA STARC
KROMA

V torek je Občina Zgonik predstavila posadko in jadrnico New Life, ki bi morala nastopiti na današnji Barcolani, v petek ponoči pa so se jadralske sanje v hipu razblinile. Zgoniški župan Mirko Sardoč, odgovorni urednik slovenskih informativnih oddaj RAI Marij Čuk ter profesor glasbene vzgoje in krmar Aljoša Starc so okrog 1. ure ponoči z avtomobilom čelno trčili na Furlanski cesti, kjer jim je nasproti privozil mlad voznik. Vsi trije so se poškodovali, k sreči bodo v nekaj tednih okrevali, zaradi zdesetkane posadke pa zgoniška jadrnica na znameniti regati ne bo nastopila.

Do nesreče je prišlo v noči med petkom in soboto, ko se je trojica s Čukovim mercedesom vračala iz Trsta na Kras. Na mestnem nabrežju so pred tem promovirali zgoniško območje in domače proizvode. Na Furlanski cesti je iz nasprotne strani privozil avtomobil peugeot, v katerem je sedelo pet mladih. Po pričevanju župana Sardoča je peugeot vozil po napačnem voznem pasu, kar je privedlo do silnega trčenja. »Še sreča, da je mercedes velik,« je po telefonu dejal Sardoč, ki mora zaradi hudih udarcev ležati v domači postelji. Na Katinari so mu izdali petnajstdnevno prognozo, ob udarcih v levo nogo, levo roko

in rebra k sreči ni bilo zlomov. S podobnimi poškodbami se spoprijemata Čuk in Starc, ki pa sta morala včeraj na dodaten pregled v Trzič. Po Sardočevih besedah so se tudi mladeniči v peugeotu pošteno udarili, vključno z novopečnim voznikom.

Dejstvo je, da zgoniška jadrnica danes ne bo plula: brez treh članov posadke, predvsem pa brez krmarja, so se zgoniške jadralske sanje za letos razblinile. »Imeli smo neverjetno smolo, nimam besed. Po drugi strani pa bi se lahko pripetilo še kaj hujšega,« je z bolečinami v rebrih komentiral zgoniški župan. (af)

Higienske razmere v kmečkem turizmu so bile tako slabe, da se karabinjerji niso obotavljali in so nemudoma odredili njegovo zaprtje. Karabinjerji videmskega oddelka NAS in veterinarska služba zdravstvenega podjetja so v soboto, 3. oktobra pregledali in kaznovali kmečki turizem Ostrouška v Zagradcu, ki je bil ta čas odprt. V kuhinji so našli mišje iztrebke.

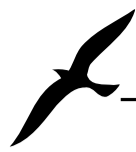
Poveljnik videmskega oddelka NAS, kap. Antonio Pisapia, je včeraj omenil, da so se mali iztrebki nahajali vseh posod, celo na stroju za rezanje pršuta in pod njim, pa še na tleh in ob stenah. Dejal je, da je šlo za podganje iztrebke. Živali so prihajale v sobo skozi luknje v stenah. Kmečkemu turizmu niso zasegli, temveč so ga začasno zaprli. Ko bodo lastniki izboljšali razmere, bodo poklicali izvedence, ki bodo preverili, ali je vse v skladu s predpisi. Gospa Antonella Ostrouška je sinoči po telefonu mirno priznala napako. Povedala je, da so se v kuhinjo v resnici prikradle poljske miši, v zapisniku karabinjerjev so na splošno omenjene »miši«. Kakorkoli že, gospa Ostrouška je dejala, da so nato poklicali podjetje, ki je opravilo dezinfekcijo in očistilo kuhinjo. Pojasnila je, da je bilo to obdobje zaradi trgatve razgibano in da so s čiščenjem preveč odlašali, zdaj pa slabo kaže.

Oddelek NAS je ta mesec v tržaški, gorški in videmski pokrajini tudi zasegel 433 hektolitrov vina, ker so bili podatki v kletnih registrih pomanjkljivi. Posledice so lahko hude: inšpektorat v Trevisu bi lahko nekaterim vinom odvzel naziv DOC. (af)

KD RDEČA ZVEZDA Začenja se tečaj šivanja narodnih noš

Prihodno sredo bo ponovno zaživel tečaj šivanja noš, ki že nekaj sezon poteka v organizaciji KD Rdeča zvezda iz Saleža. Udeležence minulih tečajev so svoje izdelke predstavile na razstavi, ki je bila na ogled v Zgoniku ob priliki občinske razstave vin, ki je potekala ob koncu meseca maja letos. Ob pogledu na razstavljeni krila, rute, oplječa, predpasnike, trake je bila razpoznavna ljubezen in natančnost, ki so jo tečajnice vložile v svoje izdelke.

Prvo srečanje in predstavitev tečaja, ki ga bo vodila Silva Perčič, bo kot že rečeno v sredo, 14. oktobra ob 20.30 v prostorih osnovne šole »Lojze Korovec - Gorazd« v Saležu. Tečaja se lahko udeleži vsakdo, ki bi si rad sam izdelal dragoceno oblačilo in ga s ponosom oblekel. Sploh ni nujno predhodno znanje šivanja in vezenja ampak le volja in želja po ustvarjanju. Za podrobnejše informacije tel. št. 040-229264 ali 340-9763900.



AREA SCIENCE PARK - Novinarji spoznavali visoko specializirana podjetja na Padričah

Povejmi svoj DNK ... in povem ti prilagojeno dieto

Na podlagi naših genov, življenjskih navad in okusov je mogoče izdelati dieto, ki naj bi bila učinkovitejša

Filozof Ludwig Feuerbach je pred sto petdesetimi leti zapisal, da je med ljudmi in hrano zelo tesna vez: človek je to, kar zaužije. Ali nekoliko drugače: povej mi kaj ješ in povedal ti bom, kdo si.

V znanstvenem parku Area na Padričah so v zadnjem letu izoblikovali drugačno varianto na isto temo: povej mi tvoj DNK in povedal ti bom, kaj lahko ješ. To je vodilo inovativnega projekta g-diet, ki potencialnim uporabnikom obljublja dieto, ki bo povsem prilagojena njihovim težnjam in okusom. Kajti naši DNK-ji vsebujejo tudi vrsto informacij o metabolizmu in življenjskih navadah; v genih je na primer zapisano, če so nam všeč grenke ali pikantne jedi, če smo podvrženi zasvojenosti (na primer od alkohola ali tobačka), če je za nas primernejša aerobna ali anaerobna telovadba.

V Italiji je letno »na dieti« okrog deset milijonov ljudi, dvajset milijonov pa zahaja v »wellness centre«, zato bi lahko sklepali, da bodo proizvedli znamke g&lifé šli dobro v promet. Edina ovira bi lahko bila njihova cena, ki ni ravno primerna za vsak žep: 290€ za analizo in izoblikovanje osebnega genskega profila na področju prehranjevanja (g-profile) in kar 648€ za analizo, na podlagi katere izvedenci pripravijo povsem prilagojeno dieto (g-diet). Njihovi izumitelji pa so prepričani, da se investicija izplača, saj bo pozitivno spremenila vaš življenjski stil ...

Novo podjetje g&lifé, ki je bilo uvrščeno med petindvajset najbolj izvirnih podjetniških idej (»start cup«) na svetu, je najnovejši cvet v gumbnici padriškega znanstvenega parka, v katerem deluje 83 znanstvenih ustanov in podjetij (ter zaposluje nad 2.400 ljudi). V petek in soboto si je njihove laboratorije ogledala skupina novinarjev. Predstavniki podjetja Elcon so jim na primer predstavili alarmni sistem za sončne panele, ki jih nepridipravi prepogosto krađejo (predvsem med postavljanjem). Varnostne naprave, ki jih poganjajo prav sončni paneli (ko ni sonca pa tudi tradicionalno električno omrežje), so trenutno namestili predvsem v Sloveniji.

Novinarji so spoznali kompleksne raziskave, opravljene v padriških laboratorijih, na podlagi katerih podjetje Dr Schär proizvaja hrano brez glutena. A tudi poizkusi, ki jih podjetje Sicom opravlja na mobilnih telefonih in ostalih pripomočkih, ki oddajajo radijske frekvence. Padriško podjetje kot edino v Italiji meri SAR (Specific Absorption Rate), na podlagi katerega merijo, koliko visokofrekvenčnih elektromagnetnih sevanj absorbira človeško telo (na primer med uporabo mobilnega telefona). Po njihovih ocenah so proizvajalci danes pozorni do varnostni uporabnikov, med posameznimi znamkami pa ni večjih razlik. (pd)

O novem proizvodu so novinarjem z raznih koncev Italije spregovorili zdravnik Paolo Gasparini, Francesco Menegoni in Pierpaolo Ferrante

KROMA



OBLETNICA - Študij so zaključili v šolskem letu 1958/59 Nekdanji dijaki učiteljsča proslavili 50. obletnico mature



Na fotografiji so nekdanji dijaki slovenskega učiteljsča v Trstu, ki so v bazovski restavraciji pred kratkim praznovali petdeseto obletnico mature. Ob obujanju spominov na skupna šolska leta in na maturo v šolskem letu 1958/59 je bilo srečanje bivših sošolk in sošolcev res prijetno.

Na fotografiji so: stoje, od leve proti desni, Llvio Možina, Magda Pertot, Marija Senica, Darko Tinta, Helena Prelli, Emica Križmančič in Cvetko Škrk. V prvi vrsti pa sedijo Laura Marvin, Mirela Malalan, Majda Lipanje in Dorica Žagar.

NOCOJ OB 20.30 Po RAI 3 se vrača mesečnik Mikser

Po poletnem premoru se nocoj, v nedeljo 11. oktobra (ob 20.50 po RAI 3 – program v slovenščini) ponovno vrača v Vaše domove TV mesečnik »Mikser«, mešanica različnih tem, osebnosti in pogledov na svet.

Prvi oddaji bo dal svoj pečat Peter Gus, mlad fant, ki je po izvoru stoodstotno Benečan, po življenjski formaciji Goričan, že deset let pa je poklicno in kulturno aktiven v Vidmu. V sebi nosi nevsakdanjo mešanico znanstveno-tehnične radovednosti ter umetniške, specifično glasbene duše. S čim se pa vse ukvarja... to naj ostane zaenkrat še skrivnost. Naj le nakažemo, da so v njegovo poklicno sfero vključeni mobilni telefoni in letala.

Od telefonov pa v čas, kjer ta predmet ni še obstajal. Odkrivali bomo neprecenljivo lepoto prazničnih oblačil naših prednikov, sanjavo bomo lahko gledali slike piranskih solin in se takoj spomnili, kako garaško je bilo to delo. Spoznali bomo, kako nam v današnjem času morje daje svoje belo bogastvo in kako so se opravila v času spremenila.

Od sončnih žarkov na solinah pa k posebnemu soncu, takemu, ki ga človek ohranja le v spominu, ker ga v sedanosti lahko samo začuti, ne pa vidi. O vizuelnem spominu, o intimnem doživljanju podob in njegovem smislu nam bo spregovoril nevideči fotograf in filozof Evgen Bavčar. O sebi pravi: »Ne sprašujte me, kako slikam. Vprašajte me, zakaj.«

Za konec pa še utripajoča življenjskost prekmurske romske skupine Langa, kjer glasba postane tudi sestavni del identitete. Zato tudi naziv »etno glasba«.

Prispevke so pripravile Luana Grilanc, Živa Pahor, Martina Repinc in Vida Valenčič, ki oddajo tudi vodi. Režija je v rokah Martine Repinc.

Ne pozabite, torej, nocojšnjega srečanja s TV Mikserjem okrog 20.50 v sklopu slovenskega TV oddajanja RAI na tretji mreži. V ponovitvi pa v četrtek 15. novembra ob istem času.

DOLINA - Obisk delegacije iz Malija ob 36. obletnici smrti štirih mladih afriških priseljencev

»Niste le prijatelji, ste naši bratje«

Veleposlanika Gaoussoua Draba in člane združenja Barra iz Vidma sprejeli v dvorani občinskega sveta - Krajši obred in molitev na pokopališču v Borštu

»Niste le naši prijatelji, ste naši bratje!« To je poudaril veleposlanik Republike Mali Gaoussou Drabo v dvorani dolinskega občinskega sveta, v kateri je bil skupaj z delegacijo iz Malija gost dolinskega občinskega odbora. Obisk veleposlanika je bil vezan na tragično smrt štirih mladih afriških priseljencev, ki so pred 36 leti umrli zaradi mraza in utrujenosti na odseku železniške proge Trst-Divača v bližini Boršta. Od teh so bili trije iz Malija. Gaoussou Drabo se je ob tej priložnosti tudi podal na pokopališče v Borštu in se s krajšim obredom poklonil štirim mladim, ki so tam pokopani.

Veleposlanik je za tragično zgodbo priseljencev izvedel med obiskom združenja Barra v Vidmu, ki združuje lokalne priseljence iz Malija in katerega člani so se lani udeležili komemoracije ob 35. obletnici njihove smrti. Predsednica združenja Mah Aissata Fofana je veleposlaniku tudi povedala, da je dogodek prizadel krajanje in da je bila sama prenečena nad njihovih toplim odzivom. Za pogreb je takrat na lastne stroške poskrbela dolinska občinska uprava, prebivalci pa še danes redno polagajo cvetje na njihov grob.

Delegacijo iz Malija so na dolinskem županstvu sprejeli podžupan Antonio Gherisnich, občinska odbornica Tatjana Turco in občinski svetnik Aljoša Novak. Gherisnich je naglasil, da je dolinska občina večjezična in večkulturna, različnost pa predstavlja pravo bogastvo. Zato je tudi naravno, da je lokalna skupnost sprejela mlade priseljence, je povedal Gherisnich. Podžupan je nato na kratko orisal dolinsko občino, njeno zgodovino in njene značilnosti, medtem ko je odbornica Turco obnovila dogajanje pred 36 leti. Veleposlanik, ki ga je spremljala žena, takega odziva ni pričakoval, »še posebej v obdobju, ko zavračajo priseljence ali jih mečejo v morje«. Zato je zbranim povedal, da so to zanj bratje in jih tudi uradno povabil na obisk v Mali. Sprejemu na županstvu je sledila krajša svečanost na pokopališču v Borštu, na katerem se je zbralo precejšnje število ljudi. Umrli priseljencem so se poklonili s krajšim obredom in molitvijo, veleposlanik pa je segel v roko krajanom in se jim toplo zahvalil. Delegacija iz Malija si je pred odhodom še ogledala kraj, kjer so pred 36 leti našli trupla štirih priseljencev.

Delegacija iz Malija na pokopališču v Borštu

KROMA





MEDJA VAS - Izreden uspeh prireditve Konji in vonjave mošta

Praznik konjev in ljudske kulture ob glasbi in razposajeni zabavi

V začetku oktobra tridnevni praznik v priredbi SŠKD Timava Medja vas-Štivan in SAKD Skuadra Uoo



Cesta za Medjo vas je bila v soboto in nedeljo zaprta za promet, tako da je bilo ob res številnih peščih v vasi videti le konje in konjske vprege

KROMA

Zamisel o prazniku *Konji in vonjave mošta* se je porodila na začetku leta 2008, ko so se nekateri vaščani iz Medje vasi pogovarjali o prireditvi, ki bi čim bolj celostno predstavljala njihovo vas. Medja vas je vas živinorejcev, vinogradnikov in kmetovalcev nasploh. V vasi, ki šteje nekaj več kot 80 prebivalcev, je danes še 40 glav goveda in 20 konjev. Vas je daleč naokrog poznana predvsem zaradi številnih osmic. V njej je tudi gostilna pri Pinotu, ki jo upravlja družina Radetič, in ob jusarskem odboru sta aktivni društvi SŠKD Timava Medja vas-Štivan in SAKD Skuadra Uoo. S praznikom *Konji in vonjave mošta* želijo organizatorji predstaviti kulturno, zgodovinsko, naturalistično in enogastronomsko ponudbo ozemlja, ki leži na skrajnem zahodu tržaške pokrajine med Timavo, Grmado in Jadranskim morjem. Glavni organizator in pobudnik tridnevnega praznika, ki je bil že drugo leto zapored v začetku oktobra, je bilo SŠKD Timava Medja vas-Štivan. Pri organizaciji so bila udeležena tudi sorodna društva iz devinsko-nabrežinske občine in iz sosednje Slovenije.

Letošnja prireditev se je začela v petek, 2. oktobra, z odprtjem osmic, gostilne, kioskov in razstav in s prihodom več kot 70 konjev. Konji in konjeniki so taborili na velikem travniku ob vhodu v vas, kjer so imeli urejene bokse za konje in šotore za prenočitev ter zabavo. Prireditelji so poskrbeli za tri razstave, in sicer naturalistično razstavo Paola Utmarja o flori in favni

v okolici Grmade, zgodovinsko razstavo Bruna Santinija o uporabi konjev med 1. in 2. svetovno vojno ter fotografsko razstavo Fotokluba Skupine 75 iz Gorice; razstavna dejavnost pa je bila pestra tudi v osmicah (fotografije o pripravi žganja, izdelki iz kamna Andreja Mervica, staro kmečko orodje).

Na odprtju je nastopil mladi harmonikar iz Doberdoba Jari Jarc, svoj pozdrav pa so prinesli predsednik društva Timava Igor Tomasetig, devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret in predsednik konjeniškega društva Skuadra Uoo Ugo Simičič. Nastopila je folklorna skupina Gruppo Costumi Bisiachi, ki je s petjem in plesom v nošah in tradicionalnih oblačilih predstavila nekdanje življenje. Skupina poje v italijanščini, slovenščini, furlanščini in nemščini, v jezikih, ki so že stoletja prisotni pri nas in v naši ožji okolici. Za uvod v western slogu so poskrbeli plesna skupina SŠKD Timava, plesna skupina SAKD Skuadra Uoo in glasbena country skupina Dolly for Ever.

V soboto in nedeljo je bila cesta za Medjo vas zaprta. Iz Štivanja sta peljala avtobusa, tako da je bilo ob res številnih peščih v vasi videti le konje in konjske vprege, nekaj pa je bilo tudi kramarjev s suho robo, košarami in podobnimi izdelki. Sobotni program je ponujal čezmejni pohod in izlet s konji, spretnostne igre s konji, ljudske igre (tek z vrečami za otroke in vlečne vrvi za odrasle) ter vožnjo s konjskimi vpregami. Po nagrajevanju pa je vse pri-

sotne zabavala rock-skupina Xpress, ki je privabila kar lepo število mladih obiskovalcev. V nedeljo so se ljudje začeli zbirati že zelo zgodaj, kajti na vrsti sta bili dve zanimivi ekskurziji: pohod z ogledom strelskih jarkov in postojank iz časa prve svetovne vojne in krožna vožnja z gorskimi kolesi po okolici Grmade. Konjeniki Skuadre Uoo so priredili konjske igre, SŠKD Timava pa ljudske igre. Tridnevni program z več tisoč obiskovalci se je zaključil z nastopom priljubljene glasbene skupine Dej še'n litro.

Osmice

Med glavnimi atrakcijami Medje vasi so prav gotovo osmice, ki ponujajo gostom belo in črno vino, domač narezek, razne vrste vložene zelenjave, oljke, med... Vas je v sorazmerju s prebivalstvom prava rekorderka osmic-kmečkih turizmov: osem jih je, od teh pa jih je bilo kar šest odprtih ob prazniku (Paolo Pernarcich, Paolo Fergolia, Luciana Pahor, Nadja Legiša, Boris Pernarcič in Sidonja Radetič).

Konjske igre

Veliko zanimanje je bilo za konjske igre v organizaciji novoustanovljenega SAKD Skuadre Uoo. Okoli tekmovalnih aren (ena ob vhodu v vas, druga sredi nje) se je zbralo na stotine gledalcev. Šlo je namreč za spretnostne igre, neke vrste poligona na konjih, kjer so morali spretni jez-



deci v čim krajšem času in brez napak speljati celotno progo. Konjeniki so priredili tekmovalno v lovu na zaklad in spektakularno hitrostno dirko na izpadanje in mimo ovir. Obiskovalci so se lahko tudi sami preizkusili v ježi ali se podali na daljši izlet z medvejskim konjarjem Michelejem Leghissu, ki je tudi upravitelj medvjeskega jahalšča Gola Ograda.

Ljudske igre

Ljudske igre so bile v organizaciji SŠKD Timava Medja vas-Štivan. V soboto je bilo na vrsti najprej tekmovalje z vrečami za otroke pod 10 letom, nato pa ekipna (4x4) preizkušnja v vlečenju vrvi na pravem stadionu v neposredni bližini vaškega trga ob bučnem spremljanju številnih gledalcev. V nedeljo so organizatorji ponovno priredili tekmovalje z vrečami, ki se ga je udeležilo kar 25 otrok. Sledila sta dirka s samokolnicami in kotaljenje sodov,

ljudsko-športni vikend se je zaključil s tekmovaljem v žaganju hloda.

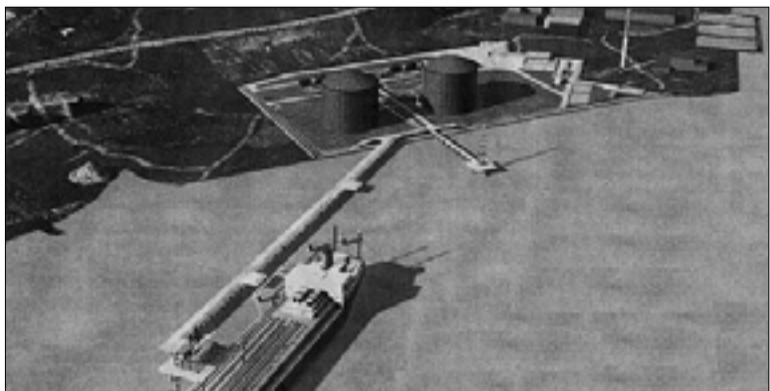
Šport in rekreacija

Med praznikom se je zvrstilo tudi nekaj pohodov in izletov. V soboto so se ljubitelji pohodništva zbrali za čezmejno ekskurzijo v okolici Grmade, ki sta jo priredila Turistično društvo Brest iz Brestovice in Športno kulturno društvo Cerovlje Mavhinje. Udeleženci so si med pohodom lahko ogledali tudi srednjeveško cerkveno Sv. Anastazije iz časa turških upadov. Pohod je bil krožen s startom in ciljem v Medje vasi. V nedeljo pa sta iz Medje vasi štartala kolesarski izlet v organizaciji SK Devin in TRD Gorjansko ter krožni pohod z ogledom postojank, strelskih jarkov in jam iz časa 1. svetovne vojne v spremstvu predstavnikov jamarskega društva GS Flondar iz Ribiškega naselja.

Igor Tomasetig

DOLINA - Skupna pobuda leve sredine

Proti terminalu že 500 podpisov



Med prebivalstvom očitno naša nasprotovanje plinskemu terminalu, ki ga španska družba Gas Natural načrtuje v Žavljah.

Včeraj so podpise proti gradnji ponovno zbirali politični predstavniki leve sredine, to je Demokratske stranke, Stranke italijanskih komunistov, Stranke komunistične prenove in Slovenske skupnost;

njihove občinske sekcije so se namreč odločno opredelile proti gradnji.

Včeraj so pred marketom pri Domju zbrali preko dvesto podpisov, tako da jih je sedaj skupno okrog petsto. V sredo bodo svoj kiosk postavili pred tovarno Wartсила; podpise bodo zbirali med 13. in 15. uro.

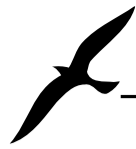
KOLEGA - Naš Danjel Novak se odpravlja v zasluženi pokoj

Zaenkrat uvodno praznovanje Tisto pravo pa še pride ...



Naš tiskarski kolega Danjel Novak po dolgih letih dela odhaja v zaslužni pokoj. Pravzaprav, točneje, odhaja na preostali dopust, ki mu bo šele prihodnjega januarja sledil pravi pokoj. Tako nam je v hiši priredil uvodno praznovanje, kajti tisto pravo mora še priti, kot je sam napovedal. Danjel je v naši hiši dal

skozi nekaj generacij tiskarskih in novinarskih kolegov, doživljal je prehod iz tiskarske tehnike v svincu na elektronsko, pri kateri je zamenjal tudi več sistemov. Je živa priča in soustvarjalec našega razvoja. Ob njegovem odhodu nas tolaži misel, da bodo njegove trte in oljke še bolje uspevale, kot doslej.



DSI - Večer o vsestranskem liku in delu Tineta Debeljaka

Do sinov in vnukov ohranili slovenski jezik pod Južnim križem



Posnetek s petkovskega srečanja v Društvu slovenskih izobražencev

KROMA

Bogato življenje in vsestransko delo pesnika, prevajalca, esejista, urednika, zgodovinarja in literarnega kritika dr. Tineta Debeljaka (1903-1989), ki je bil že pred drugo svetovno vojno močno uveljavljen kulturnik v Sloveniji in po vojni eden izmed vodilnih mož slovenske emigracije v Argentini, sta bila v središču pozornosti na petkovem večeru Društva slovenskih izobražencev in Knjižnice Dušana Černeta.

Večer je bil zelo prisrčen, skorajda družinski, saj je v besedah Debeljakovih potomcev treh generacij poleg Debeljakovega lika zaživela tudi slovenska kultura v Argentini. Zanimivo in v marsičem za ostale skupnosti Slovencev zunaj meja matice poučno tamkajšnje narodno sliko je predstavil Debeljakov zet arh. Jure Vombergar, Debeljakov vnuk Marko Vombergar pa je uvedel 18-minutni dokumentarec o dedovem življenju in delu v Argentini. Svoje pričevanje o

očetu sta podali hčerki Meta Debeljak Vombergar iz Buenos Airesa in Jožeka Debeljak Žakelj iz Tucumana (z mamo in bratom sta se očetu smeli pridružiti šele dobrih devet let po vojni!), recitiral pa je še pravnukec Marjan Vombergar.

V emigraciji je Debeljak svojo mnogovrstno dejavnost neverjetno razširil, in to kljub delu prej v tovarni in potem v uradu ter ostalim družbenim zadolžitvam v slovenski organizirani skupnosti. Na dan je prišlo veliko družinskih zgodb, med katerimi so gostje omenili neki Debeljakov obisk starinarne v Buenos Airesu, v kateri je našel v usnje vezane Prešernove pesmi iz začetka 20. stoletja. Doma je Debeljak potožil, da bodo prav tako njegovi vnuki prodajali starinarnam njegove ljubljene knjige, saj na tujem ne bodo več razumeli slovenščine. Ta tožba pa se ni uresničila. V deželi po Južnim križem, delno pa tudi v Sloveniji, živi danes 18 Debeljakovih vnukov

in 26 pravnukov, prav vsi pa aktivno obvladajo slovenski jezik.

V rojstni Škofji Loki so dr. Tine Debeljaka 23. septembra posmrtno razglasili za častnega člana Muzejskega društva, ki mu je bil sicer soustanovitelj. Muzejsko društvo je za to priložnost izdalo doslej malo znani Debeljakov prevod iz poljske književnosti, zbirko pesmi o športu Olimpijski venec, ki jo je napisal Kazimierz Wierzyński. Rozina Švent pa je za knjigo prispevala Gradivo za Debeljakovo bibliografijo. »Gradivo« zato, ker je na predstavitvi dejala, da je njegovo pisno ustvarjanje skorajda nepregledno. Zaradi te slovesnosti sta iz Argentine dopotovali v Slovenijo njegovi hčerki z več svojci, njihovo krajšo prisotnost v domovini pa so tržaški prireditelji izkoristili za večer v Peterlinovi dvorani.

Knjižnica Dušana Černeta je pripravila še razstavo z bogatim izborom povojnih Debeljakovih knjižnih del. (tj)

SEŽANA - Kosovelov dom

Premagati disleksijo

Nagrade najboljšim učiteljem

SEŽANA - V Kosovelovem domu so na zaključni prireditvi letošnje že druge akcije Bravo učitelj leta slavnostno razglasili rezultate in podelili priznanja najuspešnejšim učiteljem. Prireditve je organiziralo Društvo Bravo - društvo za pomoč otrokom in mladostnikom s specifičnimi učnimi težavami (disleksijo), ki je bilo ustanovljeno leta 2002 in v katerem v šestih podružnicah (na Primorskem deluje podružnica v Kopru) deluje več kot 800 članov, društvo pa se povezuje tudi z zamejstvom.

Številne prisotne je pozdravil direktor Kosovelovega doma Gojmir Lešnjak - Gojc, ki je tudi sam dislektik, o poteku in namenu akcije pa sta spregovorili predsednica in (koordinatorka) akcije prof. dr. Marija Kavkler in Polona Ješelnik. V akciji, ki je potekala od februarja do septembra letos, je glasovalo v treh krogih več kot dva tisoč oseb. Za naslov bravo učitelj leta so se potegovali učitelji iz cele Slovenije in v tretji, finalni krog se je uvrstilo 15 kandidatov, katerim so podelili priznanja. Največ glasov pa so prejeli: prof. slovenščine Sonja Lenarčič iz OŠ Dobropolje na Dolenjskem, pred drugouvrščeno učiteljico matematike Barbaro Pfajfar iz OŠ Fran Saleški Finžgar Lesce, tretje mesto pa je osvojila učiteljica angleškega jezika Andreja Miklavčič iz OŠ Sostro Ljubljana Dobrunje. Nagrade za zmagovalce (prenosni računalnik in gospodinjinska aparata za prve tri uvrščene) sta podelili predsednica društva Bravo Marija Kavkler in pomočnica izvršnega direktorja za področje tehnike v Mercatorju Saša Grm.

Da imajo ob starših pomembno vlogo tudi učitelji, ki prepoznajo in spodbujajo otroke s specifičnimi težavami, kot je disleksija, je poudarila tudi Marija Kavkler. Prireditve v Sežani, ki jo je vodil Peter Poles, je sodila v okvir tedna otroka in evropskega tedna ozaveščenosti o disleksiji. V Evropi je kar 48 milijonov dislektikov.

Mladi pa so uživali v predstavi Čarovnik iz Oza v izvedbi gledališke skupine Artizani, hiše otrok in umetnosti iz Ljubljane. Predstava uspešno gostuje po vsej Sloveniji, gostovala je na mednarodnem festivalu Mladih cirkuških skupin v Belgiji in se uvrstila na svetovni festival mladinskih gledališč na Dunaju.

Olga Knez



HVALEVREDNO Še danes Jabolko za življenje



Na tržaške trge se je včeraj vrnila hvalevredna pobuda Jabolko za življenje, ki jo prireja Italijanska zveza za multiplo sklerozo - AISM. Na tak način želijo zbrati sredstva za financiranje raziskav o tej hudi bolezni osrednjega živčnega sistema, za katero boleha v Italiji 27 tisoč oseb, predvsem mladih žensk med 20. in 30. letom starosti; samo v Trstu je 350 bolnikov.

S simboličnimi sedmimi evri boste lahko še danes nabavili vrečko jabolk za življenje in sicer v naselju Barcolana, v Ul. delle Torri, na Trg sv. Antona, v katarinški bolnišnici, pod Portiči, na Goldonijevem trgu, na Opčinah (pri baru Vatta), na Padričah (Area Science Park), v Miljah.

DSI - Jutri zvečer Diplomat dveh Jugoslavij

Na »ponedeljkovem večeru« Društva slovenskih izobražencev v Peterlinovi dvorani bo jutri ob 20.30 govor o študiji Izidor Cankar - Diplomat dveh Jugoslavij, o njem protagonistu, njegovem delu in času.

V knjižni zbirki Studia Diplomatica Slovenica je namreč nedavno izšla monografija s tem naslovom, ki je v knjigi natisnjena skupno z angleškim prevodom in dragocenim fotografskim gradivom. Napisal jo je višji znanstveni sodelavec Inštituta za kulturno zgodovino Znanstveno-raziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani ter docent v Mariboru zgodovinar dr. Andrej Rahten. V sodelovanju z ZRC SAZU je knjigo izdal Center za evropsko prihodnost, ki ga je leta 2004 ustanovila slovenska vlada, da bi nudil strokovno pomoč državam, ki so se odločile za članstvo v Evropski uniji in za evroatlantsko povezovanje.

Rahtnova študija predstavlja diplomatsko in politično delo mnogostranskega javnega in kulturnega delavca. Bratranec in urednik prvih Zbranih spisov Ivana Cankarja dr. Izidor Cankar (1886-1958) je bil sprva duhovnik in se je uveljavil kot urednik, kritik, pisatelj, prevajalec in umetnostni zgodovinar. Bil pa je tudi politik in jugoslovanski poslanik v Argentini (1936-42), Kanadi (1942-44) in Grčiji (1945-46), vmes kratko dobo tudi minister.

O knjigi bosta spregovorila generalni sekretar Centra za evropsko prihodnost mag. Andrej Vrčon in sam avtor Rahten.

SOCIALA - Kar 3.015 ljudi ima nad 90 let

Obsežna raziskava o najstarejših prebivalcih tržaške pokrajine



Na Tržaškem živi 3.015 prebivalcev, ki so stari nad 90 let; to so pretežno ženske, kar 133 pa je stoletnikov oziroma še starejših ljudi. Da bi bolje razumeli njihove življenjske pogoje in potrebe, so Pokrajina Trst, javna zdravstvena ustanova, okoliške občine in Fundacija CRTrieste opravile kapilarno raziskavo. Da je bila raziskava potrebna priča napoved demografov: leta 2025 naj bi bilo »velikih starcev« preko 5.500.

Zaključke raziskave (skupaj so opravili nad petsto intervjujev) so v petek predstavili na tiskovni konferenci, ki jo je vodila pokrajinska odbornica za socialno politiko Marina Guglielmi. Iz zbranih podatkov kaže, da polovica vprašancev živi sama (to

so predvsem ženske med 90. in 95. letom), v okoliških občinah pa največkrat v družini.

Večina najstarejših občanov živi sredi mreže medčloveških odnosov, 20% vprašanih pa trdi, da ima le redke stike z zunanjim svetom. Na njihovo mobilnost vplivajo predvsem zdravstvene težave: 50% vprašanih trdi, da je njihova zdravstvena slika "zelo slaba", percepcija pa je boljša med prebivalci okoliških občin. Kar 90% vprašanih je zadovoljna s svojim bivališčem, pri opravljanju vsakodnevnih opravil pa jim pomagajo predvsem sorodniki, na drugem mestu so hišne pomočnice, medtem ko predstavljajo javni operaterji skoraj neopazno manjšino.



BITA  **OKTOBERFEST**

Posebna piva · bavarske jedi · glasba v živo

Četrtek, 15. oktobra
Biertruppen

Petek, 16. oktobra
Quella mezza
sporca dozzina

Sobota, 17. oktobra
Le mitiche pirie

Nedelja, 18. oktobra
Mladi kraški
muzikanti

BITA  **KRIŽ (TS)** URNIK: 11.00-14.00 in 18.00-24.00
Zaprto ob ponedeljkih

Najlepše SE ZAHVALJUJEM prav vsem, ki so me razveselili z medijsko pozornostjo, petjem, voščili, darili in čestitkami ob mojem stotem rojstnem dnevu.

Franc Bandi

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 11. oktobra 2009

MILAN

Sonce vzide ob 7.16 in zatone ob 18.27 - Dolžina dneva 11.11 - Luna vzide ob 0.02 in zatone ob 14.52.

Jutri, PONEDELJEK, 12. oktobra 2009

MAKS

VREME VČERAJ: temperatura zraka 21,8 stopinje C, zračni tlak 1014,3 mb pada, veter 7 km na uro jugovzhodnik, vlaga 88-odstotna, nebo močno pooblačeno, temperatura morja 21,7 stopinje C.

OKLICI: Andrea Dori in Ilaria Prestotto, Ernesto Makovic in Loredana Pulsator, Mario Ulčigraj in Morena Ceccolin, Vojcu Mitica Pirnovan in Nadja Madalina Pavaloju, Luca Ciccia in Rachele Masè.

Lekarne

Nedelja, 11. oktobra 2009

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Roma 15, Ul. Piccardi 16, Ul. Sv. Justa 1, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (040 639042), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998), Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Piccardi 16, Ul. Sv. Justa 1, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Sv. Justa 1 (040 308982).

Od ponedeljka, 12., do sobote, 17. oktobra 2009

Lekarne odprte tudi od 13. do 16. ure

Trg Oberdan 2 (040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Sesljan (040 202731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 202731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 (040 812325).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.15 »G-Force: Superspie in missione 3D«; 17.45, 20.00, 22.15 »Barbarossa«.

ARISTON 17.00, 18.45, 21.00 »Ricky - Una storia d'amore e liberta«.

CINECITY - 10.50, 13.15, 15.20, 17.30, 20.00, 22.05 »Fame - Saranno famosi«; 16.20, 19.10, 22.00 »Barbarossa«; 10.55, 12.50, 14.45, 16.35, 18.25, 20.15, 22.05 »La doppia ora«; 11.00, 15.00, 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Bastardi senza gloria«; 11.00, 13.00, 14.30 »Biancaneve e gli 007 nani«; 10.45, 15.15, 18.30, 21.30 »Baaria«; 11.00, 12.50, 14.45, 16.35, 18.25, 20.15 »G-Force: Superspie in missione - 3D«; 20.00, 22.10 »District 9«.

FELLINI - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Motel Woodstock«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 19.30, 22.00 »Bastardi senza gloria«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 19.00, 21.40 »Baaria«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La doppia ora«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00, 21.30 »G.I. Joe: Vzpon Kobrex«; 14.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Sirota«; 14.20, 16.10, 18.00, 19.50, 21.40 »Slovenka«; 14.40, 16.50 »V višave 3D« (sinhronizirano).

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30 »Il mio vicino Totoro«; 16.00, 18.30, 21.00 »Bastardi senza gloria«; Dvorana 2: 18.00, 21.30 »Baaria«; 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Basta che funzioni«; Dvorana 3: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Fame - Saranno famosi«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 15.45 »Biancaneve e gli 007 nani«; 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Le mie grosse grasse vacanze greche«.

SUPER - 16.00, 19.10, 20.40, 22.20 »Il mio vicino Totoro«; 17.30 »Un amore all'improvviso«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.50, 19.40, 22.15 »Bastardi senza gloria«; Dvorana 2: 18.00, 21.30 »Baaria«; Dvorana 3: 17.10, 19.45, 22.15 »Barbarossa«; Dvorana 4: 15.30, 17.30, 20.00, 22.00 »Fame - Saranno famosi«; Dvorana 5: 20.10, 22.10 »Basta che funzioni«; 15.00, 16.45, 18.30 »G-Force: Super spie in missione«.

Čestitke

LILIANA naj iskra žari ti vedno v očeh, zunaj blo sonce ali pa sneg, naj glas ti med nami še dolgo zveni, saj veš, da imamo radi te mi! Vse najboljše za tvoj jutrišnji 60. rojstni dan.

Gropada - Padriče, letniki 1964. Intanto j'h j' 45! T'rko? Ma samo n' karte! Ne, z'n's. J' res? Vse najboljše!

Jutri pri Čedinih bo zelo veliko. IGOR 60. rojstni dan slavi. Vemo, da še dve fešti bodo prihodnje dni. Še veliko sreče, zdravja, ljubezni in družinskega veselja ti od srca voščijo -tebi Igor, Edici in Mihaelu. Bratraci Jožko, Tomo, Darinka z družinami ter teta Marija Ražem.

Jutri bo praznoval naš dragi ERIK svoj rojstni dan. Mama in papa se tvojega 18. leta veselijo in mnogo sreče in zdravja ti želijo.

Naša sestra ADRI bo jutri praznovala svoj 50. rojstni dan. Iz srca ti želiva vse najboljše, zdravja in polno veselja, tvoje Silvana in Gabrijela z družinama.

Izleti

SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE v sodelovanju s tržaškim Confartigianatom prireja v soboto, 31. oktobra, celodnevni avtobusni izlet na mednarodni sejem gradbeništva SAIE, ki se odvija v Bologni (več info na www.saie.bolognafiere.it). Vse zainteresirane pozivamo, da čimprej javijo tajništvu SDGZ (tel. 0406724828-24-12; email info@sdgz.it), če se bodo sejma udeležili, da zanje pravočasno rezerviramo mesta na avtobus. Prijave zbiramo do 15. t.m. Točen čas odhoda in povratka bomo sporočili naknadno.

KMEČKA ZVEZA prireja v nedeljo, 18. oktobra, izlet na praznik kostonja »Burnjak« v Gorenji Tarbij. Podrobne informacije in vpisovanje sprejemamo na sedežu Kmečke zveze ali po tel. 040-362941.

PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU in Krožek Krut vabita v nedeljo, 18. oktobra, na izlet v Padovo, v odkrivanju srednjeveških trgov in palač. Dodatne informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-417025.

SKAVTI SZSO 1.-2. STEG TRST vabimo svoje člane, njihove starše in prijatelje na izlet stega, ki bo v nedeljo, 18. oktobra. Zbiranje ob 8.45 pri cerkvi v Samatorci. Predvideni zaključek ob 17. uri na Repentabru. Priporočamo primerno obutev in kosilo iz torbe. V primeru slabega vremena zbiranje ob 10.15 pri cerkvi v Zgoniku. Za dodatne informacije: tel. 328-5676732 (Staška).

SPDT priredi v nedeljo, 18. oktobra, izlet na goro Kucelj (1237m) nad Vipavsko dolino. Pohod traja približno pet ur in ni zahteven. Odhod bo ob 7.30 pri spomeniku v Križu s lastnimi avtomobili, na razpolago je tudi društveni kombi. Za dodatne informacije tel. 040-220155 (Livio).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in Fotoklubom Skupina 75, prireja v nedeljo, 25. oktobra, celodnevni izlet v Celje, namenjen članom društev in fotografom. Udeleženci si bodo lahko ogledali stari del mesta, grad, muzej novejših zgodovine ter atelje fotografa Josipa Pelikana. Za prijave in informacije pokličite na tržaški (040-635 626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531 495).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet oljkarjev, ki se bo odvijal v dneh 28., 29. in 30. oktobra 2009. Z avtobusom se boste odpeljali v Lago di Garda, kjer si boste v sredo in petek ogledali Sirmione, Lazice, Garda, in še druga tipična mesteca, torkljo, muzej olja, vinsko kmetijo z degustacijo ter razne druge lepote tega jezera. Četrtek, 29., bo posvečen ogledu Švice in sicer Luganskega jezera in okolice ter popoldne še Muzeja čokolade.

Poslovni oglasi

PONUJAM POMOČ v gospodinjstvu, čiščenje, pospravljanje, varstvo zjutraj ali popoldne.

Tel. 00386-57341724

DOM ZA OSTARELE DIAMANTE - Ul. XXX Ottobre 15, tel. 040-638851 - sporoča, da ima 2 prosti mesti: eno za moškega, eno za žensko.

Mesečnina znaša 1.325,00 eur, vse vključeno. Slovensko govoreče osebe.

SLAŠČIČARNA BUKAVEC na Proseku je odprta ob Barcolani v nedeljo zjutraj.

040-225220

Obe prenočitvi bosta v istem hotelu 3 zvezde v Bussolengu. Približna cena izleta za vse tri dni vse vključeno niha med 270,00 in 280,00 evrov. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta in boste dobili vse dodatne informacije in tudi podrobni program izleta.

Mali oglasi

GOSPA IŠČE delo, part-time, tel. št. 334-5381318.

GOSPA Z IZKUŠNAMI išče delo kot hišna pomočnica ali pomoč starejšim. Tel. št.: 040-213011.

IŠČEM delo kot hišna pomočnica, enkrat tedensko. Tel. št.: 340-6192100.

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica dvakrat/trikrat tedensko. Telefonirati v večernih urah na tel. št. 338-4360677.

KROTKA BELA MUCA srednje velikosti, z rumenim paskom, kroži pred mojo hišo v Križu, blizu Bibca. Gospodar naj pokliče po 18.30 na tel. št. 349-1081249.

NA OPČINAH dajem v najem prostor, 85 kv. m. v Alpinski ulici 87, primerno za trgovino ali urad. Za informacije pokličite na tel. št.: 338-1966768 ali 340-3338082.

NA PRODAJ je 1000 kv. m. veliko zemljišče v bližini Doline, z možnostjo zazidave enostanovanjske hiše. Zainteresirani naj kličejo na tel. št. 340-7875620.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

SHELL: Žavlje (Milje)

ESSO: Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

FLY: Passeggio S. Andrea

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67,

Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

NEKADILCEM DAJEM V NAJEM novejšo stanovanje in s parkirnim mestom v garaži. Telefonirati v večernih urah na št. 333-3901512.

NISSAN NOTE 1.4 accent, november 2006, 45.000 km, vedno v garaži, oranžne kovinske barve prodajam. Cena po dogovoru. Tel.št.: 349-4047622 (v popoldanskih urah).

ODDAJAMO opremljeno stanovanje na Proseku. Tel. 320-1509155.

ODRABLJENE RAČUNALNIKE s pomnilnikom (RAM) za 512 MB za uporabo operativnega sistema Windows XP išče podružnica nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda na Katinari. Pokličite na šolo tel. št. 040 390716 med 8. in 14. uro.

PRODAM Fiat 600, letnik '99 v dobrem stanju. Tel. št.: 335-7284798.

PRODAM po ugodni ceni usnjeni nov trisedežni divan v temno rdeči barvi (bordò) zaradi selitve. Tel.št.: 338-3999360.

PRODAM EKSTRADEVIŠKO OLJE - cena po dogovoru, telefonirati ob uri kosila na tel. št. 348-5913172.

V NAJEM dajem stanovanje, v bližini univerze v Trstu za dva ne rezidenčna študenta. Tel.št.: 320-0407093.

V VIŽOVLJAH oddamo popolnoma opremljeno stanovanje za dve osebi. Tel. 040-299820.

Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM UŠAJ je odprt v Nabrežini št. 8 od petka do vključno ponedeljka.

339-2241221

KMEČKI TURIZEM ŠVARA v Trnovci je odprt ob četrkih, petkih, sobotah in nedeljah.

Tel.: 040/200898

Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeno. Tel.: 040-299442.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci 5. Tel. 040-229270.

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotu. Tel. 040-200156.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. 040-229198.

OSMICO so odprli pri Batkovih, Repen 3. Tel. 040-327240.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medjavasi št. 14; tel. 040-208553.

Loterija 10. oktobra 2009

Bari	90	9	84	30	46
Cagliari	24	60	56	65	12
Firenze	15	70	45	57	8
Genova	16	72	67	65	60
Milan	28	49	25	34	40
Neapelj	33	64	4	41	69
Palermo	42	73	64	45	68
Rim	11	35	78	74	37
Turin	3	22	9	39	13
Benetke	9	37	79	74	55
Nazionale	70	22	88	4	52

Super Enalotto št. 122

9	33	34	52	82	83	jolly 51	
Nagradni sklad							5.085.805,46 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							70.303.853,47 €
2 dobitnika s 5+1 točkami							508.580,55 €
25 dobitnikov s 5 točkami							30.514,84 €
1.895 dobitnikov s 4 točkami							402,57 €
77.037 dobitnikov s 3 točkami							19,80 €

Superstar 16

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
4 dobitniki s 4 točkami	40.257,00 €
348 dobitnikov s 3 točkami	1.980,00 €
5.840 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
38.576 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
84.558 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

TRŽAŠKA GALERIJA ZALOŽBA
KNJIGARNA PETRINA PIVEC

vabijo v
četrtak, 15. oktobra
ob 18.00 uri na

VEČER POEZIJE IN PODOB

Predstavili se vam bosta slikarka **Petrina Vake** z razstavo slik in pesnica **Petra Bauman** s pesniškim prvencem **Januar**

Pogovor bo povezovala urednica **Milena Pivec**

Trst - Ul. sv. Frančiška, 20

Priveditve

SKD VIGRED vabi danes, 11. oktobra, v Prapot na 14. kraški Oktoberfest pod šotorom. Danes, 11. oktobra, od 9. do 10. ure zbirališče za 14. pohod »Na Krasu je krasno«; ob 13. odprtje kioskov; ob 16. »14. Muzikfest - srečanje ljudskih godcev in pevcev«, ples z ansamblom Vagabundi. Popoldne bo za otroke in mladino taborniški kotiček v organizaciji Tabornikov RMV Trst-Gorica.

SKD IGO GRUDEN prireja razstavo Katarine Kalc »Merjaščeva pozitivna perspektiva« v Kavarni Gruden v Nabrežini; otvoritev bo v četrtek, 15. oktobra, ob 18.30; umetnico bo predstavila Alina Carli, sodeloval bo trio flavt iz GŠ Sežane, razred prof. Tamare Tretjak.

SKD IGO GRUDEN vabi na predstavo Turrinijeve Mirandoline v izvedbi Studia Art, režija Boris Kobal, v soboto 17. oktobra, ob 20.30 v KD Igo Gruden v Nabrežini.

Šolske vesti

SDZPI obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaj po univerzitetni diplomu: uporaba načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), uporabljati tehnične in računovodske standarde računovodskega nadziranja (80 ur), tehnike in orodja prevajanja (60 ur), vrednotenje turizma na krasu (80 ur). Tečaji, ki so financirani s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bodo potekali na tržaškem sedežu SDZPI, ul. Ginnastica 72. Rok vpisovanja do 16. oktobra. Vpis in dodatne informacije na tel. št. +39 040-566360 ali info@sdzpi-irsip.it. Več na spletni strani www.sdzpi-irsip.it.

Obvestila

ŽIVJO 50-LETNIKI! Pozor, vsi rojeni v letu 1959 - od Krasa do Brega, Trsta ter vse do Milj in še dlje... - se dobimo v soboto, 7. novembra, zvečer v znani gostilni na Krasu, da proslavimo naše srečanje z Abrahamom. Poskrbljeno bo za dobro voljo, zabavo in tudi ples! Pridružite se nam, ne bo vam žal!! Za vse podrobnejše informacije lahko pokličete - Danjel: 333-7410475, Loredana: 329-8552014 (v večernih urah), Jožko: 348-9001666, Anica: 040-368430.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da redna vadba poteka ob ponedeljkih od 9.30 do 10.30, ob torkih in petkih od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00. Vabimo na poskusno vadbo, za vse podrobnejše informacije pa pokličite na tel. št.: 040-200620 ali na 349-6483822 (Mileva).

BOLJUNSKA ŽUPNIJA vabi danes, 11. oktobra, na pohod do Marijine cerkvice na Peče v dolini Glinščice nad Boljuncem, kjer bo ob 17. uri sv. maša. Zbirališče na trgu v Boljuncu ob 16. uri.

PLESNI TEČAJ - SKD SLAVEC: rad bi se naučil plesa? Standardni ali latinsko-ameriški? Tečaj se bo odvijal v prostorih Babne hiše v Ricmanjih v petkih zvečer. Za vpis in informacije: 040-281242 ali 339-7477339.

Društvo slovenskih izobražencev

vabi **jutri** v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje

DIPLOMAT DVEH JUGOSLAVIJ

Ob izidu knjige »Izidor Cankar, Diplomat dveh Jugoslavij«, ki jo je napisal zgodovinar dr. **Andrej Rahten**, bosta spregovorila generalni sekretar Centra za evropsko prihodnost mag. **Andrej Vrčon** in avtor.

Začetek ob 20.30.

AEROBIKA - SKD SLAVEC: aerobika, telovadba ob glasbi, ki jo bo vodila Barbara, se prične v ponedeljek, 12. oktobra, v šolskih prostorih v Ricmanjih, po naslednjem urniku: pon. in čet. ob 20. do 21. ure. Za vpis in informacije: 040-281242 ali 339-7477339.

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 12. oktobra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na okroglo mizo »Diplomat dveh Jugoslavij. Ob izidu knjige Izidor Cankar, Diplomat dveh Jugoslavij, ki jo je napisal zgodovinar dr. Andrej Rahten, bosta spregovorila generalni sekretar Centra za evropsko prihodnost mag. Andrej Vrčon in avtor. Začetek ob 20.30.

PLESNA ŠOLA - SKD F. PREŠEREN vabi vse otroke v ponedeljek, 12. oktobra, na poskusno lekcijo plesa v zgornje prostore gledališča v Boljuncu, in sicer od 16.30 do 17.15 na tečaj babydance-a namenjenega otrokom od 3. do 6. let in od 17.15 do 18.00 na tečaj plesa za otroke in najstnike od 10. do 17. leta. Za vpis ali informacije pokličite št. 348-0451875.

S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE vabi odrasle na tečaj v latinsko-ameriških in standardnih plesih. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 12. oktobra, v večernih urah v društvenih prostorih na stadionu 1. maj. Za vpisovanje poklicati na tel. št. 349-7338101.

SKD F. PREŠEREN - šivanje noš. Spet se bomo srečale v ponedeljek, 12. oktobra, ob 20.30 v društveni dvorani v gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM obvešča, da bo v ponedeljek, 12. oktobra, ob 15. uri prvo srečanje krožka Ob pletenju še kaj... Vabljeni!

TEČAJI ZA ODBORNIKE in člane v organizaciji ZSKD in SDZPI bodo potekali v Trstu po naslednjem vrstnem redu: metodologija pravilne komunikacije: 12. oktobra, fiskalna zakonodaja 21. oktobra (izjemoma v sredo) od 18. do 20. ure, informatika 26. oktobra in 2. novembra. Tečaji bodo potekali na sedežu Zavoda v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, od 19. do 21. ure, razen fiskalne zakonodaje, ki bo potekal na sredo od 18. do 20. ure. Vpisnino je potrebno poravnati pred začetkom tečaja.

TRŽAŠKO ZDružENJE DIABETIKOV priredi v ponedeljek, 12. oktobra, ob 17. uri v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali, v ul. Trento 8, predavanje na temo »Diabetična noga - izkušnje naših bližnjih sosedov«. Predavala bo diabetologinja dr. Iris Marolt, specialistka koprškega diabetološkega centra.

MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB vabita mlade iz nižjih in višjih srednjih šol v svoji gledališki skupini. Starejšo (za dijake višjih razredov višjih srednjih šol) bo ob sredah ob 14.30 vodila Helena Pertot. Dijaki tretjih razredov srednjih šol in nižjih razredov višjih šol se lahko vključijo v novo skupino, ki jo bo vodila Patrizia Jurinčič. Vaje bodo enkrat tedensko na sedežu v ulici Donizetti 3 v Trstu. Za informacije pokličite št. 345-2669860 ali se oglasite ob sredah na sedežu društva.

SKD VIGRED sporoča, da bodo tudi letos potekali v društvenih prostorih v Šempolaju sledeči tečaji: ob ponedeljkih od 18. do 20. ure tečaj priprave narodnih noš in tečaj krojenja in šivanja z Adriano Regent, prvo srečanje in vpisovanje v ponedeljek, 19. oktobra, ob 18. uri. Ob

torkih od 17. do 19. ure začetni in nadaljevalni tečaj vezenja (štikanja) z Marico Peric, prvo srečanje v torek, 13. oktobra, ob 17. uri. Ob sredah tečaj kvačkanja in vezenja v tehniki »hardanger« s Franko Škerk, prvo srečanje v sredo, 14. oktobra, ob 17. uri.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 13. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevška vaja.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE organizira tečaje slovenskega jezika: dva začetniška (1. in 2. stopnje) in pogovornega. Organizacijski sestanek bo v sredo, 14. oktobra, ob 19.30 v prostorih oš. A. Bubnič v Miljah, ul. D'Annunzio 62. Za informacije pokličite na tel. št. 040-274995 (Ivica) v večernih urah.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'albero azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra tudi med poletjem ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 14. oktobra: »Ondina radovedna nogavička«, »Tondone vijugasti karton«; 16. oktobra: »Tina simpatična nogavička«; »Nelo znani čopič«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

SKD TABOR - V OKTOBRU V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: v sredo, 14. oktobra, ob 20.30, potopisno predavanje »Od minareta do minareta«. V sliki in besedi bosta

Jordanijo, Sirijo in Iran predstavila Borut Bogatez in Ivana Soban; v nedeljo, 18. oktobra, »Jesenski dan« s pohodom, skupnim kosilom, kostanji in ex-temporejem za otroke. Zbirališče ob 10.00 v Prosvetnem domu na Opčinah; v nedeljo, 18. oktobra, ob 18.00, »Openska glasbena srečanja«. Nastopa Celjski godalni orkester; dirigent Nenad Firšt; Gabriel Lipuš, tenor; Luca Ferrini, klavir. V četrtek, 22. oktobra, ob 20.00 gostovanje Pupkin kabareta s predstavo »Saturday night Straus«. Dobrodošli v Prosvetnem!

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane Pokrajinskega sveta za Tržaško, da bo seja v sredo, 14. oktobra, ob 18.30 ob prvem in ob 19. uri ob drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S.Francesco 20/II).

DELAVNICA FOTOGRAFIJE - Fotovideo Trst 80 organizira fotolaboratorij ob četrtkih (prvo srečanje bo 15. oktobra) od 20. ure dalje v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Frančiška, 20. Vodi ga Robi Jakomin. Za prijave, vpisnine in ostale informacije, pišite mail na robjack1978@yahoo.it.

KRUT obvešča, da bo začel nadaljevalni tečaj »Arteterapije« v četrtek, 15. oktobra, ob 16. uri. Na osnovi zanimanja planiramo, da bo začetni tečaj potekal od 19. novembra. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040 360072.

KRUT, obvešča, da je zdravniška posvetovalnica na razpolago članom vsak torek od 16. ure dalje. Zazeljena je predhodna prijava na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

OBČINA DOLINA obvešča, da bo predvidoma meseca novembra stekel projekt pokrajine Trst »Web 2.0 & Lavoro (Splet 2.0 in Delo)«, namenjen mladim od 18. do 25. leta starosti za usposobitev strokovnih figur na področju komunikacije na spletu. Interesenti, ki imajo stalno bivališče v Občini Dolina in so stari od 18 do 25 let, se lahko javijo na Uradu za kulturo Občine Dolina (tudi telefonsko na št. 040-8329281) do najkasneje četrtega, 15. oktobra.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD France Prešeren sporoča, da poteka vadba Pilatesa in telovadba za zdravo hrbenico ob torkih in petkih, od 19. do 20. ure Pilates, od 20. do 21. ure telovadba, v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini.

PLESNA ŠOLA - SKD F. PREŠEREN obvešča, da se v četrtek, 15. oktobra, pričneta tečaja plesa za odrasle v

zgornjih prostorih gledališča v Boljuncu, in sicer od 20.30 do 21.30 za začetnike, od 21.30 do 22.30 za nadaljevalce. Za vpis ali informacije pokličite št. 328-8374369.

SKD PRIMOREC vabi na otvoritev sezone 2009/2010 z gledališko predstavo Mirandolina (Turrini, prsto po Goldoniju) v izvedbi tečajnikov 3. letnika gledališke šole Studio Art v četrtek, 15. oktobra, ob 20.30 v Ljudski dom v Trebče.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev vsako soboto in nedeljo zjutraj. 2. izmena od sobote, 17., oz. nedelje, 18. oktobra dalje. Možnost najema opreme. Vpisovanja na info@skdevin.it, ali na 040 209873.

SKD BARKOVLJE prireja v soboto, 17. oktobra, pohod Zoro Starec. Po domačih klancih ga bo vodila prof. Marinka Pertot. Zbirališče in start ob 16. uri pri Kontovelski mlaki. Hoje bo okrog 3 ure. Konec pohoda v domačem društvu v ul. Bonafata 6, kjer bo družabnost s »paštašuto«. Odhod linijskega avtobusa s Trga Oberdan bo ob 15.10 - št. 42, ob 15.30 - št. 44. Vse druge informacije nudimo na tel.št.: 040-4111635.

KRUT obvešča, da so društveni prostori odprti s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od ponedeljka do četrtega od 15. do 18. ure.

MLADINSKA GLEDALIŠKA SKUPINA društva Finžgarjev dom vabi srednješolce na tedenske vaje, ki bodo vsak petek od 18.00 do 19.00 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Julija Berdon, mentorica Lučka Susič.

OTOŠKA GLEDALIŠKA SKUPINA »Tamara Petaros« vabi osnovnošolce na tedenske vaje, ki bodo vsako soboto od 16.30 do 17.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Maruška Guštin, mentorici Lučka Susič in Anka Peterlin.

AŠK KRAS obvešča, da se bodo pričeli v sklopu rekreacijske skupine treningi kitajske borilne veščine v ponedeljek, 19. oktobra, v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: ponedeljek od 18.00 do 19.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

ANGLEŠČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne jezikovne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje - Pregled angleških časov - 23. in 24. oktobra. Informacije in predvpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

PRAVLIČNE LUTKOVNE URICE za otroke iz vrtca: vabljeni vsako soboto od 10. do 11. ure v Finžgarjevem domu na Opčinah. Vodi Urška Šinigoj. Za informacije: 340-2449425.

V BAMBIČEVI GALERII bo do petka, 23. oktobra, na ogled razstava akvarelov Andreja Kosiča »Veličastni jesenski Kras«. Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 12. ter med 17. in 19. ure.

1. ZBOROVSKA REVUIJA SAKRALNE GLASBE MONTUZZA »In Christo per Mariam« v organizaciji zbora »Capella Corale dei Frati Cappuccini« v cerkvi »Sant'Apollinare Montuza« se bo nadaljevala 24. in 31. oktobra, vedno s pričetkom ob 20.30. Vse potrebne informacije na tel.št.340-3138982.

TABORNIKI RMV obveščajo, da so se začeli sestanki po družinah. Na Opčinah: vsako soboto od 17.30 do 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah (info: 3771174411 - Martina); na Kontovelu in Proseku: vsako soboto od 15.00 do 16.00 v telovadnici na Kontovelu (info: 3472735272 - Karin); v Križu: vsak petek od 15.30 do 17.00 (info: 3349309930 - Jakob); v Saležu: vsak torek od 17.00 do 18.00 v knjižnici v Saležu (info: 3408940225 - Madalena).

KRUT, obvešča, da bo začetni tečaj Floriterapije v četrtek, 4. novembra, ob 16.00 do 17.30. Prijave in podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu »Brdina« - Trg Brdina na Opčinah: v četrtek, 5. novembra, ob 18. do 21.

ure zbiranje opreme; v petek, 6. novembra, od 18. do 21. ure; v soboto, 7. novembra, od 16. do 21. ure; v nedeljo, 8. novembra, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Info.: 040-2171189 ali 347-5292058.

LETNIKI 1974 so vabljeni na večerjo 35. letnikov, v soboto, 7. novembra, v Repen pri Križmanu, ob 20. uri. Javite se na mail: vecer-ja74@gmail.com najkasneje do 2. novembra.

ŠPANSČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje jezika - »Fin de semana espanol« - Tečaj španščine s kulinaricnim kotičkom - 14. in 15. novembra. Informacije in predvpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

40-LETNIKI pozor, pozor!! Dne 21. novembra, ob 20. uri bomo provali svojo obletnico na skupni večerji. Pridi tudi ti! Smeha, plesa in zabave ne bo manjkalo. Informacije: Martina (tel.: 335-6228630) in Emanuela (tel.347-5710673) od 20. do 21. ure. Rezervacije in plačilo sprejemamo do vključno 15. novembra.

OBČINA REPENTABOR sporoča, da je tržaška pokrajina odobrila razpis za predstavitev prošenj za dodelitev prispevka k znižanju cene goriva za stanovanjsko gretje na goratih področjih za leto 2007 in/ali 2008. Bivajoči v Občini Repentabor, ki izpolnjujejo pogoje predvidene v razpisu, lahko predstavijo prošnjo na posebnem obrazcu razpoložljivem v občinskem tajništvo. Rok za predstavitev prošenj na tržaško pokrajino zapade 30. novembra 2009.

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje na prelazu Jochgrimm (Oklini) in v kraju Forni di Sopra od 26. decembra do 2. januarja 2010. Možnost smučarskih tečajev pod vodstvom društvenih učiteljev. Informacije in vpisovanje do 20. oktobra na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

† Po težki bolezni je odšel h Gospodu po večno plačilo naš dragi

Carmelo Tul



Žalostno vest sporočajo

žena Meri, hči Neva, sin Walter, vnukinji Erika in Ingrid z Mitjo ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v sredo, 14. oktobra, ob 12.55 iz ulice Costalunga v boljunske cerkev.

Krmenka, 11. oktobra 2009

Žalovanju se pridružujejo

svak Jan Godnič z družino

ter družine Armani, Jablanček in Scatizzi

Ob izgubi dragega očeta izrekamo kolegici Nevi in svojem občuteno sožalje

vsi pri Distriest-u

ZAHVALA

Elena Sedmach por. Pisani

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin naše drage.

Svoji

Sv. Križ, 11. oktobra 2009

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina



VILEŠ - Slovenski in hrvaški novinarji prvi obiskovalci veleblagovnice IKEA

Dvojezična dobrodošlica pred že opremljeno veletrgovino

V razstavnih prostorih so pohištvo in oprema za dom že pripravljene za odprtje



Prvi obiskovalci veletrgovine švedske verige IKEA v Vilešu so bili slovenski in hrvaški novinarji, ki so se včeraj - nekaj dni pred svojimi italijanskimi kolegi - sprehodili med že povsem opremljenimi prodajnimi prostori. Uradna predstavitev novega podviga švedske multinacionalke za italijanske medije bo namreč v drugi polovici prihodnjega tedna, to pa še enkrat potrjuje, da je za družbo IKEA nova veletrgovina v Vilešu strateškega pomena za prodor na slovenski in hrvaški trg.

»V Zagrebu bomo novo veletrgovino odprli leta 2011, medtem ko v Sloveniji še iščemo primerno lokacijo za njeno izgradnjo,« je včeraj v imenu družbe IKEA povedal Valerio Di Bussolo, medtem ko je direktor nove veletrgovine, 40-letni Nemeč Ulf Seeman, pojasnil, kaj si pričakujejo od 60 milijonov evrov vredne naložbe v Vilešu. »Družba IKEA je v Furlaniji-Juljski krajini in Sloveniji prisotna že 40 let, saj ima tu veliko svojih dobaviteljev. Tukajšnje gospodarske in družbene dinamike dobro poznamo, končno pa smo se tudi odločili, da v Furlaniji-Juljski krajini odpremo svojo veletrgovino, za katero smo prepričani, da bo priskrbelo veliko slovenskih in italijanskih kupcev. Da bi jim omogočili čim boljše nakupovanje, smo zaposlili veliko osebja, ki obvlada slovenski ali hrvaški jezik, sploh pa bo tudi spletna stran veletrgovine iz Vileša delno prevedena v slovenščino in hrvaščino,« je pojasnil Seemann. »Vemo, da v goriški pokrajini živi veliko Slovencev, sploh pa je tu dejansko slovensčina eden od uradnih jezikov; zaradi tega smo se odločili, da ob vhodu v veletrgovino namestimo dvojezične znake in table,« je še dodal Di Bussolo.

Veletrgovina, ki jo bodo uradno odprli 21. oktobra, je bila včeraj že popolnoma opremljena. V priložnosti in na parkirišču so delavci zaključevali zadnja dela, prvo in drugo nadstropje, kjer so izložbe pohištva in opreme za dom, pa bi dejansko lahko že sprejela prve obiskovalce. Kot v vseh veletrgovinah IKEA so v drugem nadstropju uredili 56 malih razstavnih prostorov, ki so opremljeni, kot da bi šlo za resnične sobe. Poleg omar in drugega pohištva so v njih preproge, svetilke, razna oprema za dom, dalje kozarci, kozice in posoda v kuhinjah, odeje in blazine v spalnih sobah. »V vsakem razstavnem prostoru dobi kupec vse kar potrebuje v določeni sobi; na vsak artikel je pritrjen kartonček z navodili, kje je artikel mogoče najti in kupiti,« je med ogledom povedal Seeman in razložil, da bo IKEA poskrbela tudi za prevoz pohištva na Hrvaško in v Slovenijo; nad tem so bili hrvaški novinarji še posebej navdušeni in so malo za šalo malo zares spraševali, ali lahko že včeraj podpišejo kartico IKEA Family, s katero je mogoče koristiti popust. (dr)

več fotografij na www.primorski.eu

V prvem nadstropju veletrgovine IKEA je hala-skladišče, kjer kupci sami izbirajo ploščate pakete s pohištvom (zgoraj); dvojezična tabla pred vhodom (zgoraj desno); razstavni prostor s popolnoma opremljeno dnevno sobo, kjer ima vsak artikel svoj kartonček (desno)

FOTO D.R.



ŠTEVERJAN - Na pogrebu se je zbrala velika množica

Slovo od Ivana Humarja

Vsestransko je bil angažiran v slovenskih organizacijah, dva mandata je bil števerjanski župan

Ganjena množica, ki se je včeraj dopoldne zbrala v Števerjanu, je zgovoren dokaz vsestranske angažiranosti Ivana Humarja ter priljubljenosti, ki jo užival na Goriškem in v širšem čezmejnem prostoru. Okrog žene Cvetane, hčerke Maje in Tanje in ostalih svojcev so se strnili prijatelji, znanci, upravitelji, politiki ter predstavniki številnih društev, organizacij in ustanov, ki so Humarju v rodni vasi želeli izreči boleče slovo.

Krsto je množica pričakala pred cerkvijo v Števerjanu; člani števerjanske lovske družine, lovskega društva Doberdob in lovske družine Dobrovo, v katere je bil 65-letnik včlanjen, so ga na poslednji poti spremljali v lovski uniformi in s prapori. Pred mašo, ki jo je v kapeli daroval župnik Anton Lazar, je zapel tridesetčlanski moški zbor, ki so ga sestavljali pevci iz Doberdoba, Gabrij, Štandreža, Solkana in iz drugih krajev; med obredom je bil na vrsti domači cerkveni zbor, na pokopališču pa mu je zadnji lovski pozdrav zapel zbor doberdobskih lovcev. Ko so Humarju slovo izrekli še z lovskim rogom in s strelji treh pušk, se je njegovega dolgoletnega delovanja v števerjanski upravi, ki jo je dva mandata tudi vodil, spomnila županja Franka Padovan. V imenu prijateljev, sodelavcev, SKGZ-ja, ZSKD-ja, Kmečke zveze, društva Briški grič in drugih organizacij, v katerih je Humar dal svoj doprinos, pa je spregovoril Igor Komel: »Ivan je bil izjemen človek. Bil je vsestranska osebnost, obenem pa pristen in ponosen Bric: miren po naravi, spoštljiv in diplomatski, a istočasno trmast, s pristnim značajem briškega človeka. Bil je župan, aktivist in "prosvetar", kar pomeni dober poznavalec teritorija, ki je bil tesno ukoreninjen v njegovo stvarnost.«



Krsto so nosili lovci

BUMBACA

Degustacija Kmečke zveze

Kmečka zveza prireja v petek, 16. oktobra, ob 20. uri v restavraciji »La Subida« v Krminu v sodelovanju z gostiteljem Joškom Širkom enogastronomsko degustacijo. Ob priliki bodo priznani vinarji z obeh strani meje predstavili svojo rebulo in po njej poimenovano društvo, ob tem pa še tipične domače jedi. Za rezervacijo in pojasnila je na razpolago goriški urad Kmečke zveze (tel. 0481-82570). Predviden je organizacijski prispevek 50 evrov.

Čezmejni »minišport«

V Gorici bo danes potekal drugi del čezmejnega mladinskega športnega srečanja »Minisport oltre le frontiere«, ki ga prireja občinska uprava v sodelovanju s klubom UGG, Pattinodanza, Ardita, Arcieri Isonzo, Millennium, Fiamma in s kotarkarskim društvom Vipava. Kotarkarji in igralci hokeja na rolerjih se bodo zbrali v telovadnici v dolini Korna, pred katero bodo tekmovali tudi lokostrelci. Medtem bodo košarkarji nastopili v telovadnici Stella mattutina, odbojkarji pa v telovadnici Kulturnega doma.

Zbiralci starin spet skupaj

V HIT Šport Centru v Šempetru pri Gorici se je včeraj začelo že 23. mednarodno srečanje zbiralcev starih vojaških predmetov. Vrata centra bodo v ta namen odprta še danes do 14-ih. Srečanje, ki je prvič potekalo pred davnimi leti v Solkanu, se je v Šempetru razvilo v največjo tovrstno prireditev na Goriškem. Od prvega srečanja, ki se ga je udeležilo 300 ljudi, se danes v Šempetru zbere tudi več kot 2.000 zbiralcev in ljubiteljev starih predmetov, iz Slovenije in sosednjih držav. Tokrat se predstavlja preko 60 razstavljalcev iz šestih držav, na ogled so postavili vojaške starine, pa tudi star denar, znamenke, razglednice in druge zbirateljsko cenjene starine, ki jih je moč tudi kupiti, je pa to, kot pravi Jakob Marušič, eden od organizatorjev, »tudi najboljše mesto, kjer se bo dalo predmete oceniti ali prodati.« Obisk srečanja je mogoče združiti tudi z ogledom bližnjega muzeja Stolp na meji. (tb)

Rdeča kapica v Novi Gorici

V Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica bo jutri ob 17.30 zaživela Rdeča kapica v izvedbi Glasbene šole Nova Gorica. V glasbeno - baletni predstavi za otroke, po istoimenski Grimmovi pravljici, sodelujejo učenci 3. razreda nauka o glasbi v zbornem petju, godalni orkester in učenci baletnega oddelka, primerna pa je za otroke od 4. do 9. leta starosti. Brezplačne vstopnice so skorajda že pošle, predstava pa je kot zadnja v nizu letošnjih prireditev ob občinskem prazniku darilo novogoriške občine njenim najmlajšim občanom. (tb)

Boljši sejem v Gorici

Na korzu Verdi v Gorici bo danes tradicionalni boljši sejem. S svojimi stojnicami bo prisotnih sedemdeset razstavljalcev iz Furlanije-Juljske krajine, Slovenije in Avstrije.


URARNA ZLATARNA
ŠULIGOJ
Gorica, ulica Carducci 49
Tel. 0481.535657 - www.suligoj.com
VZEMITE SI ČAS!
20% popusta za vse ure,
srebrne in jeklene nakite
na zalogi ter ugodnosti
za vse ostalo blago
LONGINES
CITIZEN. LORENZ. CASIO.



GORICA - Župan Romoli predstavil podatke urada za plače

Na osebju prihranili preko milijon evrov

V dveh letih 35 zaposlenih manj - »Prihranek omogočil vlaganje v socialo«



ETTORE ROMOLI
BUMBACA

Goriška občinska uprava je v zadnjih dveh letih »oklestila« št看ilo zaposlenih, ki je s 465 iz leta 2007 prešlo na današnjih 430. Z racionalizacijo je občina prihranila vidno vsoto denarja, in sicer 1.246.200 evrov v dveh letih, pri tem pa po besedah goriškega župana Ettoreja Romolija ni prišlo do poslabšanja storitev, pač pa do njihove optimizacije. »Prihranek je omogočil omejitve davčnega pritiska - davek Irpef v Gorici ostaja najnižji v deželi - in vlaganje v socialo. S tem denarjem smo tudi poskrbeli za menzo za univerzitetne študente,« je povedal goriški župan in poudaril, da bo uprava vztrajala na poti racionalizacije stroškov.

Maja 2007, ko je upravo prevzela desna sredina, je na goriški občini skupno delalo 465 oseb. Med temi je bilo 414 zaposlenih za nedoločen čas, 51 pa je bilo pogodbo za določen čas. Stalno pogodbo je imelo 370 oseb, ki so delale v uradih, kuhinjah in drugih občinskih službah, 33 oseb, ki so bile zaposlene na poveljstvu mestnih redarjev, devet funkcionarjev ter generalni direktor (»city manager«) in tajnik, začasno pogodbo pa 49 uradnikov, en funkcionar in en mestni redar. Danes je za nedoločen čas zaposlenih 411 oseb (samo tri manj kot pred dvema letoma), le 19 pa je uslužbencev z začasno pogodbo (leta 2007 jih je bilo 51). Ukinjena so torej bila v glavnem prekerna delovna mesta - med temi so bili kuharji menz otroških vrtcev in sodelavci, ki so jih zaposlili za posebne projekte -, ki jih je bilo skupno 32.

Če upoštevamo poviške plače, do katerih je prišlo 1. januarja 2008, in ki skupno znašajo 255.500 evrov, je v letu 2008 občina prihranila 601.700 evrov, v letu 2009 pa jih bo predvidoma 644.500. Leta 2007 je občina za osebje skupno potrošila 16.803.977 evrov, lani 16.457.764 evrov, letos pa 16.414.975 evrov (ti zneski sicer ne upoštevajo povišanja plač pri ukinjenih delovnih mestih). Romoli je povedal, da so veliko denarja prihranili predvsem z ukinitvijo enega stalnega funkcionarskega mesta ter z združitvijo tajniške in direktorjeve funkcije. S to operacijo je občina prihranila približno 190.000 evrov. (Ale)

JAMLJE-SELA Krožni pohod, družabne igre in zabava s plesom

Kraški krožni pohod, že 14. po vrsti, bo v nedeljo, 18. oktobra, povezal Jamlje s sosednjimi Selami na Krasu. Zbirališče bo pri večnamenskem centru društva Kremenjak v Jamljah, od koder se bodo pohodniki podali na pot ob 10. uri. Na Selah na Krasu je predvidena malica, zatem pa se bodo pohodniki vrnili v Jamlje, kjer bo kosilo. Ob 14. uri bo nastopila večja plesna skupina Kremenjak, nato pa se bodo pričele družabne igre. Med sabo se bosta v metu na koš, metanju škl, teku v vrečah in tudi v briškoli, če bo izid dotlej izenačen, pomerili ekipi iz Jamelj in Sel na Krasu. V zadnjih dveh izvedbah so zmagali Jamelji, ki bi si s ponovno zmago zagotovili prehodni pokal. Ob zaključku iger bo zabava s plesom, za glasbo bo poskrbel Veselko.

Lani so na pohodu našli 380 udeležencev, tako da tudi letos pričakujejo množičen odziv. Za udeležbo je obvezen osebni dokument.

GORICA - Pokrajina pristopila k projektu Future lights Boljša razsvetljava za manjše stroške in omejitev svetlobnega onesnaževanja

V projekt vključena tudi občina Doberdob, kjer bi prišlo do izvedbe pilotske akcije

Optimiziranje porabe električne energije, omejevanje svetlobnega onesnaževanja in izboljšanje storitev so cilji evropskega projekta Future light. Gre za standardni projekt, katerega nosilec je občina Šempeter-Vrtojba, med sodelujočimi pa je Goriška lokalna Energetska Agencija (GOLEA) iz Nove Gorice. Kot partner bo sodelovala tudi pokrajina Gorica, ki je sklep sprejela na zadnjem zasедanju goriškega pokrajinskega odbora. Projekt je skupno vreden 1.300.000 evrov (120.000 evrov je delež goriške pokrajine), partnerji pa si prizadevajo, da bi finančno pomoč prejeli iz skladov za čezmejno sodelovanje med Italijo in Slovenijo.

»S projektom Future light bi izvedli analizo stanja javne razsvetljave na čezmejnem območju in iskali možnosti za njeno optimiziranje ob istočasnem zmanjšanju porabe energije. Na Goriškem bi prišle v poštev v glavnem pokrajinske ceste in javne stavbe. Nato bi z računalniškim sistemom uredili podatkovno bazo, v kateri bi bile zabeležene vse svetlobne točke na območju, ki je vključeno v projekt. To bi na primer omogočalo, da bi v primeru okvare lahko hitro posegali, ob tem pa bi še omejili stroške. Med cilji je ne nazadnje tudi preprečevanje nepotrebne nameščenja svetilk,« je povedal pokrajinski odbornik Marko Marinčič. V projekt je med drugim vključena tudi občina Doberdob, kjer bi prišlo do izvedbe pilotske akcije. »Na določenem območju doberdobske občine bi javno razsvetlavo uredili po optimalnih kriterijih, ki bi jih evidentirali v teku projekta,« je pojasnil Marinčič.

Digitalizacija pokrajinskih arhivov iz Gorice, Nove Gorice, Trsta in Ljubljane pa je cilj projekta Go-Archives, ki je vreden skupno 790.000 evrov. Nosilec je občina Šempeter-Vrtojba, med partnerji pa je tudi goriška pokrajina. »Uresničitev tega projekta bi poenostavila delo raziskovalcev, ki bi jim bil vstop v arhive poenostavljen. Dokumentacija bi med drugim bila v trijezični obliki, oz. slovensčini, italijanščini in nemščini,« je zaključil Marinčič. (Ale)



Kmalu boljša javna razsvetljava za manjše stroške

GORICA - Stoletnica prvega Rusjanovega poleta

Kamnita leteča brata skoraj nared

V kamnoseški delavnici v bližini Štandreža nastaja kip, ki ga bodo 25. novembra odkrili pred palačo pokrajine - Delo zaupali Vittoriju Balconeju

V kamnoseški delavnici v bližini Štandreža nastaja kip, ki bo posvečen stoletnici prvega poleta bratov Rusjan v Gorici. Izdelavo kipa si je zamislil odbor, ki je v zadnjih mesecih zasnoval in uresničil kar nekaj pobud, ki so naletele na dokajšnje zanimanje v javnosti. Naj omenimo le postavitev spominskega obeležja na goriškem letališču in dobro obiskane razstave ob priložnosti letošnje prireditve Okusi ob meji. Izdelavo kipa si je odbor, ki ga sestavljajo ZSSDI, Združenje 4^o Stormo, Konzulta Štandrež in društvo sKultura, zamislil že lansko leto. Želja je bila, da bi kip z obličjem Edvarda in Jožeta Rusjana, stal v Ljudskem vrtu. Prošnjo je občina zavrnila, pa tudi finančnih sredstev niso javne uprave dodelile. Člani odbora pa se niso dali in so razumevanje našli pri upravi goriške pokrajine, ki se je takoj ogrela za pobudo in v celoti podprla izdelavo kipa in drugih pobud.

Pred dnevi smo obiskali delavnico, v kateri nastaja kip. Pravzaprav niti ne gre za delavnico, kajti mojster Vittorio Balcone se z dleti in kladivi muči pod zasilnim nadstreškom kar na odprtem. Že takoj po prihodu na prizorišče nastajanja kamnitega pomnika smo se lahko prepričali, da je obeležje skoraj končano in da je delo mojstra Balconeja res vrhunsko.

Kipar Vittorio Balcone je po rodu iz Comisa na Siciliji, kjer se nahajajo veliki kamnolomi belega marmorja, ki dajejo kruh številnim domačinom. V stoletjih se je razvila kamnoseška in kiparska obrt, ki ji potrebno znanje daje tudi tamkajšnja strokovna šola klesanja. Tam se je specializiral tudi Balcone, ki je pred kakimi tridesetimi leti prišel za profesorja na višjo srednjo šolo za umetnost v Gorico. Zdaj je v pokoju, a

Kipar Vittorio Balcone pojasnjuje, kako poteka gradnja kipa, posvečenega bratoma Rusjan

FOTO JURKO LAPAJNA

mu klesarska žilica ne daje miru, tako da se z nakopičenim znanjem rad vključi v ta ali oni projekt. Povedal nam je, da je za kip izbral nabrežinski marmor. Veliko kamnito kokco so izžagali v laboratoriju v Furlaniji in jo nato pripeljali v Gorico, kjer so jo spretno Balconejeve roke spremenile v ličen kip. Ob vsem tem je zanimivo, da bo hrbtno stran spomenika krasil del kapnika, ki se je dobesečno vrasel v samo kamnito gmoto. »Zadaj je delo narave, spredaj pa je delo človeških rok,« nam je s ponosom pojasnil Balcone. Umet-

nik je pokazal in razložil, kako nastaja kiparsko delo, zlasti najzahtevnejši del z obrazoma bratov Rusjan. Najprej je s pomočjo fotografij izoblikoval iz gline reliefni podobi bratov, nato je iz mavca pridobil negativ, ki ga je uporabil za izdelavo pozitivna, prav tako iz trdega mavca. S posebnim, doma izdelanim merilnim aparatom, neke vrste navpičnim pantografom, nato prenaša vse podatke z mavčnega kalupa na marmornato ploščo, iz katere s pomočjo dlet, kladiv in drugega orodja nastaja kip.

Da je kip dobil sedanjo podobo, je Balcone potreboval nekaj več kot mesec dni. Spomenik pa bo pripravljen za postavitev že čez kak teden. Napisi na njem bodo trijezični (italijanski, slovenski in nemški). Kip bo visok približno 2,10 m, širok 90 cm, težak pa dobro tona. Spomenik bodo slovesno odkrili 25. novembra letos, točno sto let potem, ko je EDA 1, letalo bratov Rusjan, prvič poletelo na Rojah pri Štandrežu. Od tistega dne dalje bo obeležje stalo na gredici pred palačo goriške pokrajine. (vip)

GORICA - Lipizer Okrnjena sezona

Vseeno zagotavljajo kakovost

Deset koncertov, posvečenih velikim skladateljem od Händla in Haydna mimo Mendelssohna do Albeniza in Schumanna, bo v deželnem avditoriju v ulici Roma v Gorici oblikovalo letošnja koncertna sezona klasične glasbe, ki jo prireja kulturno društvo Rodolfo Lipizer v sodelovanju z goriško občino, deželno FJK in Fundacijo Goriške hranilnice. Pokrovitelj dogodka je tudi italijansko ministrstvo za kulturne dobrine.

»Zaradi krčenja državnih prispevkov in visokih stroškov, ki se pojavijo pri organizaciji takega kakovostnega dogodka, smo bili primorani omejiti število koncertov,« je na predstavitvi letošnje sezone na goriškem županstvu, spomnil občinskega odbornika Antonia Devetaga predsednik društva Lipizer Lorenzo Qualli in upravitelja opozoril, da brez prepotrebni finančnih sredstev bo prihodnja izvedba koncertne sezone pod vprašajem. Prvi koncert bo v petek, 23. oktobra, ko bo Gorico obiskal filharmonični orkester »Jora« iz mesta Bacau v Romuniji. Večer bo s svojo prisotnostjo oplemenitil italijanski pianist Simone Pedroni. Koncert bo v celoti posvečen izvajanju skladb nemškega skladatelja Felixa Mendelssohna, katerega letos praznujemo dvestoto obletnico rojstva.

V teku sezone bo na odru goriškega avditorija nastopil še duo violinistk Yi-Jia iz Kitajske in Susanne Hou iz Kanade. Izvajali bosta pretežno Schubertove skladbe. Sezono bo sklenil koncert orkestra iz Budimpešte, ki bo igral cigansko glasbo.

Velik odziv s strani publike si organizatorji obetajo za novoletni koncert, ki bo v sredo, 30. decembra, ko bo prihajajoče novo leto pozdravil Balkan symphony orkester pod vodstvom dirigenta Ovidiu Balana ob priložnosti spremljavi goriške sopranistke Arianne Remoli. Več informacij o vsebini sezone in o vpisu abonmajev je mogoče najti na spletni strani www.lipizer.it. (VaS)



JEREMITIŠČE - Sinoči se je zaključilo 5. kiparsko srečanje

Z izročitvijo priznanj padel zastor nad sKulturo

Kipe v lesu in kamnu je ustvarilo devet umetnikov



Z zaključno prireditvijo, med katero so izročili priznanje udeležencem, je sinoči na Jeremitišču padel zastor nad 5. kiparskim srečanjem, ki ga vsaki dve leti prireja društvo sKultura 2001. Prisotne je nagovoril predsednik društva sKultura 2001 Marjan Brescia in pojasnil, da se je na letošnjem kiparskem srečanju na Jeremitišču zbralo devet umetnikov iz Slovenije, Italije in Hrvaške, ki so v enem tednu dela ustvarili lesene in kamnite kipe. Pozdravila sta tudi direktor goriške državne knjižnice Marco Menato in tajnik Fundacije Goriške hranilnice Giuseppe Bragaglia.

Svojemu navdihu so z dleti in kladi, a tudi z bolj sodobnimi motornimi žagami in brusilniki dali duška Norma Antonini, Teresa Cetani, Angela Borzi Dibenedetto, Sisto Lombardo, Ivana Postić, Drago Vit Rozman, Robin Soave, Matej Vočanec in Goričan Stefano Padovan. Vsi umetniki so sinoči prejeli priznanja, pred tem pa sta Andreja Vizintin in Cristina Marussi povedali nekaj besed o njihovih stvaritvah. Po njihnih besedah je Antoninijeva iz kraja Pinzano al Tagliamento iz rumenega istrskega kamna izklesala kip z naslovom »Združitev«, medtem ko je Cetanijeva iz Gressana pri Materi iz cedrovega lesa izdelala žensko figuro. Sicilijanka Di Benedetta se je navdihnila v grški mitologiji in iz rumenega istrskega kamna ustvarila boginjo.

Del udeležencev včerajšnje zaključne prireditve na Jeremitišču (zgoraj); medvedka z mladičema (desno)

BUMBACA



Lombardo iz Bielle je sekvojo spremenil v medvedko z mladiči, medtem ko je Postićeva z Reke marmor pobarvala s črnimi in belimi lisami. Rozman iz Ljubljane je v kamnu izdolbel žensko in

moškega, ki se poljubljata, Soave s Kontovela pa dve osebi, ki se objemata. Stilizirana kompozicija iz kamna in lesa je sad ustvarjalnosti Vočanca, medtem ko je s Padovanom v lesu zaživela sova.

ŠEMPETER - Krvodajalstvo

Trideset tisoč darovanj kljub slabim pogojem

Na oddelku za transfuziologijo splošne bolnišnice dr. Franca Derganca v Šempetru pri Gorici so v petek sprejeli že tridesettisočega krvodajalca, odkar so novembra 2001 transfuzijsko dejavnost razširili na odvzeme krvi v programu anonimnega, prostovoljnega in brezplačnega krvodajalstva. Simbolično darilo je ob tej priložnosti iz rok direktorja bolnišnice Silvana Saksida prejel 52-letni Dušan Rijavec iz Ustij pri Ajdovščini, ki je ta dan kot 30.000. krvodajalec svojo življenjsko tekočino daroval že 67-ič.

»Prijetno sem presenečen, saj tega nisem pričakoval. Prišel sem tako kot vsakič, pa je bilo vendarle drugače. Kri sem prvič daroval pri osemnajstih letih, v začetku enkrat do dvakrat letno, zdaj pa darujem tudi do štirikrat na leto, saj mi je to prišlo že v navado. Kot da moje telo to nujno potrebuje,« je povedal Rijavec, ki je v petek sprejemal čestitke tako od prisotnih krvodajalcev kakor od osebja oddelka. Na krajši slovesnosti po odvzemu krvi mu je iskreno čestitala tudi specializantka na oddelku Alenka Medvešček, ki je nad to okroglo številko izredno zadovoljna: »Zelo zadovoljni smo bili že leta 2002, ko smo prišli do lepe številke 3.768 sprejemov, ki smo jih do leta 2004 vztrajno povečevali, do rekordnih 4.405. Potem pa je število sprejemov upadalo, v letu 2007 smo tako imeli za več kot 1.000 sprejemov manj, to je 3.366. Lani smo se pobrali na 3.750, letos pa kaže na okoli 3.800 sprejemov, seveda če bodo krvodajalci vsaj tako zvesti kot doslej.«

Razveseljujoč je podatek, da v zadnjih letih letno zabeležijo od 300 do 400 novih krvodajalcev. »Teh smo še posebej veseli. Vedeti je treba, da so tisti najbolj zvesti, ki prihajajo tudi štirikrat na leto, starejši krvodajalci, ki pa kri lahko darujejo le do 65 leta starosti. Zato mlade krvodajalce, ki bodo k nam hodili redno, nujno potrebujemo,« dodaja Alenka Medvešček, ki se je ob tem dotaknila tudi razmer, v katerih dela. »Pogoji za delo niso ustrezni, saj ne zadoščajo niti osnovnim, čeprav visokim, predpisanim standardom.« Njenim besedam pritrjuje direktor bolnišnice Silvan Saksida: »Transfuzijska dejavnost se v zadnjih letih razvija. Veseli smo, da so se odvzemi krvi s terenskih akcij pred leti selili k nam, v bolnišnico, a vendarle moramo stremeti k novim ciljem. Za nadaljnji razvoj in zato, da zadoščimo novim zakonskim direktivam, nujno potrebujemo nove prostore. V prihodnjem letu načrtujemo iz-



Dušan Rijavec

FOTO T.B.

gradnjo novega transfuzijskega centra, kjer bomo našim krvodajalcem, pa tudi osebju, nudili boljše pogoje, kot jih imajo. Obstoječi prostori so predvsem strokovno neustrezni, saj niso več v skladu s predpisano zakonodajo glede kontrole, odvzema in priprave krvnih derivatov. Ker so že dobili odločbo pristojnega inšpektorata, da je treba to nujno urediti, so takoj pristopili k projektu izgradnje transfuzijskega centra, ki bi bil v neposredni bližini bolnice in ne več v obstoječi stavbi stare bolnišnice. Center naj bi s pomočjo zdravstvenega ministrstva in s sodelovanjem Zavoda za transfuzijsko medicino RS udeležili v prihodnjem letu.

Začetki transfuzijske službe v šempetrski bolnišnici segajo sicer v leto 1956, kot samostojna enota pa služba deluje od decembra 1977. Prvi odvzem krvi v okviru prostovoljnega, anonimnega in brezplačnega krvodajalstva so po posodobitvi oddelka opravili 21. novembra leta 2001. Redne krvodajalce sprejemajo ob torkih in petkih, večina, kar 54 odstotkov, pa jih na oddelek prihaja na povabilo območnih združenj Rdečega križa. Krvodajalcem namenajo tudi srečanja, na katerih jubilejantom ob »okroglih« številkah odvzemov krvi podelijo tudi priznanja. Zgledno sodelujejo tudi s sodovenskimi in doberdorskimi krvodajalci, ki so redni gosti skupnih srečanj. (tb)

GORICA - Med 17. oktobrom in 8. novembrom Okusi Krasa

V znamenju sadja

Ob Lokandi Devetak, Rosenbaru in gostilni pri Luni sodeluje tudi gostilna Primožič - Goriška predstavitev v sredo, 14. oktobra

Oktober prinaša tople barve in dišeče vonjave kraških dobrot, ki jih bo tudi letos ovrednotila uspešna gastronomska pobuda Slovenskega deželnega gospodarskega združenja z imenom Okusi Krasa. Od sobote, 17. oktobra, do nedelje, 8. novembra, bo več gostiln in restavracij na Krasu in v bližnjih krajih ponujalo posebne, s kraškimi dobrotami pripravljene menije. Letošnji Okusi Krasa so v znamenju sadja in njegove uporabe pri pripravi jedi. Vsaka gostilna bo imela svoj Krožnik Okusi Krasa 2009, in sicer njože z orehi, pekarnice pa bodo ponudile svojo inačico figovega kruha.

Predstavitve Okusov Krasa bo potekala najprej v torku v Trstu, ponovili pa jo bodo tudi v Gorici, in sicer v sredo, 14. oktobra, ob 18. uri v gostilni Primožič na drevoredu 20. septembra. Ta gurmanska prireditve ima letos še bogatejšo okvir, saj se je število sodelujočih gostiln povečalo na štiri. Poleg že tradicionalnih udeležb Lokande Devetak z Vrha in restavracije Rosenbar iz Gorice se je od lani približala Okusom gostilna Pri Luni, ki deluje v ulici Oberdan. Letos je goriško prisotnost okrepila še gostil-

na Primožič, v prostorih katere bo v sredo predstavitev dobrot štirih gostiln ter ostalih sodelujočih, in sicer trgovine Mosetti, pekarnice Il Fornaio - Cozzutti Claudio ter Qubik bara iz Tržiča z novo mešanico kave Qubik Caffè pražarne Vidiz & Kessler.

Večer, ki je posvečen sadju, bo spremljala kapljica sadne tekočine »par excellence«, t.j. vina vrhovskega posestva Rubijski Grad, za sadno kompozicijo pa bo s posebnim aranžmajem poskrbela trgovina sadja Perse iz Gorice.

Sadju je posvečen tudi nov, komaj objavljen Jadranski koledar 2010 tržaškega ZTT (prvič tudi v italijanščini), ki bo prav predstavljen na sredinem večeru v Gorici. Ob isti priložnosti bodo predstavili posebne jedilnike posameznih gostiln, informacije pa bodo na razpolago tudi na spletni strani Okusov Krasa www.triesteturismo.net in pri vseh sodelujočih. Tudi letos bodo potekali posebni degustacijski večeri Okusov Krasa; dva se bosta vršila na Goriškem, in sicer 21. oktobra v Gostilni Pri Luni ter 6. novembra v Gostilni Devetak na Vrhu. (aw)



Okusi Krasa v Rosenbaru

BUMBACA



»Cesta je za vse enaka«

BUMBACA

Kolesarji si želijo večje pozornosti

Reka kolesarjev je včeraj preplavila goriško mestno središče. Kljub muhastemu vremenu je torej napovedana manifestacija, ki jo je organizirala novonastala skupina GOlaBICI, popolnoma uspešna. Kolesarji vseh starosti - med njimi je bil tudi občinski odbornik Francesco Del Sordi - so se zbrali na trgu Battisti, od koder so se podali po glavnih mestnih ulicah, da bi opozorili upravitelje na potrebo po večji pozornosti do kolesarjev, ki v Gorici še ne razpolagajo s primerno mrežo kolesarskih poti. »Upravitelje želimo spodbuditi k večjemu spoštovanju do kolesarjev, ki ne onesnažujejo, ne motijo prometa in nikarjer ne predstavljajo nevarnosti, kot so nekateri izjavljali,« so v zvezi s polemiko iz prejšnjih mesecev povedali predstavniki skupine GOlaBICI.



Z odprtja razstave v Ločniku

Gallottini, Persoljeva in Togutova razstavljajo v Ločniku

Kulturni center Tullio Crali je v sodelovanju s ločniškim rajonskim svetom priredil razstavo, na kateri so svoja likovna dela postavili na ogled Giorgio Gallottini, Maria Grazia Persolja in Emilija Mask Togut; razstavo, ki je na ogled na sedežu rajonskega sveta v Ločniku so odprli v soboto, 3. oktobra, na odprtju pa je spregovorila umetnostna kritičarka Cristina Feresin. Razstava bo na ogled še danes med 10. in 13. uro in jutri, 12. oktobra, med 17. in 19. uro.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBCINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), drevo-red Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

OPERETA GROFICA MARICA Emmricha Kalmana v organizaciji Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice bo danes, 11. oktobra, ob 17. uri v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici, drevored 20. septembra, 85. Zaradi velikega povpraševanja bo zadnja ponovitev operete v ponedeljek, 12. oktobra, ob 20.30.

Kino

V GORICI DANES
KINEMAX Dvorana 1: 16.50 - 19.40 - 22.15 »Bastardi senza gloria«.
Dvorana 2: 15.15 - 18.00 - 21.30 »Baaria«.
Dvorana 3: 16.00 »G Force: Super spie in missione«; 18.00 - 20.00 - 22.00 »La doppia ora«.

V GORICI JUTRI
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Bastardi senza gloria«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »Baaria«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.10 »Il cattivo tenente - Ultima chiamata da New Orleans«.

V TRŽIČU DANES
KINEMAX Dvorana 1: 16.50 - 19.40 -

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Crispi 14
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
SHELL - Ul. Aquileia 20
ESSO - Ul. Trieste 106
FARA
ERG - Ul. Gorizia 109
MEDEA
ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+
TRŽIČ
AGIP - Ul. Valentinis 61
AGIP - Ul. S. Polo
ESSO - Ul. I Maggio, 59
ŠKOCJAN
ESSO - Državna cesta 14 (Pieris)
ŠTARANČAN
SHELL - Ul. S. Canciano 11
KRMIN
TAMOIL - Državna cesta 56 km 21
FOLJAN
IP - Ul. III Armata 58

22.15 »Bastardi senza gloria«.
Dvorana 2: 15.10 - 18.00 - 21.30 »Baaria«.
Dvorana 3: 17.10 - 19.45 - 22.15 »Barbarossa«.
Dvorana 4: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Fame - Saranno famosi«.
Dvorana 5: 15.00 - 16.45 - 18.30 »G - Force: Super spie in missione«; 20.10 - 22.10 »Basta che funzioni«.

V TRŽIČU JUTRI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Bastardi senza gloria«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »Baaria«.
Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »Barbarossa«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Fame - Saranno famosi«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.10 »Tris di donne e abiti nuziali«.

Šolske vesti

SDZPI obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaj po višješolski diplomi v sodelovanju s podjetji za brezposelne Tehnike finančnega posredništva 580 ur (300 ur teorije, 280 ur work experience, štipendija 2,30 evra za vsako uro prisotnosti na delovni praksi). Brezplačni tečaj, ki je financiran s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bo potekal na goriškem sedežu SDZPI, Verdijev korzo 51 v prostorih KB Centra. Rok vpisovanja zapade 16. oktobra; informacije na tel. 0481-81826 ali na naslov e-pošte go@sdzpi-irsip.it in na spletni strani www.sdpzpi-irsip.it.

SDZPI obvešča, da je na razpolago še nekaj mest za tečaj utrjevanja in poglobljanja angleščine B1; tečaj bo potekal ob torkih in četrtkih od 19. do 21. ure in traja 40 ur; vpisovanje na sedežu SDZPI v Gorici, korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, email: go@sdzpi-irsip.it.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV za Goriško sporoča vsem udeležencem izleta v Sarajevo, Medžugorje, na mandarine itd., da bo odhod avtobusov 13. oktobra ob 4.45 s trga pred cerkvijo v Štandrežu, nato s postankom pred cerkvijo v Sovodnjah in ob 5.30 pred cerkvijo v Doberdolu. Za tržaške udeležence bo odhod na avtocesti pri Devinu blizu bencinske črpalke AGIP; za ostale pa v Bazovici nasproti Agrarie Evergreen pri lekarni ob 6.30. Priporočamo točnost.

KD SOVODNJE organizira tridnevni izlet na božične tržnice v Nuernberg, Bamberg in Rothenburg. Odhod bo 6. decembra ob 6. uri pri Kulturnem domu v Sovodnjah; informacije in vpisi na tel. 349-3666161 (Erik).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA privedijo v sklopu martinovanja enodnevni izlet v Vicenzo 7. novembra z ogledom mesta in vinske kleti; vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni pri Ivici (0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

ZSKD v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in fotoklubom Skupina 75, prireja v nedeljo, 25. oktobra, celodnevni izlet v Celje namenjen članom društev in fotografom. Udeleženci si bodo lahko ogledali stari del mesta, grad, muzej

novejše zgodovine ter atelje fotografa Josipa Pelikana; prijave in informacije na tržaškem (tel. 040-635626) oz. goriškem uradu ZSKD (tel. 0481-531495).

Čestitke

JOHNNY in GABY sta se skrivaj poročila in le redkim to oznanila. Ker pa se v vasi glas hitro širi, se take stvari izvejo po raznih virih. Z njima se vsi veselimo, na njun račun pa kapljico dobrega popijmo! Obilo sreče, zdravja in veselja naj ju naprej v življenju spremlja. KD Briški grič

Obvestila

GORIŠKA ZDRAVSTVENA USTANOVA ASS 2 ISONTINA v sodelovanju z združenjem Assodigiada prireja tečaj za kadilce, ki bi želeli prenehati s kajenjem, od 13. do 16. oktobra ob 19.45 pri Ser.Tu v parku Basaglia v ul. Vittorio Veneto 172 v Gorici; informacije nudijo na tel. 0481-592782 (oddelek za zasvojenosti).

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE prireja tradicionalni piknik 25. oktobra ob 16.30 v kmečkem turizmu Kovač v Doberdolu; informacije in vpisovanje na tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in tel. 0481-78192 (Joško Vižintin).

KD OTON ŽUPANČIČ vabi osnovnošolce na likovno-glasbene delavnice z naslovom Pobarvajmo zvok...zajgrajmo na barve!!! ob sobotah, 31. oktobra, 7., 14. in 21. novembra od 10.30 do 12.30 v prostorih kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu; vodita Jana Pečar in Tanja Gaeta (tel. 328-0309219).

ODELEK ZA ZABAVNO GLASBO IN JAZZ GLASBENE MATICE v Gorici prireja 28. in 29. novembra delavnico za petje s pevko Darjo Švajger. Prijave s kratko biografijo in posnetkom na zgoščenci je potrebno oddati do 16. oktobra na tajništvo Glasbene matice na korzu Verdi 51. V teku so tudi vpisovanja za redni pouk iz jazz petja, saksofona, kitare, klavirja in basa; informacije na tel. 347-5156982 (Andrejka Možina).

OTROŠKA PEVSKO-GLASBENA SKUPINA OTON ŽUPANČIČ začenja sezono z vajami, ki bodo ob sredah v zgornjih prostorih kulturnega doma Budal. Za otroke od 4 do 5 let od 16. do 17. ure; za otroke od 6 let dalje od 17. do 18. ure. Vaditeljica bo Tanja Gaeta (tel.328-0309219).

OTROŠKA PLESNA SKUPINA AKŠD VIPAVA prireja tečaj za otroke od 4. do 11. leta, ki ga bo vodila Jelka Bogatec; informacije na tel. 0481-882260 in 348-3047021 (Marjanka) in na kvvipava@virgilio.it.

SPDG obvešča, da bo rekreacijska telovadba potekala v Kulturnem domu vsako sredo ob 20.30. Prvo srečanje bo 14. oktobra; informacije na tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

TEČAJ PLESA: hip-hop in modern-jazz za nižješolce se bo začel v prostorih kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu v torek, 13. oktobra, od 18.30 do 19.30 z vaditeljico Jelko Bogatec.



Kulinarika, domači kruh in tipični proizvodi

Gostilne Devetak, Pri Luni, Primožič in Rosenbar
Pekarna Il Fornaio Cozzutti,
Jestvine Mosetti, Qubik bar - Kinemax

"V znamenju sadja"

Predstavitve dobrot Okusov Krasa in
Jadranskega koledarja 2010 - posvečenega sadju

Gostilna Primožič - Drev. XX. Septembra 134
Sreda, 14. oktobra, ob 18.00

Vabljeni vsi gurmani in prijatelji Okusov Krasa.
V sodelovanju z Založništvom tržaškega tiska.



Koncertna sezona 2009/2010

17. oktobra 2009
ob 20.30

ORKESTER RTV SLOVENIJA
koncert v sklopu festivala Kogojevi dnevi 2009
Alessandra Schettino, sopran
Ivan Skrt, klavir
Anton Nanut, dirigent

20. decembra 2009
ob 20.30

BOŽIČNI KONCERT
St. Florianer Sängerknaben - Avstrija
Franz Farnberger, zborovodja

18. januarja 2010
ob 20.30

CARMINA SLOVENICA - MARIBOR
Na juriš in the mood!!
Od koračnic do swinga
Janez Dovč, harmonika
Karmina Šilec, zborovodja

6. marca 2010
ob 20.30

SOLO & ORKESTER
Erik Žerjal, pozavna
Črtomir Šiškovič, violina
Vasja Legiša, violončelo
Sijavuš Gadžijev, klavir
Orkester Arsatelier
Marco Feruglio, dirigent

22. aprila 2010
ob 20.30

TRIO IN MLADINSKI ZBOR
GLASBENE ŠOLE KOPER
Barbara Jernejčič, mezzosopran
Irena Pahor, viola da gamba
Tomaž Sešek, čembalo
Maja Cilenšek, zborovodja

Pred vsakim koncertom predprodaja vstopnic na tel. 0481 531455
Kulturni center Lojze Bratuž - info@kclbratuz.org - www.kclbratuz.org

KMEČKA ZVEZA prireja v petek, 16. oktobra, ob 20. uri v restavraciji »La Subida« v Krminu v sodelovanju z gostiteljem Joškom Sirkom enogastro-nomsko degustacijo. Ob priložnosti bodo priznani vinarji z obeh strani meje predstavili svojo rebulo in tipične jedi. Obvezna predhodna prijava, predviden je organizacijski prispevek; informacije v uradu Kmečke zveze v Gorici (tel. 0481-82570) med 8. in 13. ter med 14. in 17. uro) do četrtka, 15. oktobra.

DRUŽABNOST OB KOSTANJU v organizaciji SPDG bo v nedeljo, 18. oktobra, pri Štekarju na Valerjšču v Števerjanu od 12. ure do mraka. V okviru prireditve bosta tudi kekečev pohod in vožnja z gorskimi kolesi. Zbirališče udeležencev pohoda in vožnje bo ob 9.30 pri športni hali v Podgori.

TABORNIKI RMV obveščajo, da so sestanki v Doberdolu vsako drugo soboto od 15. do 16. ure v prostorih društva Jezero; informacije na tel. 349-3887180 (Gabrijel).

Prireditve

UNIVERZA ZA TRETJE STAROSTNO OBDOBJE prireja v četrtek, 15. oktobra, ob 17. uri v deželnem avditoriju v ul. Roma v Gorici predavanje ob odprtju akademskega leta. Novinar Béla Szomraky bo predaval na temo informiranja medijev.

INŠTITUT ZA SREDNJEVROPSKA KULTURNA SREČANJA (ICM) prireja v ponedeljek, 12. oktobra, ob 17.30 v hiši Ascoli v ul. Ascoli 1 v Gorici okroglo mizo na temo prebiranja Dostojevskega dvajset let po padcu berlinskega zidu. Sodelovala bosta Maria Candida Ghidini (Univerza v Parmi) in Giuseppe Ghini (Univerza v Urbino).

PD RUPA-PEČ ter župniji Miren in Rupa-Peč v sodelovanju z občino Sovodnje vabijo na predstavitve knjige

Franceta Barage Župnija Miren skozi čas v četrtek, 15. oktobra, ob 19.30 v cerkvi Sv. Marka v Rupi.
KULTURNI KROŽEK ZDRAVŠČINE prireja Srečanje z bezaško kulturo v petek, 16. oktobra, ob 20. uri v občinski dvorani v Zdravščinah.

Mali oglasi

PRODAM diatonično harmoniko, kot novo, ročno-obrtniško izdelano; tel. 348-4735330.

PRODAM suha gozdna drva; tel. 0481-390238.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdolu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah ter praznikih odprto; tel. 0481-78125.

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdolu je odprta ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

PRI CIRILI v Doberdolu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

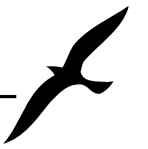
Prispevki

V spomin na Marico Juren darujejo sestere 100 evrov za društvo Kulturageja. Namesto cvetja na grob sestere Zore Devetak darujeta Remo Devetak in Mara Fait 70 evrov za sklad »Via di Natale« pri CRO v Avianu.

Pogrebi

JUTRI V KRMINU: 14.00, Giovanni Capano (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.30) v cerkvi Sv. Leopolda in na pokopališču.

JUTRI V ZDRAVŠČINAH: 10.00, Maria Dittura vd. Ravagnan s pokopališča v cerkev in na pokopališču.



EVROPSKA UNIJA - Postopek ratifikacije nove, reformne pogodbe EU na Poljskem zaključen

Poljski predsednik Kaczynski podpisal Lizbonsko pogodbo

S tem je odpravil predzadnjo oviro na poti k uveljavitvi pogodbe - Na vrsti zdaj Češka

VARŠAVA - Poljski predsednik Lech Kaczynski je včeraj v Varšavi podpisal Lizbonsko pogodbo, s čimer je postopek ratifikacije nove, reformne pogodbe EU na Poljskem zaključen. Kaczynski je tako odpravil predzadnjo oviro na poti k uveljavitvi pogodbe, oči pa so zdaj uprte v Češko, ki kot zadnja v sedemindvajseterici še ni končala ratifikacijskega postopka. Poljski predsednik je ratifikacijo pogodbe podpisal na slovesnosti, na katero je povabil najvišje predstavnike EU z na čelu predsedujočim uniji, švedskim premierom Frederikom Reinfeldtom, predsednikom Evropske komisije Josejem Manuelom Barrosom in predsednikom evropskega parlamenta, rojakom Jerzujem Buzekom.

Kaczynski je ob podpisu dejal, da pogodba pomeni »spremembo kakovosti« EU, izrazil pa je tudi prepričanje, da bo poskus z novo institucionalno ureditvijo povezave uspel. »EU velja v zgodovini človeštva za velik eksperiment, po začetku veljave pogodbe pa bo delovala še bolj učinkovito«, je povedal. Obenem je slovesnost podpisal opisal kot »dan, ko smo se dogovorili o novem, velikem eksperimentu«, pri čemer pa je jasno povedal, da je pogodba podpisana v okviru poljske republike, ki »je in ostaja suverena«.

Že pred tem se je poljski predsednik srečal z Barrosom, s katerim sta govorila o prihodnosti EU po začetku veljave reformne pogodbe, ki naj bi poenostavila delovanje razširjene unije, naredila proces sprejemanja odločitev v EU bolj učinkovit in okrepila mednarodno vlogo sedemindvajseterice. Poljski parlament je že pred časom ratificiral Lizbonsko pogodbo, vendar je Kaczynski vztrajal, da ratifikacije ne bo podpisal, dokler dokumenta na referendumu ne potrdijo Irci. Potem ko so ti pred dobrim tednom pogodbo podprli, je Kaczynski svojo obljubo izpolnil.

Zdaj je Češka ostala edina članica unije, ki postopka ratifikacije še ni zaključila. Kdaj bo zaključen postopek ratifikacije na Češkem, kjer dokument prav tako čaka samo še na podpis predsednika države, pa še ni prav nič bolj jasno. Več držav članic je ratifikacijo Lizbonske pogodbe na Poljskem že pozdravilo, ob tem pa so pozvale Češko, naj čim prej zaključi postopek ratifikacije. Češki premier Jan Fischer je dejstvo, da je poljski predsednik Lech Kaczynski podpisal Lizbonsko pogodbo in tako zaključil postopek ratifikacije nove pogodbe EU v največji novi državi članici EU, pozdravil in obenem izrazil prepričanje, da bi lahko Češka kot zadnja izmed članic EU postopek ratifikacije zaključila v doglednem času. (STA)

Poljski predsednik Lech Kaczynski je včeraj v Varšavi podpisal Lizbonsko pogodbo



POLITIKA - Predsednica Confindustrie

Marcegaglia brani Napolitana in zavrača predčasne volitve

SALERNO - Predsednika republike Giorgia Napolitana in sploh javne institucije je treba spoštovati. To je poudarila včeraj predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia, ki pa je v isti sapi naglasila, da mora ministrski predsednik Berlusconi še naprej voditi državo.

Marcegaglia je v bistvu po eni strani zavrnila vsak napad na predsednika Napolitana in po drugi zavrnila možnost predčasnih volitev. Ob robu nekega posveta, ki ga fundacija Farefuturo priredila včeraj v Salerno, je namreč predsednica Confindustrie povedala, da »ne smemo delegitimirati institucij in moramo zaščititi predsednika republike, ker bomo s tem tudi zaščitili Italijo«. V zvezi s premierom pa je dejala, da »ni prav izkoristiti negativne razsodbe ustavnega sodišča glede zakona Alfano za napad na vlado«. Po njenem mnenju torej »ne potrebujemo volitev«, nasprotno, je ocenila, »nadaljevati se mora vlada Silvia Berlusconi«.

Sicer je predsednica Confindustrie tudi povedala, da gospodarska kriza za še ni za nami. Pozitivni znaki so, je poudarila in omenila podatke mednarodne organizacije za sodelovanje in go-

Emma Marcegaglia



spodarsko rast Ocse, na podlagi katerih se bosta Italija in Francija med prvimi izvlekli iz krize. Dalje je Marcegaglia izrazila upanje, da se bo zmanjšal davčni pritisk. »Vlada mora ukiniti nekatere dav-

ke za podjetja in odvisne delavce, ki so tisti, ki najbolj garajo«, je menila predsednica Confindustrie in dodala, da davek Irap že ukinjajo v Franciji, v Nemčiji pa naj bi ga v kratkem.

V Iranu obsodili na smrt tri udeležence protestov

TEHERAN - V Iranu so danes obsodili na smrt tri udeležence protestov po spornih predsedniških volitvah 12. junija. Dva na smrt obsojena oporečnika pripadata skupini, ki se želi zoperstaviti monarhiji, tretji pa skupini Mudžahedini ljudstva, ki jo sestavljajo Iranci v izgnanstvu. Sodbe še niso pravnomočne, tako da odvetniki obsojenih nanje še lahko vložijo pritožbe. Na protestih proti vnovični izvolitvi predsednika Mahmuda Ahmadinežada so iranske oblasti aretirale okoli 4 tisoč ljudi, kasneje pa so na zatožno klopo poklicale več kot 140 ljudi, ki naj bi bili povezani s protesti.

Medvedjev, dalajlama in Castro čestitali Obami

MOSKVA/WASHINGTON - Seznanu tistih, ki so amerškemu predsedniku Baracku Obami čestitali za Nobelovo nagrado za mir, so se pridružili ruski predsednik Dmitrij Medvedjev, tibetanski duhovni vodja dalajlama in nekdanji kubanski predsednik Fidel Castro. Medvedjev je poudaril, da je bila odločitev odbora za Nobelove nagrade »dokaz realističnega pogleda na dinamiko razvoja sveta«. Izrazil je še upanje, da bo ta odločitev dodatno vzpodbudila skupna prizadevanja glede oblikovanja novega vzdušja v mednarodni politiki in pobude, ki so ključnega pomena za globalno varnost. Dalajlama, ki je Nobelovo nagrado za mir prejel leta 1989, pa je v svojem pismu Obami izpostavil, da je pomembno, da ameriški predsedniki vladajo po načelih, ki temeljijo na idejah svobode in neodvisnosti. »Tak pristop ne bi le povečal ugleda ZDA, temveč bi močno prispeval tudi k zmanjšanju napetosti v svetu«, je še zapisal. Kot »pozitiven ukrep« pa je odločitev, da bo letošnjo Nobelovo nagrado za mir prejel Obama, ocenil Castro. Dodal je, da se ne strinja vedno z odločitvami odbora za Nobelove nagrade, da pa gre tokrat za »pozitiven korak«.

Hrvaški predsednik Mesić čestital premierki Kosor

ZAGREB - Hrvaški predsednik Stipe Mesić je delo vlade premierke Jadranke Kosor v prvih stotih dneh danes ocenil z »dobro«. Kot je poudaril, je vlada dosegla velik uspeh v zunanji politiki, na notranjepolitičnem področju pa je identificirala probleme in pokazala voljo za njihovo rešitev. Poleg tega je dosegla velik uspeh v zunanji politiki, ker je naredila prostor za nadaljevanje pristopnih pogajanj z EU. Kosorjeva je izrazila zadovoljstvo s »trojko« in obljubila, da se bo trudila, da bi od predsednika dobivala še boljše ocene. Ni pa želela primerjati dela svoje vlade z delom ministrske ekipe svojega predhodnika Iva Sanaderja.

MESSINA - Državna pogrebna svečanost v poklon žrtvam poplav

Pred katedralo žvižganje in ostri protesti proti ministrskemu predsedniku Berlusconi

MESSINA - Skoraj šest tisoč ljudi se je včeraj udeležilo državne pogrebne svečanosti za žrtve nedavne poplave, nekaj sto ljudi pa je ob tej priložnosti tudi ostro protestiralo proti ministrskemu predsedniku Silviu Berlusconi. Pogrebno svečanost je v katedrali v Messini daroval nadškof Calogero La Piana, ki je tudi prebral pismo papeža Benedikta XVI.

Če je bilo v katedrali skupno 1.500 ljudi, je bilo v njeni zunanosti več kot štiri tisoč oseb. Komaj je Berlusconi izstopil iz katedrale, je več sto ljudi začelo vzklikati zaradi njegove prisotnosti. Na račun premiera in njegove vlade so letele hude besede. Poleg premiera sta se pogreba udeležila predsednik senata Renato Schifani in minister za pravosodje Angelino Alfano. Spomnimo naj, da je v poplavi umrlo najmanj 28 ljudi, med katerimi so bili tudi otroci. Še pred nekaj dnevi so v kraju Giampilieri odkrili trupli 82-letne in 84-letne ženske, medtem ko sedem oseb še iščejo.

Pred katedralo v Messini je mnogo ljudi protestiralo proti premieru



Anketa

www.primorski.eu
klikni in izrazi svoje mnenje

Barack Obama je prejel Nobelovo nagrado za mir. Je bila ta odločitev pravilna?

- Da
 Ne
 Ne vem
 Me ne zanima

DANES 41. JESENSKI POKAL - Na startu okrog 1.800 jadrnic

Zaradi burje pričakovanja za hitro in zanimivo regato

Maxi Jena se je vpisala zadnji hip - Dež je včeraj zamešal štrene organizatorjem



Lani (na sliki) je bila plovba mirna, letos naj bi imele posadke precej več dela

KROMA

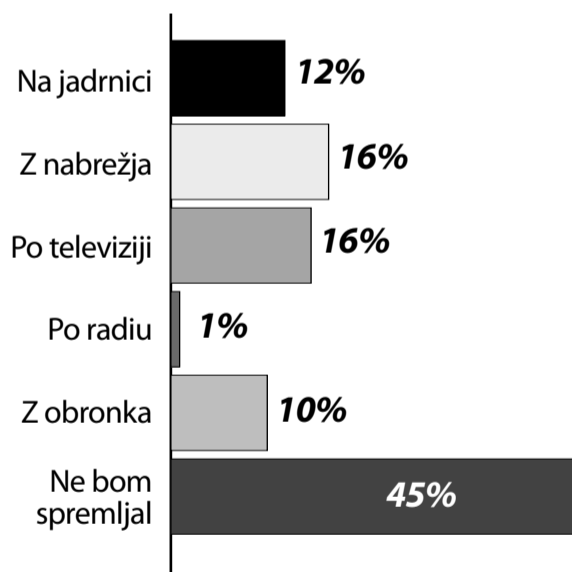
vnaprej zapisan. Tokrat namreč ni nobene vodne formule, tako, da se bo v tržaškem zalivu bil boj med Maksim Jenom (Mitja Kosmina), Telefonico Black (Lorenzo Bodini), Ideo (Alberto Leghissa), Esimitom Evropo (Alberto Bolzan), Velikim Viharnikom (Dušan Puh) in ostalimi protagonisti letošnje Barcolane. Ljubitelji jadrnanja bodo lahko v živo spremljali dogajanje na regatnem polju tudi na valovih tržaške privatne radijske postaje Radio Punto Zero. Z morja se bosta oglašala Berti Bruss in Andro Merku.

VREMENSKE RAZMERE - Vremenoslovci napovedujejo burjo z jakostjo 10 vozlov in občasnimi sunki tudi do 20-25 vozlov. Glede na napovedi bomo prisostvovali po vsej verjetnosti hitri Barcolani. Odločilnega pomena bo obrat pri prvi boji in predvsem izbira jader.

BARCOLANA VILLAGE - Muhasto vreme je včeraj organizatorjem nekoliko zmešalo štrene. Nabrežje je namreč zaživele šele pozno popoldne, tam okrog 17. ure, ko so ljudje preplavili stojnice. Najstnice so se posedle pred oder, ki kraljuje na Velikem Trgu v pričakovanju večernega koncerta Cesareja Cremoninija, starejši pa so uživali ob pršutu in pivu. Na krovih jadrnic, ki so krasile Tržaško nabrežje, so posadke priredile prave žurke. Nekateri so ob spremljavi »pleh« skupin glasno prepevali, drugi pa so ob zvoku dance glasbe plesali in pozdravljali mimoidoče. Simčiče Esimit je tradicionalni sprejem za VIP-ovce priredil celo v renovljenem hotelu Savoia Excelsior. Za časa Barcolane pa se vsi spremenijo v profesionalne jadralce. To opaziš takoj, ko se sprehodiš po nabrežju. Vsi namreč imajo na sebi jadrnalne jopiče, tudi če na jadrnico niso v bistvu nikoli stopili in z zanimanjem bulijo v jambore, vinčice te in one jadrnice in strokovno komentirajo vsako tehnološko podrobnost. Veliko zanimanje, predvsem moškega dela obiskovalcev nabrežja, pa so pozele slovaške plesalke, ki so pozdravljale mimoidoče s krova jadrnice Campione del Garda, Far80, ki ga bo krmaril Mauro Pelaschier ter tudi motor Ducati, lepota MotoGPja.

Rado Šušteršič

Ali boste spremljali Barcolano?



Na Barcolani s fotoaparatom



Boste spremljali letošnje **Barcolano** in njene spremne prireditve? Kot radovedni gledalec na nabrežju, z okna ali terase vašega doma, na obronkih Krasa ali celo med protagonisti na morju? Vaše fotografije bomo radi volje objavili na naši spletni strani www.primorski.eu.

Primorski dnevnik že od srede objavlja vsak dan nove fotografije naše agencije KROMA o Barcolani. Ogledate si jih lahko na spletni strani www.primorski.eu

Zadnje dejanje Barcolane 2009 je pred nami. Jadrnice so že na regatnem polju, ljubitelji jadrnanja pa so si že zagotovili najlepša mesta, da si lahko ogledajo 41. jesenski pokal, to je najmnogičnejšo regato v Sredozemlju.

VPISI - Ko smo zapirali stran so nam iz sedeža društva Barcola Grignano sporočili, da bo na startu najmanj 1800 jadrnic. V popoldanskih urah je sicer v press centru vlada določena zaskrbljenost. Na seznamu super-maksijev so namreč pogrešali Kosminovo Maksi Jeno. Šele po 19. uri se je na spletni strani Barcolane prikazala tudi slovenska jadrnica in v press centru so si vsi oddahnili.

REGATA - Ob 10.00 bo po ustaljenem običaju strel topa naznanil start. Po dolgih letih konec jesenskega pokala ni že znan in



**Fotostudio
BP 08**
Prosek 212 - Trst
328 9430124
Boris Prinčič
fotograf

PIPIAN

LASTNA PROIZVODNJA

Aluminijasto-lesene zasteklitve
Aluminijaste zasteklitve

Obdelovanje železa:
rešetke, vrata, ograje, itd.
namestitev in vzdrževanje

Prisotni od leta 1969

Nabrežina, 170/E - (blizu nogometnega igrišča)
Tel.: 040/200329 - Fax.: 040/2025392

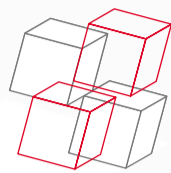


tecnoedile s.n.c.

Gradbeni in industrijski stroji in oprema
prodaja in najem - servis - rezervni deli



Trst, ul. Cosulich 9 (industrijska cona)
tel. 0039/040/827045 - 830688



N.S.D. S.r.l.

Razne vrste zasteklitev
(aluminij, PVC, les, ...)
Protivlomna vrata
Strešna okna
Vrata (dvižna, krilna in sekcijška)
... in veliko drugega.

Pridi na obisk v naš showroom ,ul. Fabio Severo 96.
Z našimi nasveti ti bomo pomagali pri izbiri najboljše rešitve.

Brezplačen predračun - Ul. Fabio Severo, 96 - Tel. 040/5708390



AURORA

Kot vedno vam nudimo **največ** in **najboljše**, od enodnevnega izleta do večdnevni potovanj z avtobusom ali letalom

IZBERITE IZ NAŠE PONUDBE:

ZA VSE SVETE

Budimpešta, Praga, Dunaj,
MARTINOVANJE
Čedad, Šmarješke toplice, Brežice,
ADVENT
Asolo, Chiemgau, Bavarska, Linz,
Levico Terme, Ljubljana, Bussolengo
POTOVANJA Z LETALOM
Indija, Mali, Vietnam, Oman,
Jordanija, Libija, Portugalska

Še zadnja razpoložljiva mesta

za izlet v MODENO
in ZOCCO na
praznik kostanjev
10. – 11.10.

V teku je vpisovanje

za zaključni izlet
v MORAVCE
in GRADEC
6. – 08.12.

Zaupajte izkušnosti!

aurora@auroraviaggi.com - www.auroraviaggi.com

Potovalna agencija AURORA, ul. Milano, 20 TRST, tel 040 631300 fax 040 365587
Urnik: pon - pet 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30 četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00

idrothermo
F O R N I T U R E

Gorilci

Radiatorji

Dimniške tuljave

Vodovodni sistemi

Namakalni sistemi

Bazeni

IDROTHERMO FURNITURE di Robert Čuk & c. S.a.S.
Dunajska cesta, 64/A - 34016 Opčine - Trst
tel/fax +39040213850 - itfurniture@gmail.com

IMMOBILIARE
PuntoCasa
Mira Bole

cenitve,
nasveti za nepremičnine,
kupoprodaja

TRST
Ul. Cicerone 8, Tel. 040 662111
Fax. 040 634301
www.immobiliarepuntocasa.it

PRESS CENTER

»Vsi bi hoteli biti na helikopterju«



FRANCESCA
CAPODANNO

Vsako leto dan pred startom jesenskega pokala vlada v tiskovnem uradu prava norišnica. Novinarji do zadnjega iščejo mesto na gumenjaku ali na spremljevalnih barkah, saj želijo slediti najmožnejši regati na sredozemlju iz prve vrste. Odgovorna v »press centru« Francesca Capodanno, ki je že od leta 1999 skoraj neprekinjeno prva dama komunikacije Barcolane, s svojo ekipo skuša seveda ugoditi vsem zahtevam, vendar se zгоди, da so nekatere res prezahtevne. »Vsako leto me res vsi vprašajo, ali jim dobim mesto na helikopterju, kot da bi imeli na razpolago 100 helikopterjev in da se regate iz gumanjaka ne vidi,« je povedala Capodannova. Letos bo Barcolani sledilo skoraj 200 novinarjev iz celega sveta. Največ je seveda Italijanov in Slovencev, rase pa število hrvaških dopisnikov. Letos jih je za dobrih 25% več kot lani. V teh letih se je seveda delo tiskovnega urada zelo spremenilo, saj je internet postal dejansko najmožnejše komunikativno sredstvo in zaradi tega se je tudi število sodelavcev Capodannove znatno povečalo. Na Barcolani tako letos skrbi za komunikacijo kar 30 oseb, saj so uvedli tudi televizijsko web mrežo (www.barcolana.tv), tako da dela ne manjka. Kljub internetu in vsem novim tehnologijam pa novinarji še vedno raje sledijo regati v živo. »Vsi mislimo, da so vsi novinarji mojstri v tehnologiji in da vsi uporabljajo internet, vendar ni tako,« je razkrila Capodannova. »Že res, da število novinarjev, ki regati sledi po netu rase iz leta v leto, toda do sedaj ni prišlo do velikega upada akreditaciji, tako da še vedno imamo kar precej dela z logistiko in nameščanjem vseh tujih novinarjev.«

Letošnja Barcolana pa je le nekoliko drugačna, saj po dolgih letih na startu ne bo Alfe, najuspešnejšega maksija na svetu. »Tu vas moram popraviti, saj se jesenski pokal bistvu ni spremenil, spremenila se je povest. Ko smo imeli Alfo, je bila zgodba vedno ena in ista in konec že v naprej znan. Letos pa nimamo ene same glavne novice, ampak imamo več manjših zgodb, kar je seveda težje, predvsem za press center, ampak tudi veliko bolj zanimivo in milim, da bodo letos novinarji imeli kar precej materiala in bomo zato lahko Barcolano 2009 videli iz različnih zornih kotov.«

41. jesenski pokal se praktično bliža h koncu. Danes bo na sporedu še zadnje dejanje, in sicer regata, kaj pa pripravlja tiskovni urad za Barcolano številka 42?

»Ha ha, zelo lepo vprašanje, ampak v tem trenutku nimam odgovora. Počakajmo najprej da gre mimo letošnja.«

Rado Šušteršič

BARCOLANA V OČEH PROTAGONISTOV - Pogovor

Posebnost, ki

Bruno Bogatec, trener Sirene, eden izmed ustanoviteljev Barcolane - Paolo Milič

BRUNO BOGATEC

Prava »fešta«, ki ima svoje začetke v regati »Al Faro«

Al Faro: tako se je imenovala predhodnica Barcolane, ki se je nato preimenovala v Jesenski pokal. Dolgoletni trener TPK Sirene Bruno Bogatec se tega dobro spominja, saj je bil med soustanovitelji. »Regato Al Faro smo prirejali od leta 1966, po dveh letih pa so oktobrsko regato preimenovali v Jesenski pokal,« je potrdil Bogatec, ki je svojo jadrnalno kariero začel prav pri sosedih - pri klubu Barcola Grignano, saj so Sireno obnovili šele leta 1976. »Na prvih izvedbah so nastopali skoraj izključno Tržačani. Med prvimi »gosti« je bil Sigovich z Gardskega jezera.« Velikank seveda ni bilo: domačini so teknovali največkrat na sedem do osem metrov dolgih jadrnicah, ki so jih sami izdelali. Tako je svojo prvo jadrnico sestavil tudi Bogatec, ki je na Barcolani tako ali drugače vedno sodeloval. Včasih na jadrnicah, sicer pa na gumenjaku. Ker sta Sirena in Barcola Grignano sosedata, slovenski tržaški pomorski klub vedno ponuja glavnim organizatorjem pomoč. Letos (izjemno) ga ne bo, ker je poškodovan.

Da je današnja regata predvsem »fešta«, je potrdil tudi Bogatec. »Tržačani so na Barcolani predvsem zato, ker želijo proslaviti zaključek poletne sezone. z jedačo in pijačo,« pojasnjuje trener Sirene. »Nekoč je bilo več tekmovalnosti, zdaj pa se za zmago borijo samo velikanke - torej tisti, ki imajo več denarja. Zame ostaja Barcolana enostavno fešta; priljubljenost, da se v Trstu zbere množica ljudi.«

PAOLO MILIČ

O jadrnici Mamoto in trku s tržaškim kvestorjem

»Zaradi neizkušene posadke, ki ni bila spretna pri obratu z vetrom, smo nekoč trčili ob jadrnico. Še se spominjam,

Bruno Bogatec je bil celo med ustanovitelji Jesenskega pokala

KROMA

kako se je na nesrečo zgrazal tržaški kvestor, ki je bil član posadke vpletene jadrnice. Ker zavarovanj takrat še ni bilo, smo na lastne stroške popravili jadrnico.« Kamenček v mozaiku spominov Paola Miliča, enega najstarejših članov Čupe, ki bo seveda tudi danes na starni liniji z jadrnico Scuisca. »Čeprav pri mlajših članih sseljanskega kluba vpada zanimanje za Barcolano, jaz vsako leto znova komaj čakam, da bo počilo ne glede na vremensko napoved,« je pojasnil Milič. »Barcolano občutim kot našo regato, na kateri gre predvsem za tekmovalnost med sosedi in člani. Nekoč smo se res vsi poznali, danes pa je med 2000 nastopajočih



Luka Vuga, nekdanji udeleženec, zdaj sodnik na Barcolani

KROMA

Tvrtka FEDERICO MARSICH s.n.c.

Mavčne plošče • Izolacije • Zaščitne cevi • Opeke

Plastične cevi • Ploščice Laterzi • Gradbeni material

Prodaja izdelkov Torggler • Železnina

Sprejemamo plačila z BANCOMAT-om in kreditno kartico

TRST, UL. DELL'INDUSTRIA 38 - TEL. 040 767016 FAX 040 767091



AVTOPRALNICA
BAR-BIFE
GORIVO

AdriaEnergy

ADRIAENERGY - OMV - ZRAVEN OBRATNE CONE "ZGONIK" - Tel. 040-225007

voč fotografiji na www.primorski.eu

i s člani naših klubov

ima svoje zakonitosti

Milič (Čupa) vselej na regati, ne glede na vremensko napoved - Sodnik Luka Vuga: »Barcolana zahteva manj strog pristop«



dlani. Ko pa se vrnemo v portič, se fešta začne.« Na prvih nastopih v sedemdesetih letih na se Milič udeležil s svojo prvo jadrnico Mamoto. Zanimiva je predvsem zgodba imena, ki izhaja iz začetnic treh Miličevih sinov Macri, Monike in Tomaža. Skratka: Mamoto.

LUKA VUGA

Sodniško pravico deli med olimpijci in »Pepiji«

Na gumenjaku, a neposredno na regatnem polju, bo Barcolani sledil uradni jadrni sodnik Luka Vuga. Član sosljanske Čupe bo svoje sodniške zadolžitve imel tudi na kopnem, saj bo po regati član žirije: »To je v bistvu sodišče, ki rešuje proteste jadrancev,« je opisal svojo vlogo Vuga, ki jo bo izvrševal z ostalimi devetimi sodniki. Delo na regatnem polju pa bo izvajal z ostalima dvema sodnikoma iz gumenjaka: »Ob startu Barcolane bomo na cilju preverjali, da ne bo predčasni startov, pri prvi in drugi boji pa, da bodo obrati pravilni.«

Sojenje na Barcolani je vsekakor zelo posebno in prestižno. »Zavedati se moramo, da se na Barcolani zbere ogromna masa, v kateri nastopata tako olimpijec kot navaden jadrlec, morda le simpatizer Pepi, ki sploh ne pozna pravil.« Zato je tudi sodniško postopanje temu prilagojeno, razlaga Vuga. »Ali naj postopam, ko se na-

vadni nedeljski jadrlec na jadrnici zbere priložnostno za Barcolano s prijatelji in se z njimi zabava?« se je glasilo retorično vprašanje. Ravno zato je včasih zelo težko presojeti. Največkrat je potrebna le prijaznost: »Pred nekaj leti smo zasačili jadrnico, ki je bila podobna gusarski ladji. V brezvetrju so bile vse jadrnice negibne, oni pa so pluli. Kapitan nam je naivno odgovoril, da so prižgali motor – kar je na Barcolani seveda prepovedano – ker so morali polniti baterije. Prijazno sem odvrnil, da morajo motor zapreti, saj sicer bom moral postopati,« je opisal Vuga najprimernejši pristop do tistih Pepijev, ki pridejo na Barcolano predvsem zato, da bi preživeli dan v družbi, na morju in predvsem ob velikankah, ki jih sicer nikoli ne srečajo. »Tekmovalnost na Barcolani je drugorazredna. To je prireditev, ki zahteva tudi od nas, sodnikov, drugačen, manj strikten pristop,« je še dodal.

Delo v žiriji, kjer Vuga sodeluje po regati, pa je seveda sorazmerno z vloženimi protesti. V povprečju se na žirijo pritoži do 100 jadrnic, lahko pa tudi manj. Proteste rešujejo potem sodniki ves teden.

Ker je med nastopajočimi tudi veliko neizkušenih jadrancev, sodniku ne prija Barcolana z burjo. »Raje več vina, sendvičev in manj »kažina«. Z rahlim vetrom je Barcolana bolj varna,« je še dejal Vuga, ki bo danes v vlogi sodnika sodeloval že desetič.

Veronika Sossa

mi tega vzdušja manj. Vsekakor pa je vedno lepo.« Barcolano tudi Milič enači s »fešto«, a ta nastopi šele po regati: »Med regato smo vselej resni in koncentrirani, saj so napake v taki množici bark vedno na



Paolo Milič: »Komaj čakam, da počim startni strel«

VODOPIVEC

SVETUJEMO VAM S PROFESIONALNOSTJO



Zgonik 50/a (pri županstvu) tel. 040.229122 - 34010 Zgonik

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

EDIL CARSO snc.

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB
Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

Prenovitev cerkve v Šempolaju

SINCERT



Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST

Guštin

SERVICE PARTNER

GOSPODARSKA VOZILA

SERVIS IN AVTOKAROSERIJA

☎ 040.225343

OBRTNA CONA "ZGONIK" Ul. Proseška Postaja, 29/a
email: assistenza@gustin.volkswagengroup.it

Mizarstvo

STOPAR

že od leta 1961

Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice, masivna notranja vrata ter testirana okna in vrata po metodi UNI EN ISO 10077-1 (2002)

z možnostjo 55% davčne olajšave.

ul. Kosovel 30 - 34012 Bazovizza - Trst (Italija)
tel/fax: 040 226283 - e-mail: bstopar@tin.it

HYDROTECHNIK

Vanja Devetak

IZDELAVA, POPRAVILA IN VZDRŽEVANJE OGREVALNIH, PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPRAV

Alternativni in obnovljivi energetski viri

ŠEMPOLAJ 1/D6, TS
TEL. 040-200312
MOB. 347-6282079

AVTOMEHANIČNA DELAVNICA

ENZO

Redni vzdrževalni pregledi na avtomobilih in avtomobilih vseh znamk priprava vozil za tehnični pregled

Opčine - Bazoviška ul. / Via di Basovizza 60 tel. 040.214618

POOBLAŠČENA



Na slikah: pod naslovom udeleženci kongresa v dvorani Evropskega parlamenta; desno priložnostni plakat ob 60-letnici; spodaj levo predsednik Hansen s predstavnikom Evropske komisije Johanom Haggmanom; spodaj desno trije nekdanji predsedniki Christoph Pan, Karl Mitterdorfer in Reginald Vospnerik.

MANJŠINSKA ORGANIZACIJA FUEN SLAVILA POMEMBEN JUBILEJ Šest desetletij prizadevanj za enakopravnost in pravice manjšin

BOJAN BREZIGAR



Simbolne bruseljske palače evropskih institucij so bile primerni okvir proslav 60. obletnice ustanovitve zveze evropski manjšin FUEN in 25-letnice njene mladinske organizacije YEN. Potekale so prejšnji teden, od srede do petka, namenjene pa niso bile samo spominjanju na doslej opravljeno pot, ampak predvsem razmišljanju o perspektivah manjšin v Evropi.

FUEN je najstarejša manjšinska organizacija v Evropi; ustanovljena je bila leta 1949 v Versaillesu pri Parizu, kjer se je zbrala peščica predstavnikov manjšin in začela razpravljati o svoji usodi po koncu druge svetovne vojne. To so bile seveda samo maloštevilne manjšine iz Zahodne Evrope, predvsem iz Francije, Belgije, Nizozemske, Nemčije in Danske. O tistem kongresu ni veliko podatkov, pravzaprav samo ena fotografija, in ni znano, kdo so gospodje, ki sedijo za mizo. Vendar je prav tista fotografija dokaz, da so FUEN ustanovili v časih, ki za Evropo niso bili lahki, in v državi, ki manjšinam sploh ni bila naklonjena in jim še danes ni naklonjena.

Odtlej je FUEN prehodil pomembno

pot. V njegovi zgodovini je kar nekaj prelomnic, ki ji je treba posebej omeniti: prva je zagotovo leto 1956, to je podpis pogodbe Bonn Kopenhagen o zaščiti nemške oziroma danske manjšine na meji med državama. Tam, v Flensburgu, ob nemško-danski meji je FUEN dobil domicil in tam ima sedež še danes. Ta sporazum je organizaciji zagotovil tudi prva finančna sredstva, vse dotlej je namreč poslovala na izključno prostovoljni osnovi. FUEN je tako dobil tudi generalnega sekretarja, ki je bil vseskozi pripadnik nemške manjšine na Danskem, plačevala pa ga je danska vlada.

V času do devetdesetih let je organizacija delovala bolj skromno. Velikih premikov v korist manjšinam v Evropi ni bilo in dansko-nemška meja je bil pravzaprav eden redkih »otokov sreče«, kjer so manjšine uživale vsaj delno zaščito. Mednarodne organizacije se za manjšine niso zanimale, države pa, z redkimi izjemami, prav tako ne. Blokovo razdeljena Evropa se je ukvarjala z drugimi vprašanji.

Pravi preporod pa je FUEN doživel s padcem berlinskega zidu. Manjšine so praktično čez noč postale zelo popularna tema, kajti zahodne države so se prestra-

šile, da bi zaradi dolga leta neurejenih medetničnih odnosom v vzhodni Evropi izbruhnili hudi nemiri in morda celo vojne. S številnimi pobudami, med temi tudi s spremenjeno politiko do manjšin, je Zahod stanje nekako umiril povsod, razen na Balkanu, ob tem pa je začel namenjati manjšinam veliko pozornost. Pri tem je bila zelo aktivna Nemčija, država, v kateri je imel FUEN sedež in mednarodna vloga te organizacije je močno narasla. Priznale so jo mednarodne institucije, predvsem Svet Evrope in Združeni narodi, njeni predstavniki so nastopali na številnih mednarodnih forumih in sprejemali so jih ugledni državniki.

Danes šteje FUEN nekaj več kot 80 organizacij iz številnih evropskih držav, vse do Rusije in Gruzije, Kazahstana in Kirgizije. Med temi je veliko zatiranih manjšin, tudi iz držav članic Evropske unije, denimo Grčije, Latvije in Bolgarije, med člani pa so tudi nekatere deželne vlade in državne uprave, urad za manjšine pri avstrijskem zveznem kanclerju in urad predsednika madžarske vlade. Te uprave zagotavljajo organizaciji tudi potrebna sredstva za redno delovanje.

Spomini nekdanjih predsednikov

Eden zanimivejših dogodkov tridnevnega slavnostnega kongresa je bila okrogla miza, pri kateri so sodelovali štiri nekdanji predsedniki te organizacije.

Bretonec Per Lemoine je kot 16-letni deček sodeloval že v odporu proti nacističnemu okupatorju. V istem duhu je takoj po koncu vojne nadaljeval s prizadevanji za priznanje bretonskega jezika in kulture, vendar v Franciji ni bilo veliko poslušarja za ta načela. Njegov oče je sodeloval na ustanovnem kongresu FUEN in vse odlej on z bojem ni odnehal. »Ta boj poteka v Franciji, ki temelji na človekovih pravicah, za pravice manjšin pa v njej ni prostora,« je dejal.

Južni Tirolec Karl Mitterdorfer je bil dvakrat predsednik in nanizal je veliko spominov, še zlasti na čas, ko se je RUEN potegoval za priznanje Sveta Evrope. Trikrat so prošnjo zavrnili, četrtrič pa so jo odložili. »Prepričan sem bil, da je za temi odločitvami Francija, nato pa sem po naključju izvedel, da je za zavrnitve kriva Italija. Ker sem bil v istem času član rimskega parlamenta sem pisal Andreottiju, mu obrazložil delovanje naše organizacije in ga prosil za pomoč. Prejel sem vljuden odgovor, v katerem mi je Andreotti sporočil, da razume vlogo naše organizacije in mi zagotovil, da bo zadeva rešena. Ker pa se ni nič premaknilo, sem šel k italijanskemu veleposlaniku pri Svetu Evrope in mu pokazal Andreottijevo pismo. Šele takrat nas je Svet Evrope priznal,« je povedal.

Koroški Slovenec Reginald Vospnerik je najprej dejal, da je bila njegova izvolitva za predsednika nekakšna revolucija, saj so dotlej vsi predsedniki prihajali iz nemško-francoskega okolja. Med spomini pa je navedel enega iz časa, ko še ni bil predsednik, to je iz leta 1966, ko je FUEN načrtoval kongres v Gorici: »To je bil naš najkrajši kongres: trajal je samo toliko, da je takratni predsednik stopil na oder in povedal, da je kongres odpovedan, ker so ga italijanske oblasti prepovedale. Prepoved je predsednik prejel na predvečer začetka kongresa, ko so bili vsi delegati že na poti.«

Južnotiroolski profesor Christoph Pan pa je govoril o kasnejšem času, to je o letih po padcu berlinskega zidu in uveljavljanju mednarodni konvencij o manjšinah. Dejajle, da so bili vsi zelo skeptični ob sprejemu Okvirne listine Sveta Evrope za zaščito narodnih manjšin, še zlasti glede možnosti, ki jih je imel posvetovalni odbor. »Bili smo prijetni presenečeni nad politično prodornostjo posvetovalnega odbora, pa tudi nad dejstvom, na je konvencijo podpisalo 46 držav, med katerimi pa ni Francije, ki je pred skoraj 250 leti ob revoluciji za temeljna načela sprejela človekove pravice, svobodo, enakost in bratstvo,« je dejal Pan.

»Evropski parlament vas podpira«

Del zasedanja se je odvijal v veliki sejni dvorani Evropskega parlamenta, na njem pa so spregovorili nekateri evropski poslanci.

Madžarska poslanka Kinga Gal, ki si je prevzela nalogo, da v tej mandatni dobi obnovi delovanje delovne skupine za manjšine, ima tudi sama manjšinske korenine: rojena je namreč v Romuniji, Transilvaniji, kjer živi številčna madžarska manjšina. Dejala je, da manjšinske pravice ne morejo biti odvisne od političnih idej; politiki prihajajo in odhajajo, ideje se spreminjajo, pravice pa morajo biti konstanta. Glede priprav na oblikovanje delovne skupine je dejala, da so potrebna prizadevanja, kajti številni takih skupin je omejeno, manjšinsko vprašanje pa je kočljivo. Vendar je glede te-



ga optimistka in je prepričana, da bo na decembrskem zasedanju, ko bo to vprašanje na dnevnem redu, parlament potrdil skupino, ki je uspešno delovala že v prejšnjem mandatu.

Prejšnji predsednik je bil prav tako Madžar, Csaba Tabajdi, ki je dejal, da je bilo v zadnjem mandatu sodelovanje s to največjo nevladno organizacijo, ki zastopa manjšine, najboljša priložnost za vsestranski dialog. Ko bo stopila v veljavo Lizbonska pogodba se bo po Tabajdijevem mnenju marsikaj spremenilo. »Ko sem komisarju Orbanu naslovil vprašanje v zvezi z novim zakonom o jeziku na Slovaškem, mi je med drugim odgovoril, da v evropski zakonodaji manjšine niso niti z besedico omenjene,« je dejal Tabajdi in poudaril, da se glede tega boj šele začel. Po njegovi oceni je nesmiselno govoriti, da je zaščita manjšin notranje vprašanje vsake posamezne članice Evropske unije. Sicer pa je dosednji predsednik nakazal kar nekaj vprašanj, s katerimi se bo morala delovna skupina ukvarjati v prihodnje. Med temi bi morali posebno pozornost nameniti majhnim in razseljenim manjšinam, govoriti pa bi bilo treba tudi o kočljivi temi, kaj lahko za manjšine naredijo matične države oziroma, kaj jim je dovoljeno narediti. Končno pa se je navezal na sedanjo krizo in opozoril na probleme manjšin, ki živijo na manj razvitih območjih, kjer brezposelnost vodi v izseljevanje, slednje pa k asimilaciji.

FUEN zagotavlja glas različnosti

Predsednik FUEN, pripadnik nemške manjšine na Danskem Hans Heinrich Hansen, eden številnih entuziastov (po poklicu je veterinar), ki se že desetletja bori za uveljavljanje pravic manjšin, je v svojem slavnostnem govoru poudaril, da FUEN temelji na vztrajnosti in na kontinuiteti, ter da je to organizacija, za katero so manjšine vedno vedele, da jim stoji ob strani in da se nanjo lahko zanesejo. Njegov govor je bil poln pomembnih citatov evropskega okolja, od stavka Romana Prodijskega, ki je dejal, da je Evropska unija pravzaprav skupnost manjšin, do citata enega očetov združenja Evrope Jeana Monneta, ki je dejal, da je sodelovanje med državami zelo pomembno, vendar ne rešuje vseh problemov in ta stavek tako obrazložil: »Mi potrebujemo koalicijo interesov evropskih narodov, in ne samo iskanje ravnovesja njihovih interesov.« Hansen je poudaril, da je prav tu bistvo dela, ki ga opravlja FUEN: omogoča različnostim, da pridejo do besede. Manjšine so koncentrirani del evropske zgodovine; desetletja se sedaj počutijo zapostavljene, tako, kot se v času globalizacije počutijo zapostavljeni tudi večinski narodi. FUEN pa si prizadeva, da bi vsi ljudje lahko bili to, kar si želijo biti, je ob koncu še dejal Hansen.





V zadnjih desetih letih, je število italijanskih steklenic penečega vina poraslo za 60%, kar priča o pozitivnem trendu prodaje teh vin na svetovnem tržišču. Gospodarska kriza, ki je sicer prizadela nasplošno ves kmetijski sektor, je za italijanska penača cenejša vina zaenkrat manj zaznavna.

SVETOVNA KRIZA VPLIVA NA NAVADE POTROŠNIKOV

Francoski šampanjec ali italijanska peneča vina?

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



KMEČKA ZVEZA Burnjak vabi v Benečijo

Kmečka zveza obvešča, da je prostih še nekaj mest na avtobusu za izlet na Praznik kostanja v Benečiji, v nedeljo 18. oktobra. Burnjak v Gorenjem Tarbiju spada med tradicionalne prireditve Nadiških dolin, kjer se četrto leto zapored srečujejo slovenski kmetje iz treh dežel: Koroške, Slovenije in FJK.

Izletniki si bodo najprej ogledali Staro goro, v okviru Burnjaka pa sejem kostanja in drugih domačih kmetijskih pridelkov in obrtniških izdelkov. V programu so tudi sv. maša, koncert Primorskega Akademskega Zbora Vinko Vodopivec, nastop ansambla Sijaj in srečanje diatoničnih harmonikarjev.

Odhod avtobusa je predviden ob 7.30 iz Boljunca izpred gledališča Prešeren, po tradicionalni poti, Bazovica 7.45, Padriče 7.50, Trebče 7.55, Opčine 8.00, Križ 8.10, Nabrežina (pred Bunkerjem) 8.15, Sosljan 8.20 in Štivan 8.25.

Vse interesente vabimo, da zaradi organizacijskih potreb čimprej potrdijo svojo udeležbo na telefonsko številko 040 – 362941.

Vsesplošna gospodarska kriza je seveda prizadela tudi kmetijstvo, predvsem pa tiste izdelke in pridelke, ki spadajo v kvalitetnejšo proizvodnjo in se torej postavijo na višjo cenovno raven, v katero spadajo tudi kmetijski proizvodi kot so kakovostna vina, pridelki ZOP-Zaščitena označba porekla (it.DOP) in ZGO-Zaščitena geografska označba (it.IGP). Po zadnjih podatkih je skupna povprečna poraba pridelkov ZOP-ZGO v prvem semestru 2009 znatno padla za 2,9%. Predvsem sta bila prizadeta sadje (-6,9%) in ekstradeviško olje (-6,1%). Svetovna gospodarska kriza seveda vpliva na porabnike, ki se v tej situaciji odločajo za manj drage proizvode in se na ta način najprej odpovejo kakovostnim, cenovno višjim proizvodom.

Ta pristop potrošnikov negativno vpliva, kot smo povedali, v prvi vrsti na dražje proizvode, kot so ZOP-ZGO. Ta negativen trend pa je še opaznejši, če vzamemo v pregled najbolj znane in uveljavljene proizvode. To krizo je zato izredno občutil svetovni znani in cenjeni francoski šampanjec, katerega za znanje zaskrbljujoč padec prodaje (-15% v obsegu, -30% v vrednosti). Zaskrbljujoče stanje je privedlo francoske oblasti do premisleka glede količine dovoljenega pridelka grozdja na hektar, da bi s tem zmanjšalo proizvodnjo tega vina in na ta način nekako rešilo tržno situacijo, ki je poleg negativnega trenda tudi pod pritiskom vsled velikih zalog steklenic, ki ostajajo neprodane v francoskih kletah in policah. V prejšnjih dneh je ta sklep, o znižanju proizvodnje francoskega znamenitega vina pri-

vedel do zmernega zadovoljstva med italijanskimi vinarji, saj je z gledalo, da bo na ta način prvič v zgodovini italijanska proizvodnja penin presešla francosko. To je sicer trenutno še vprašljivo, ker so francoske oblasti le deloma zmanjšale mejo pridelka na hektar, tako da se verjetno letošnja produkcija ne bo veliko razlikovala od lanske (435 milijonov steklenic penečega francoskega vina v letu 2008, od katerih 330 milijonov steklenic šampanjca). Ne moremo pa mimo dejstva, da se poraba dražjih francoskih vin manjša, kar je v prid cenejših italijanskih penečih steklenic. V letu 2008 je bilo v Italiji skupno pridelanih 328 milijonov steklenic penečega vina, značilna pa je povprečna izvorna cena, ki znaša za italijanska penača vina 3,7€ na steklenico, za francoska pa celo 13,3€, kar pomeni tudi znatno razliko v vrednosti prometa (Francija 4,4 milijarde evrov, Italija 1,2 milijarde).

V zadnjih desetih letih, je število italijanskih steklenic penečega vina poraslo za 60%, kar priča o pozitivnem trendu prodaje teh vin na svetovnem tržišču. Gospodarska kriza, ki je sicer prizadela nasplošno ves kmetijski sektor, je za italijanska penača cenejša vina, med katere spada tudi svetovno znani Prosecco DOC (katerega potencialna svetovna poraba je 80 milijonov steklenic) zaenkrat manj zaznavna. Kakšen bo nadaljnji trend prodaje tega vina je težko predvideti, lahko pa zaenkrat trdimo, da sta visoka kakovost in nižja cena tista elementa, ki pripomoreta, da je ta vrsta vin manj podvržena posledicam težkega tržnega stanja.

BRUSELJ - Evropska komisija

Spremembe pravil za stabilizacijo trga mleka

BRUSELJ - Evropska komisija je predvčeršnjim v okviru naporov za stabilizacijo trga mleka predlagala dve spremembi pravil, ki veljajo za ta kmetijski sektor. Komisija želi z njima pomagati kmetom pri borbi z nerožnatimi tržnimi razmerami, je pojasnila evropska komisarka za kmetijstvo in razvoj podeželja Mariann Fischer Boel. Prva predlagana sprememba predvideva, da bi tudi za mlečni sektor v prihodnje veljala določba o motnjah na trgu. Ta že velja za nekatere druge kmetijske sektorje oziroma proizvode, omogoča pa hitrejši odziv na nihanja na trgu, so sporočili iz Bruslja.

Drugi predlog pa predvideva spremembe sheme mlečnih kvot, in sicer za kvotni leti 2009/2010 in 2010/2011, na račun katerih bi države članice lahko pridobila dodatna finančna sredstva za prestrukturiranje mlečnega sektorja. Sistem mlečnih kvot EU je ukrep omejevanja proizvodnje mleka s ciljem zmanjšanja neravnovesja med ponudbo in povpraševanjem na trgu mleka in mlečnih proizvodov ter nastalih strukturnih presežkov. Ukinili naj bi ga leta 2015.

O teh predlogih bodo kmetijski ministri EU odločili na zasedanju 19. oktobra. Komisija naj bi sicer še ta mesec sprejela spremembe na področju pravil za državne pomoči, ki bodo državam članicam omogočile povišanje zgornje meje državne pomoči kmetom po shemi «de minimis» na 15.000 evrov.

Po pojasnilih komisarke so že sprejeti ukrepi za pomoč kmetom, ki proizvajajo mleko, imeli pozitiven učinek, danes predstavljena predloga pa naj bi k temu učinku prispevala dolgoročno. Po navedbah komisije zadnji podatki kažejo, da se cene mleka zvišujejo ne samo za mlečne izdelke, ampak tudi za surovo mleko na kmetijah.

Kot je znano, se sektor mleka v zadnjem letu sooča z ostrim padcem cen mleka, kar je kmete poglajalo tudi v številne proteste, države in komisijo pa v iskanje ukrepov za pomoč.

V ČASU OHLAJANJA

Varovanje nekaterih okrasnih rastlin

Dnevi se krajšajo, noči pa ohlajajo. Čas je, da poskrbimo za cvetoče okrasne trajnice, ki potrebujejo nekoliko višje temperature za prezimovanje.

Za shranjevanje okrasnih cvetočih rastlin čez zimo izberemo le najlepše, najbolj bujne in mlajše. Po navadi mlade rastline najlepše cvetijo. Za to starejših rastlin raje ne ohranimo. Iz rastlin, ki jih bomo shranili, bomo naslednjo pomlad pridobili potaknjence za nove rastline. Že v tem času, ko so rastline večinoma še v cvetju, izberemo rastline za pripravo potaknjencev. Priporočljivo je, da si to zabeležimo in zaznamujemo izbrane rastline. Starejše in bolj šibke rastline pa odstranimo.

Cvetoče okrasnice, ki jih najpogosteje hranimo za zimo, so pelargonije, fuksije, marjetice, dipladenije, verbene, portulake, lantane in nekatere druge.

Ko izberemo primerne rastline za shranjevanje, jih najprej pripravimo za zimo. Najprej odrežemo vse šibke, suhe in bolne dele. Preden preidemo z ene na drugo rastlino, razkužimo obrezovalne škarje z alkoholom ali varekino, da ne bi prenašali morebitnih bolezni. Odstranimo približno polovico krošnje. Redčimo predvsem notranjost krošnje. Na ta način bo zrak krožil v notranjosti in zato bo manj verjetnost, da bodo rastline obolele za raznimi glivičnimi boleznimi. Iz istega razloga odstranimo velike liste. Po končnem obrezovanju poškropimo rastline s fungicidi na podlagi bakra, mankozeba ali propamocarba. S tem škropljenjem obenem razkužimo rane, ki smo jih naredili z obrezovanjem.

Rastline, ki izvirajo iz zmernih ali sredozemskih krajev, kot so na primer pelargonije, fuksije, verbene, lantane in druge, lahko hranimo pri relativno nizkih temperaturah, na primer pri 4-6 stopinjah Celzija. Le v primeru milih krajev in zim in v bolj zavetnih krajih slednje lahko pustimo tudi zunaj, a vedno v zavetju. Rastline lahko na primer postavimo ob hišni zid na južno lego hiše. Zavarujemo jih s pregrado, ki jo naredimo iz trsa in iz prozorne plastične folije. Slednja obenem varuje rastline pred dežjem in tudi pred burjo. Lahko jih zavarujemo tudi s pajčevinastim vlaknom. Zid vsrka sončno toploto podnevi in jo oddaja ponoči. V primeru, da se temperatura zniža, okrog vaze postavimo slamo ali zmečkan časopisni papir. Pod vazami postavimo vsaj 2-3 cm debel polistiren za izolacijo proti mrazu. Lege proti severu niso primerne, da hranimo okrasnice, ker so preveč hladne. Prav tako niso primerne lege proti vzhodu in zahodu, ker pri slednjih je prevelika razlika med dnevom

in nočjo v teku dneva. Lahko se poslužujemo tudi malih rastlinjakov, ki so sestavljeni iz polic in prozorne plastične folije. Slednjega postavimo vedno v zavetno lego na južno stran zidu.

Posebno na kraški planoti in v primeru bolj hladne zime pa moramo postaviti vse okrasne trajnice, občutljive na nizke temperature v notranje prostore. Prostor naj bo čist, svetel, suh in z ne previsoko temperaturo. V slučaju, da je prostor pretemen, se stebala lahko začnejo daljšati, postanejo svetla in zelo tanka, rastejo v smer svetlobe. Prostor moramo dva ali trikrat na teden prezračiti ob najtopleših urah dneva. Preden postavimo rastline v namenjeni prostor, ga moramo dobro očistiti in razkužiti. Nasplošno naj bo temperatura v prostoru med 4 do največ 15 stopinj Celzija. Nekater okrasnice, ki izvirajo iz tropskih ali subtropskih krajev, kot na primer dipladenije, moramo hraniti v notranjih prostorih pri temperaturah višjih od 14-15 stopinj Celzija. Primeren je v ta namen nekoliko bolj ogrevan prostor, a ne preveč. V primeru prehladnih temperatur začnejo listi odpadati. Za vse rastline velja, da jih moramo postaviti vsaj 50 cm daleč od okna, drugače jih sonce preveč ogreje skozi steklo, obenem da ni prevelikih razlik v temperaturi. Druga važna stvar je, da zelo malo zalivamo. Rastline se namreč nahajajo v zimskem mirovanju, zato potrebujejo zelo malo vode. Temperatura vode naj bo sobna (okrog 20 stopinj C). Če je prehladna, lahko korenine začnejo gniti. Če pa uporabljamo pretoplo vodo, lahko rastline začnejo prečesno rasti. Isto se lahko zgodi, če je temperatura prostora, kjer hranimo rastline, previsoka. Potipati moramo zemljo in le če je presuha, rastlino zalijemo. Druga važna stvar je da hranimo rastline brez podstavka, da se ne bi zadrževala voda, ki bi lahko pospešila gnitje korenin. Spet poudarimo, da naj bodo rastline čez zimo skoraj suhe.

Predn jih skladiščimo in tudi med zimo moramo rastline stalno kontrolirati in opazovati, da nimajo škodljivcev ali bolezni, kot na primer botritis in drugih. V teh primerih jih moramo nemudoma odstraniti, ostale rastline pa poškropiti. Na splošno velja tudi, da rastline najraje gojimo v glavnih vazah, da je zastajanje vode veliko manjše. Med zimo jih ne gnojimo.

Stanovanje ni primerno, da v njem hranimo čez zimo cvetoče okrasnice. Temperatura v stanovanju je previsoka, obenem pa zračna vlaga prenizka, zaradi katerega rastline lahko postanejo precej šibke in celo propadejo.

Magda Šturman



Jutri bo minilo točno pol stoletja od začetka delovanja Tržaške kreditne banke, ki je odprla okenca 12. oktobra 1959. Poslovanje je bilo na začetku skromno, saj je banka imela samo 8 uslužbencev. Počasi pa se je njen delokrog začel širiti, bančni zavod je postal vse bolj dinamičen. TKB je z leti postajala vse bolj zgodba o uspehu. Na začetku devetdesetih let pa so se začele težave, ki so pripeljale do njenega konca.

PRED 50 LETI JE ODPRLA OKENCA TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Zgodba o uspehu z žalostnim koncem

VOJMIR TAVČAR



Hči londonskega memorandoma

Tržaška kreditna banka je začela poslovati 12. oktobra 1959, dobri dve leti po ustanovni skupščini, ki je potekala 22. julija 1957. Toliko časa je Banka Italije namreč potrebovala, da je novi banki podelila pooblastilo za bančno poslovanje. Pooblastilo je bilo izdano 5. septembra 1959, dober mesec potem, 12. oktobra pa so bila okenca odprta. Ustanovni člani Tržaške kreditne banke – Bance di Credito di Trieste, kot je navedeno v ustanovni listini so bili: Marko Ban, Mario Canciani, Emil Colja, Ema Colja, Gašper Čok, Milan Milič, Vojko Ferluga, Sonja Mašera, Karlo Mikolj, Danilo Nedoh, Andrej Obersnel, Stanislav Oblak, Valentin Pregarc, Dorče Sarđoč, Stanislav Švagelj, Vlado Švara, Stanislav Kosmina, Dušan Košuta, Angelo Kukanja in Željko Gerzinič. Za predsednika upravnega sveta je bil izvoljen Angelo Kukanja, za podpredsednika Boris Race, za člana pa so bili določeni Emil Colja, Vojko Ferluga, Stanko Kosmina in Frane Tončič. V nadzornem odboru so bili Karlo Ferluga, Vladimir Berginc, Franc Cesar, Kazimir Sancin in Ivan Bukavec. Glavnica je bila 600 milijov lir, od katerih 180 milijov vplačanih.

Začetno glavnico so poleg ustanovnih članov vplačali tudi tržaški podjetniki in zasebniki. Uporaba zasebnikov kot nosilcev kapitala, ki ga je prispevala Jugoslavija kot pomoč manjšini, je bila poznana oblastem. Tako so tudi obšli zakonsko oviro, saj takratna italijanska zakonodaja ni dovoljevala investicij tujega kapitala v italijansko bančništvo.

Po ustanovni skupščini so se delničarji redno zbrali na skupščinah leta 1958 in 1959, prvo bilanco pa so odobrili na skupščini 13. marca 1960.

Banka je začela z 8 uslužbenci. Direktor je bil Mario Canciani, ki je vodil ekipo sedmih ljudi: Mario Trampus (prokurator), Mario Canciani (prokurator), Tavčar Silvio (uradnik), Edi Franočič (uradnik), Mirela Urdih (uradnica), Paolo Paoli (kurir) in Marsič Dario (kurir).

TKB je odprla okenca 35 let potem ko je fašistični režim prisilno zaprl Jadransko banko. Predstavniki tržaških Slovencev so si takoj po osvoboditvi začeli prizadevati, da bi obnovili gospodarsko osnovo skupnosti. V tem okviru je bil tudi izdelan projekt o novi banki. Toda Zavezniška vojaška uprava predloga ni odobrila.

Vprašanje nove banke je bilo zopet na dnevnem redu nekaj let pozneje med pogajanjimi za londonsko spomenico o soglasju. Problem je tudi na zahtevo tržaških Slovencev načela jugoslovanska vlada. Pogajanja so bila dolgotrajna, končno je bil sklep o ustanovitvi banke sprejet in vključen med tajne dokumente, ki so dopolnjevali londonski memorandum. Vprašanje je bilo dokončno rešeno s pismom italijanskega veleposlanika Manlia Brosia šefom angloameriške komisije. Brosio je zagotovil, da italijanska vlada ne nasprotuje odprtju slovenske banke in bo to dovoljenje izdala, komaj bo prevzela upravo Trsta.

Rimski mlini pa so tudi v petdesetih letih mleli počasi in minila so tri leta do ustanovne skupščine, nato pa še drugi dve leti, preden je TKB lahko odprla svoja okenca. (vt)

Tržaška kreditna banka je odprla okenca 12. oktobra 1959. Poslovanje je bilo na začetku skromno, banka je imela 8 uslužbencev, od katerih sta imela samo direktor Mario Canciani in njegov soimenjak, prokurator Mario Canciani bančne izkušnje. Kljub skromnemu začetku se je krog strank počasi širil in postopno se je večal tudi promet. Majhen zastoj je banka zabeležila v letih 1961 in 1962 zaradi spora med direktorjem Cancianijem in upravnim svetom (vzrok

so bili previsoki krediti, ki naj bi jih Canciani priznal nekaterim italijanskim strankam). Po njegovi razrešitvi je operativno krmilo TKB prevzel Žaromir Simonič. Pod njegovim vodstvom je banka postopno širila svoje poslovanje, še bolj dinamična pa je postala, ko je bil za predsednika izvoljen Libero Polojaz, čep prav je dejstvo, da je bilo njeno poslovanje omejeno na samo tržaško ozemlje, zaviralo rast.

Prvo omejeno dovoljenje za poslovanje s tujino je banka pridobila leta 1972, štiri leta potem, skoraj istoča-

sno s podpisom osimskega sporazuma, pa jo je Banka Italije priznala kot »banca agente«, kar ji je omogočilo neovirano opravljanje vseh deviznih poslov. TKB se je tako lahko vključila v maloobmejno gospodarsko sodelovanje, ki ga je osimski sporazum znatno pospešil. S povečanjem blagovne menjave se je povečal tudi mednarodni plačilni promet. TKB je postajala vse bolj zgodba o uspehu, na katero so postali pozorni tudi italijanski mediji. To velja še posebej za osemdeseta leta, ko je po Simoničevi smrti bil za generalnega direktorja ban-

ke določen Vito Svetina, ki je bančno ekipo okreplil z nekaterimi izkušenimi bančnimi izvedenci, ki so se poklicno usposobili v italijanskih bankah.

Nekaj let po imenovanju Svetine je bil tudi znatno spremenjen upravni svet TKB. Libero Polojaz je po treh triletnih mandatih mandatih (nenapisano pravilo je bilo, da opravi vsak član upravnega sveta tri mandate) pustil predsedstvo banke, za novega predsednika upravnega sveta je bil izvoljen Egon Kraus.

Kot izhaja iz poročil in bilance je TKB v osemdesetih letih razširila svoj delokrog na Evropo in svet. V tem okviru je razvila stike z mrežo bank korespondentov. Leta 1990 je imela v tujini kar 46 korespondenčnih računov z bankami iz 19 držav.

Največji impulz za rast banke pa je bila pridobitev izplačevanja italijanskih državnih pokojnin INPS jugoslovanskim državljanom. Večina koristnikov, ki je živela v obmejnih krajih Slovenije in Hrvaške, je pri TKB odprla nezidenci račun. Na ta način se je močno povečalo število tekočih računov v banki, povečala so se upravljana sredstva, opravljanje te storitve pa je zagotavljalo banki znaten dobiček.

V osemdesetih letih je TKB končno pridobila od Banke Italije tudi dovoljenje za odprtje novih okenc. Najprej je odprla filialo pri Domju, kateri so sledile Rojan, Stara mitnica in nato Čedad. Vzporedno z rastjo poslovanja se je večalo tudi število uslužbencev, prostori v stavbi na Ul. Filzi so postajali pretesni. Leta 1989 se je ponudila priložnost za odkup palače Arrigoni Saima na Trgu Dalmazija. V TKB so se odločili za nakup, vendar preko namensko ustanovljene družbe La Casa. Za Kreditno banko je bil nov sedež pomembna razvojna priložnost, ki pa se je spremenila v hudo napako, ker je obnova palače Saima zahtevala velika sredstva, predvsem pa je postala trn v peti za vse nasprotnike manjšine, saj marsikdo ni mogel prebaviti možnosti, da bi v središču mesta, v neposredni bližini nekdanjega Narodnega doma, skorajda nasproti sedežu deželnega sveta imela svoj sedež slovenska banka, na katero bi opozarjal dvojezičen napis.

Konec osemdesetih in začetek devetdesetih let je bil obdobje velikih mednarodnih političnih in gospodarskih pretresov. Po padcu berlinskega zidu in razpadu Sovjetke zveze je začela razpadati tudi Jugoslavija. Velika strateška napaka organiziranega gospodarstva Slovencev v Italiji, ki ga je koordinirala finančna družba SAFTI (isto napako je zagrešila tudi politika), je bila, da so vsi podcenjevali nevarnost razpada SFRJ, zato so le redki pravočasno reorganizirali svoja podjetja in se pripravili na nove čase in nove izzive. Večina je vztrajala v svoji enosmernosti. Podjetja, ki so večino svojih dobičkov črpala iz uvozne – izvozne dejavnosti, so se znašla v težavah, ko so ti posli usahnili, dodatne težave pa so imela zaradi dejstva, da so bila skoraj vsa podkapitalizirana.

Ta gospodarska enosmernost je vplivala tudi na poslovanje TKB, saj je imelo organizirano gospodarstvo v banki (SAFTI je bil glavni delničar) velik vpliv. Banka je tvegala, da se njena glavna značilnost – vloga na uvozno izvoznem področju – ki ji je omogočila razvoj, spremeni v cokol in jo potisne na obrobje. Banka se je po oceni direktorje morala zato odpreti krajevnemu in deželnemu tržišču, vendar italijanskemu trgu, ki ga je premalno poznalo, vodstvo banke ni bilo kos in je zaradi neizkušenosti zagrešilo nekatere napake in sklenilo posle, ki so povzročili veliko izgubo.

V tem razburljivem obdobju je Banca Italije leta 1991 opravila v TKB redno inšpekcijo. Ravnatelj tržaškega sedeža Corrado Lombro je pozneje dejal, da so se v Rimu odločili za inšpekcijo zaradi nekaterih zamud TKB pri pošiljanju poročil nadzornemu odseku Banke Italije in ker je bila glavnica banke prenizka in nesorazmerna z njenim poslovanjem. V slovenskih krogih pa so mnogi posumili, da je bila inšpekcija vezana tudi na pomoč, ki jo je TKB skupaj z goriško Kmečko banko nudila Sloveniji, ki se je pravkar osamosvojila in ki je doživljala finančni embargo. Takratni slovenski ambasador v Rimu Marko Kosin je v spominih zapisal, da je bila po osamosvojitvi trgovinska menjava z Italijo hitro obnovljena, zatikalo pa se je v plačilnem prometu. TKB je v tem obdobju skupaj s Kmečko banko tudi brez običajnih jamstev za-

gotovila znatna finančna sredstva in tako omogočila tekoče plačilno poslovanje med državama.

Kakršen koli je bil njen vzrok, je inšpekcija opozorila na nekatere hibe TKB. V svojem poročilu so inšpektorji opozorili, da upravni svet nima zadostnega vpogleda v probleme podjetja, nadzorniki niso dovolj učinkoviti v opravljanju svoje naloge, organizacija dela je pomanjkljiva in manjka notranja inšpekcija, ni rednih poročil o rezultatih raznih oddelkov, krediti so včasih podeljeni brez ustrezne dokumentacije, funkcionarji dovoljujejo nekaterim strankam preseganje dogovorjene meje. Poleg tega je bila po oceni inšpektorjev banka glede na poslovanje podkapitalizirana.

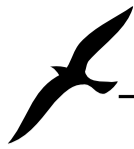
Ob ustanovitvi je imela TKB 600 milijonov lir glavnice, ki so jo 24 let pozneje dvignili na 2,4 milijarde, nekaj let potem na 10 milijard lir, leta 1990 pa na 25 milijard lir. Glede na priporočila banke Italije se je leta 1992 upravni svet odločil za zopetno povišanje kapitala in sicer v dveh stopnjah: najprej od 25 na 35 milijard lir, nato pa do od 35 na 50 milijard lir. Večkratno povišanje kapitala je bilo uresničeno z izdajo novih delnic, starim delničarjem so se pridružili novi. Leta 1992 je bilo povišanje kapitala opravljeno z najemom podrejenega posojila v višini 10 milijard lir, ki ga je TKB dodelila Banca popolare di Brescia BIPOP.

Kazalo je, da so glavne težave TKB odpravljene in da je banka solidna. Ta vtis je potrejevalo tudi dejstvo, da so pri povišanju kapitala leta 1994 z lastnimi sredstvi sodelovali nekateri podjetniki, ki niso bili vezani na organizirano gospodarstvo in skupino SAFTI. Zaradi tega je bila spomladi 1994 prava strela z jasnega zopetna inšpekcija, za katero se je Banka Italije odločila le malo potem, ko je opravila podobno inšpekcijo na Kmečki banki v Gorici, kjer je odredila izredno komisarsko upravo. Vzporedno z inšpekcijo Banke Italije so v TKB imeli tudi inšpekcijo italijanskega deviznega urada UIC, ki je preverjal, ali je banka spoštovala vsa pravila glede pranja denarja. Sum je bil iz trte izvit, inšpekcija je pokazala, da v TKB ne perejo umazanega denarja. Skoraj sočasni inšpekciji pa sta povzročili pri vodstvu banke veliko zakrbljenost, saj ju je povezovala z ostro medijsko kampanjo v Sloveniji, kjer so osrednji dnevnik Delo, RTV, tednik Mag in nekateri drugi objavili vrsto prispevkov, v katerih so družbo SAFTI (ki je bila glavni delničar TKB) obtoževali pranja denarja, bila naj bi del »udbomafije« v službi zopetne vzpostavitve »neke rdeče ekonomije«, skušala naj bi se polastiti Slovenije. Vir teh informacij je bil direktor ADIT Boris Platovšek, nekoč član posebne koordinacije izvršnega sveta Slovenije za krepitev materialne osnove Slovencev v Italiji. »Skesanec« svoje izpovedi ni zaupal kriminalistom, ampak slovenski vojaški obveščevalni službi Vomo. Finančno družbo, ki ji v manjšini še vedno pripisujemo pozitivno vlogo, so tedaj njeni nasprotniki v matici na osnovi laži, konstruktivni in polresni prikazali kot hobotnico, katere možgani naj bi bili v Ljubljani in vezani na prejšnji režim. Dokaz, da je kampanja temeljila na izmišljotinah pa je dejstvo, da kljub hrupu ni bil sprožen noben uradni postopek in medijski kampanji ni sledila nobena preiskava kriminalistov.

Napad na SAFTI je bil po eni strani posledica političnih obračunavanj v Sloveniji, obenem pa tudi odgovor na načrte SAFTI, da bi tudi v duhu nove tržne ekonomije prišla na slovenski trg z ambicioznimi projekti. SAFTI, ki se je v Slovenijo odpravila kot manjšina, je bila tamkaj sprejeta kot nevaren konkurent.

Ali sta bili inšpekciji v Kmečki banki in v Kreditni banki posledica afe-re, ki je tako močno odmevala v Sloveniji? Zagovorniki te teze navajajo med drugim dejstvo, da naj bi inšpektorji Banke Italije prišli v Kmečko banko s prevodi člankov iz Dela, navajajo inšpekcijo UIC in obtožbe o domnevnem pranju denarja v TKB, govorilo se je tudi o pismu, ki naj bi ga poslali iz Ljubljane v Rim in ki naj bi spodbudilo drugo inšpekcijo v TKB. Tega pisma, o katerem se je sredi devetdesetih let veliko govorilo, pa kot kaže ni videl nihče, pa tudi dokazov o vzročni zvezi med kampanjo v Sloveniji in potezami slovenskih oblasti ni.

Zadnja inšpekcija Banke Italije v TKB je potekala od 31. maja do 30. sep-



tembra 1994. Šef inšpektorjev Michele Paolo Sabella je dejal, da so se zanjo odločili, ker so ugotovili, da imata KB in TKB veliko skupnih rizičnih strank (v glavnem so bila to podjetja iz skupine SAFTI), najbrž pa jih je zbudilo tudi dejstvo, da so nekateri od teh rizičnih klientov poravnali del svojega dolga s Kmečko banko s posojili iz TKB.

Zaključno poročilo inšpektorjev je bilo zelo kritično. Po njihovi oceni je bila organizacija dela v banki še vedno pomanjkljiva, predvsem pa so bili inšpektorji kritični do bančne kreditne politike. Podjetja skupine SAFTI so bila z banko izpostavljena za skupnih 165 milijard lir, podjetja, ki so po oceni inšpektorjev sodila v skupino Querci (prof. Francesco Alessandro Querci je sicer vedno vztrajno trdil, da je samo konzulent teh podjetij in nima nobene operativne vloge) so bila izpostavljena za obilnih 73 milijard lir, pretirana naj bi bila tudi posojila podjetjem skupin Pro Invest in Fortrade. Ocenili so možnost 65 milijard lir zgube.

Kljub negativni oceni inšpektorji niso odredili v TKB izredne komisarske uprave, ampak so priporočili dodatno dokapitalizacijo (Glavnico naj bi dvignili na 90 milijard lir), predvsem pa so TKB vsilili banko-partnerja, ki naj bi imel vodilno in usmerjevalno vlogo. To vlogo je prevzela banka iz Brescice. Na zahtevo TKB je bila v pogodbo z BIPOP vključena tudi postavka, po kateri bi banka LHB iz Frankfurta (njen glavni delničar je Nova ljubljanska banka) odkupila od Brescice 20 odstotkov delnic. Vendar iz te moke ni bilo kruha, ker je slovenska vlada odsvetovala LHB vplačilo deleža in rok je zapadel, ne da bi LHB izkoristila možne opcije.

Dogovor z BIPOP je bil podpisan 1. julija 1995. Pooblaščenec upravitelj BIPOP Bruno Sonzogni je bil izvoljen za podpredsednika upravnega sveta, funkcionar BIPOP Mario Gnesi pa je bil imenovan za namestnika generalnega direktorja in je bil odgovoren za kreditno politiko. BIPOP je vplačala 74 milijard lir in s tem odkupila 44 odstotkov glavnice. Kljub kritičnemu poročilu Banke Italije, ki ga je dobro poznala, je BIPOP plačala za delnice TKB ceno, ki je bila višja od tržne. Kazalo je, da je njen cilj prevzeti večino in s tem nadzor Kreditne banke.

Odnos BIPOP do TKB se je spremenil v začetku leta 1996, ko je namestnik generalnega direktorja Gnesi odkril neknjižena jamstva pri tujih bankah. TKB je z depoziti, ki jih je imela pri teh bankah jamčila za posojila, ki so jih iste banke dale komitentom TKB. V glavnem so bila to podjetja iz skupine SAFTI. Po odkritju jamstva za nakup palače SAIMA, je direktor Vito Svetina konec leta 1995 odstopil, nasledil ga je dotedanji namestnik Adriano Semen.

Upravni svet in nadzorni odbor s temi jamstvi nista bila seznanjena, saj je zanje vedel samo menedžment, ki je

jamstvena pisma podpisal. Skupna vrednost teh jamstev pri LHB, Adria Bank, A-Banki in Zvezi bank iz Celovca se je sukala okoli 140 milijard lir.

V tem času so se predvsem na pobudo SDGZ začeli sestajati in se pogovarjati med sabo predstavniki slovenskih delničarjev (SDGZ, SAFTI, Sindikat neodvisnih delničarjev), da bi izboljšali skupno strategijo in ohranili slovenski značaj TKB. Pripravljen je bil razčlenjen načrt posegov, ki je med drugim predvidel oblikovanje neprofitnega sklada, v katerega naj bi se stekle »družbene« delnice. To naj bi jamčilo večjo transparentnost, sklad naj bi omogočil tudi posege iz Slovenije, ker je bil po oceni vseh vstop matične države edino dolgoročno jamstvo za ohranitev slovenskega značaja zavoda. Šibkost tega plana pa je bila v tem, da predlagatelji sploh niso vedeli za neknjižena jamstva in so vodili pogajanja z vsemi sogovorniki (Brescia, Slovenijo, Ljubljansko banko), ne da bi imeli realne slike o banki.

Tudi zaradi angažiranosti te skupine in sanacijskega predloga, ki ga je izoblikovala, je 22. marca 1996 skupščina delničarjev kljub velikim zgubam v letu poprej (obilnih 64 milijard lir) potekala brez velikih trenj. Izvoljen je bil nov upravni svet, ki mu je predsedoval tedanji predsednik SDGZ Boris Siega, za podpredsednika je bil izvoljen predstavnik BIPOP Mauro Ardesi za člana namestnik direktorja Gnesi. Predstavniki novega upravnega sveta so začeli tudi pogovore z Novo ljubljansko banko, da bi jo prepričali, naj prevzame lastniško udeležbo. Kazalo je, da je dogovor usklajen in da je NLB zainteresirana odkupiti od SAFTI 20 odstotni delež kapitala, finančna družba pa bi s temi sredstvi lahko znatno znižala svojo izpostavljenost do TKB.

Toda obrnilo se je drugače. Na predlog BIPOP je upravni svet naročil revizijski hiši KPMG - Peat Marwick revizijo bilance TKB. Negativno poročilo s predvideno visoko izgubo je bilo pretveza za umik banke iz Brescice, ki je očitno samo iskala zadostno pretvezo. Po srečanju z nadzorniki Banke Italije v Rimu, na katerem so voditelji emisijskega zavoda nakazali kot možni rešitvi ali dokapitalizacijo v višini od 150 do 200 milijard lir ali pa komisarsko upravo, so predstavniki BIPOP na seji 23. septembra 1996 odstopili iz upravnega in nadzornega sveta. Istočasno je BIPOP sporočila, da je v svoji šestmesečni bilanci črtala svoj delež v TKB in preklcala kredite. Podobno je ravnala tudi NLB, ki je preklicala kredite in depozite za okoli 30 milijard lir.

Slovenski upravitelji so bili pod ostrim pritiskom in dilemo: ali sklicati izredni občni zbor, ki naj bi odobril negativni obračun in kateremu bi predlagali zelo visok povešek kapitala dobesedno na slepo ali pa zaprositi za komisarsko upravo. Slednja se je vsem zde-

la edina možna rešitev in tako je upravni svet 27. septembra 1996 predal novemu ravnatelju tržaške izpostave Banke Italije dr. Celentanu prošnjo za uvedbo izredne komisarske uprave.

Na predlog Banke Italije je zakladno ministrstvo po posvetovanju z avtonomno deželo Furlanijo-Julijsko krajino odredilo izredno komisarsko upravo. Izredna komisarja sta bila Franco Franceschetti in Alfonso Taccione, člani tričlanskega nadzornega odbora pa Raffaele Lener, Enrico Radice in Renzo Sartori. Komisarja sta bila po poklicu bančnika, vendar nista imela nobene izkušnje na področju poslovanja s tujino, ki je bila temeljna značilnost TKB, poznala nista nobenega tujega jezika, predvsem pa nista razumela slovenščine, ki jo je banka uporabljala v notranjem poslovanju. Glede na vlogo, ki jo je odigrala BIPOP, je bila tudi presejteljiva odločitev, da sta za generalnega direktorja imenovala Maria Gnesija, ta pa je za svojega pomočnika izbral Luigi Piccionija (oba sta bila kot odposlanca banke v Bresciji v TKB od leta 1995).

Čeprav naj bi komisarska uprava trajala eno leto z možnostjo podaljšanja, sta komisarja s pooblastilom Banke Italije po samih desetih dneh prekinila vsa izplačila in zaprla blagajne, ukrep pa sta utemeljila z nujnostjo »zaščite interesov upnikov«. Odločitev je povzročila velik preplah in težave vsem strankam, še zlasti pa podjetjem, ki so se čez noč znašla brez likvidnosti in niso mogla zadostiti svojim obveznostim.

Prekinitev izplačil in skoraj sočasna zahteva o upravni likvidaciji banke sta izzvali veliko pomislekov in kritik nekdanjih upraviteljev. Po njihovi oceni si komisarja nista prizadevala, da bi umirila trg, nista iskala stikov z javnostjo in s tujimi bankami, nista upoštevala predlogov nekdanjih upraviteljev. Skratka po njihovi oceni nista bila kos svoji nalogi.

Komisarja pa sta v poročilu za zadnjo bilanco TKB za obdobje od 1. januarja do 22. novembra 1996 poudarila, da nista imela nobene druge izbire saj naj bi banka tvegala skoraj 400 milijard lir zgube, medtem ko je celotno njeno premoženje znašalo 70 milijard. V predvideno zgubo sta vključila tudi vsoto 40 milijard lir, namenjenih rizičnemu skladu zaradi tožb komitentov, ki so bili označeni kot rizični dolžniki.

Uslužbenci banke so proti likvidaciji demonstrirali s sprevedom po mestnih ulicah, skupno predstavništvo manjšine, ki je bilo takrat sicer razdvojeno in mu večkrat ni uspelo najti skupnega imenovalca, je pozvalo tako italijanskega premiera Romana Prodirja kot slovenskega Janeza Drnovška, naj se zavzameta, da bo TKB preživela. Toda apeli niso obrodili sadov. Slovenska stran se ni pretirano angažirala, italijanska je vztrajala, da ni nobenega političnega ozadja in da gre samo za strogo finančne in gospodarske probleme,

Napad nasprotnih sil, a tudi zgrešene strateške izbire

»Jutri bo v našem mestu začela poslovati Tržaška kreditna banka - Banca di Credito di Trieste. (...) To je zelo pomemben dogodek za našo narodno skupnost v Republiki Italiji, kajti noben narod se ne more razvijati brez trdne gospodarske osnove. (...) Štirinajst dolgih let po koncu vojne odpira svoja okna nova banka, ki bo Slovincem v Italiji omogočila normalno gospodarsko poslovanje. Naporji za ustanovitev te banke so bili dolgi in so bili uspešni samo po dokončni ureditvi statusa naših območij in po izboljšanju mednarodnih odnosov.

Nova Tržaška kreditna banka je nedvomno kos zahtevnim nalogam (...)«. Tako je Primorski dnevnik v svoji številki 11. oktobra 1959 napovedal odprtje Tržaške kreditne banke. Primorski je bil kar dober prerok. TKB je bila dolgo let zgodba o uspehu in eno od gonilnih koles slovenskega zamejskega gospodarstva, eden od stebrov zamisli o »državi in državi«. Tudi zaradi tega je bila likvidacija banke leta 1996 za manjšino hud udarec, od katerega se še ni povsem pobrala. Dokaz o tem je na primer že samo dejstvo, da danes med Slovenci v Italiji nihče več ne govori o manjšini kot osebnosti, pa čeprav je v tem času začel veljati zaščitni zakon, za katerega se je manjšina borila dolga desetletja. Skupaj z banko smo izgubili tudi del tiste samozavesti, ki je botrovala načrtu »države in državi«, s katerim naj bi Slovenci v Italiji s svojo organiziranostjo in gospodarsko dinamičnostjo kljubovali asimilacijskim pritiskom.

Kot je ocenil zadnji predsednik TBK Boris Siega v Jadranskem kolektoru iz leta 1997 je prav ta koncept »države in državi« eden od razlogov propada TKB, saj je bilo iluzorično misliti, da bo lahko manjšinska skupnost z »etatističnim« pristopom uveljavila gospodarski vzorec, ki mu niso bile kos niti države. Ta pristop je sicer omogočil uresničitev nekaj plemenitih ciljev, saj je bilo oblikovanih več sto delovnih mest, z ustanovitvijo dvojezične šole in nekaterih industrijskih obratov v videmski pokrajini je bil tudi zaustavljen proces raznarodovanja. Ob pozitivni plati pa je ta zasnova imela tudi negativno. Predvsem to, da skrb za zdravo in trdno gospodarsko osnovo podjetij organiziranega gospodarstva, ki so sodila v krog finančne družbe SAFTI, ni bila glavna prioriteta. Ohranila so svojo enosmerno naravnost uvožno-izvoznih podjetij, ki so poslovala predvsem po maloobmejnih avtonomnih računih, tudi ko je Jugoslavija začela razpadati in so zaradi tega mnoga zabredla v težave. Mnoga so skušali skoraj umetno ohraniti pri življenju z delom tistih neknjiženih jamstev (direkcija banke jih je podpisala brez vednosti upravnega in nadzornega sveta), ki so ustvarila velik primanjkljaj in so bila eden od formalnih razlogov za upravno likvidacijo TKB. Vztrajanje v takrat preživeli organizaciji lastništva, ki je temeljilo na »zaupnikih« in ni bilo dovolj transparentno, je bilo po osamosvojitvi Slovenije razlog za zaostrejen odnosov tako v narodni skupnosti sami kot tudi z nekaterimi političnimi silami slovenske pomladi.

Tudi ta pristop je bil v ozadju strateško zgrešenih načrtov za investicije v matični državi takoj po njeni osamosvojitvi. Nastal je nov časopis Republika, vlagalo se je v zavarovalništvo in bančništvo, načrti in ambicije so krepko presegli manjšinske krajevne okvire. Vsi ti projekti so se izkazali za gospodarsko neuspešne, poglobili so neenotnost narodne skupnosti, v Sloveniji so jih mnogi doživljali kot nedopustno vmešavanje v notranje razmere in kot nevarno gospodarsko konkurenco tudi zaradi ideološkega povezovanja, ki je botrovalo tem projektom. Tudi to je bil povod za ostro medijsko kampanjo proti družbi SAFTI. Kampanja je bila sicer osnovana samo na lažnih konstruktih in polresnicah kot kaže tudi dejstvo, da kriminalisti niso začeli nobene preiskave, a škoda, ki jo je povzročila, je bila kljub temu velika.

Ko je zaradi jugoslovanske krize začel promet po avtonomnih računih upadati, je menedžment delno preusmeril TKB na krajevni in deželni italijanski trg, katerega pa je premalo poznal. Neizkušenost je botrovala nekaterim napakam in nepredvidnim potezom in banka si je nakopala goro neizterljivih kreditov, zaradi katerih je v bilanci zavezala ogromna »luknja«.

Odras politične naivnosti je bil tudi nakup novega sedeža, tiste palače Saima-Arrigoni, ki je bila za liberalno nacionalni Trst - in ne samo zanj - pravi trn v peti.

To seveda niso edini razlogi zaradi katerih je propadla TKB. Velik del odgovornosti ima Banka Italije, ki je bila v odnosu do manjšinske banke veliko bolj nepopustljiva kot do ostalih bank in ni upoštevala njenega mednarodnega izvora, del odgovornosti ima takratna vlada Romana Prodirja, ki ni imela dovolj poslušala za to vprašanje, del odgovornosti ima vodstvo Banke popolare di Brescia, ki je pustilo TKB na cedilu, ker ji je odkup okenc Banco di Napoli odprl možnost veliko donosnejših poslov. Del odgovornosti pa ima nedvomno tudi Slovenija, ki zaradi ideoloških predsodkov mnogih krogov do organiziranega gospodarstva in SAFTI ni hotela vložiti v sanacijo TKB nekaj milijard takratnih lir, ki bi se ji tudi gospodarsko obrestovale.

Za razliko od mnogih drugih osebno nisem prepričan, da je bila TKB likvidirana na osnovi vnaprej pripravljene načrta. Tržaški in italijanski nacionalistični krogi so si stalno prizadevali, da bi Slovence potisnili na obrobje (pri tem jim je žal pomagala tudi leva sredina), podoben je bil cilj tistih sil v osamosvojeni Sloveniji, ki so v SKGZ, SAFTI in organiziranemu gospodarstvu hoteli videti samo ostanke nekdanje SFRJ. Vendar tem nasprotnikom je prav organizirano gospodarstvo s svojimi strateškimi napakami nudilo priložnost, da svoj cilj dosežejo in da smo po krahu TKB in zlomu organiziranega gospodarstva veliko manj samozavestna in tudi manj bojovita skupnost.

Vojmir Tavčar

vlada naj bi tudi ne imela nobenega zakonitega orodja za rešitev zasebne banke. Tako je na predlog Banke Italije in po posvetovanju z deželno vlado gospodarski minister Ciampi dekret o upravni likvidaciji TKB podpisal 21. novembra 1996. Za likvidacijskega komisarja sta bila določena odv. Raffaele Lener in dr. Marco Zanzi. Po 12 letih likvidacijski postopek h koncu, vendar se še ni zaključil. Samo ko na končan in bo objavljena zaključna bilanca (proti kateri je mogoče vložiti ugovore) bo možen dokončen obračun celotne zadeve.

Likvidacija je vsekakor že nekaj mesecev po Ciampijevem odloku prodala velik del aktive, denarne vloge varčevalcev in vse nepremičnine z edino izjemo palače SAIMA-Arrigoni, Novi Tržaški kreditni banki - Nuova Banca di Credito di Trieste, ki jo je oblikova-

la Banca Antoniana Veneta iz Padove. Nova banka je prevzela velik del uslužbencev TKB (pa čeprav z nižanimi plačami) in je zagotovila dokaj prijazen odnos do slovenskih strank, vodstvo pa je bilo vsekakor italijansko. Nova TKB je živela samo nekaj let. Leta 2000 se je Antoniana Veneta odločila za fuzijo, ime Nova TKB je zginilo, ker je postala samo ena od podružnic padovanske banke.

S propadom TKB je zašlo v nepovratno krizo tudi organizirano gospodarstvo. Mnoga podjetja so bila likvidirana. Nekatera so odkupila partnerska podjetja iz Slovenije, druga zasebni podjetniki. Tudi družba SAFTI je stopila v predlikvidacijski postopek, vendar ni šla v stečaj. Z likvidacijo TKB je dosegla dogovor o delni poravnavi in ga spoštovala.

Druga sezona zbor Jacobus Gallus pod vodstvom Marka Sancina



Z začetkom šolskega leta so tudi zbori, ki delujejo pod okriljem Glasbene matice, začeli z rednimi vajami. O načrtih mešanega pevskega zbor Jacobus Gallus nam je spregovorila predsednica Valentina Sancin:

Vaje smo začeli prvi teden v septembru. Izjemoma bodo do 23. oktobra potekale ločeno in sicer ob ponedeljkih zvečer samo ženske, ob sredah samo moški del zbor, ob petkih pa sledijo skupne vaje v Finžgarjevem domu na Opčinah. Porazdelitev po skupinah je poskusne narave in cilj je, da bi na začetku sezone utrdili na čim bolj poglobljen način nov koncertni program. V načrtu imamo dva božična koncerta, pri sv. Ivanu in v Škednju, kjer smo se po lanskem uspehu obvezali, da se bomo vrnili naslednje leto. V obeh primerih bomo sodelovali z gosti. Januarja se bomo udeležili projekta snemanja cd plošče skladb Adija Daneva s solisti, kateremu bodo sledili še razni predstavitveni koncerti. Kot vsako leto nameravamo nastopiti na reviji Primorska poje, novost pa bo udeležba na tekmovanju v Vittoriju Venetu. V ta projekt bomo gotovo vložili največ energij, saj naš zbor ne tekmuje že več let in pevci potrebujemo tovrstnih, novih izzivov. Take izkušnje nas povezujejo, spremenijo ritem dela in sam naboj skupine, zato smo prepričani, da bo tekmovanje vsestransko koristna izkušnja. Sezona se bo potem zaključila z že tradicionalnim koncertom. Pred začetkom novega pevskega leta 2010-11 planiramo gostovanje na Siciliji, kar bi gotovo predstavljalo enkratno, ne samo pevsko izkušnjo. Po poletju pa nas bo pričakovala zahtevna sezona, saj bo zbor Gallus praznoval 20-letnico ustanovitve in bo treba primerno obeležiti ta jubilej. Seveda je vstop novih pevcev vedno dobrodošel.

Zborovodja Marko Sancin bo pri vseh projektih odgovoren za umetniški del, za katerega skrbi na vajah z mislijo na mnoge, bližnje in bolj dolgoročne načrte:

Rad bi izpostavil ob omenjenih obveznostih še dogodek, ki ga bomo realizirali v božičnem času in sicer gostovanje odličnega ženskega zbor iz Vicenze, ki sem ga spoznal letos na zborovodskem tečaju, ki ga je Stojan Kuret vodil v Bel-lunu. Pričakujejo nas samostojni nastopi, revije in tekmovanja, na katerih se bomo predstavili z delno prenovljenim programom, ki smo ga začeli vaditi.

Mešani mladinski zbor Trst koncerti in gostovanja



Zborovodkinja Aleksandra Pertot je v prejšnjih mesecih postavila osnove za novo sezono mešanega mladinskega zbor Trst, ki je pridobil nekaj novih članov in se pripravlja na zelo zanimive pevske obveznosti, ki bodo verjetno privabile marsikatero višješolce, da se bodo v prihodnjih mesecih pridružili svojim sovrstnikom v pevskih in družabnih izkušnjah.

Ob začetku naše devete pevske sezone smo že izvedli prvi nastop, ko smo pred kratkim nastopili ob predstavitvi knjige Adija Daneva v Jakopičevi dvorani Ljubljani. Nastopu in predstavitvi je prisluhnil tudi minister, pristojen za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš.

Letos se bo pričelo delo z novo skupino mladih pevcev, večletni člani pa bodo delovali posebej. Starejši imajo vaje ob petkih od 20. ure do 22.30 na

Glasbeni matici, ostali pa ob ponedeljkih in četrtek ob 13.30 v veliki učilnici Liceja Prešeren.

Prvi, velik projekt, ki ga bomo izvedli v prihodnjih mesecih, je sooblikovanje velikopoteznega, vokalnoinstrumentalnega božičnega koncerta Zveze cerkvenih pevskih zborov v stolnici svete Justa, ki ga bo vodil Adi Danev.

Konec novembra meseca pripravljamo gostovanje v Turinu, ki bo potekalo v duhu izmenjave s sorodnim italijanskim zborom. Izvedli bomo dva koncerta in bomo za to priložnost naštudirali tudi nekaj novih skladb. Izmenjave s šolami nas spremljajo od ustanovitve kot bistveni in značilni del našega delovanja. Do sedaj smo sodelovali z mladinskimi zbori iz Rima, Celja, Ljubljane in iz Koroške. Vsi zbori, ki jih obiščemo, se potem udeležijo naše pomladanske revije višješolskih zborov.

Fisa...armonie - uspešna pobuda, ki je vredna podpore

V nedeljo, 4. oktobra se je zaključila sedma izvedba mednarodnega harmonikarskega tekmovanja Fisa...armonie, na katerem je nastopilo okrog 70 mladih harmonikarjev iz raznih evropskih držav. Njihove nastope je ocenila mednarodna žirija, ki so jo sestavljali ravnatelj Glasbene matice Bogdan Kralj, koncertanti in pedagogi Vladimir Balyk, Borut Zagoranski in Igor Zobin ter pianistka Mojca Šiškovič.

V kategorijah za soliste do 10., 12. in 14. leta starosti so prvo absolutno nagrado osvojili Grkinja Nantia Pavlidou, Slovenec Alen Barbirič in Litovec Audrius Daučianskas. Komisija ni podelila prvih nagrad v naslednjih dveh starostnih kategorijah (do 17. in od 18. leta dalje). Prva nagrada pa je bila podeljena v najbolj odmevni kategoriji, ki je namenjena koncertantom, v kateri je s skupno oceno 96. točk zmagal Hrvat Ivan Šverko. Duo Livno iz Bosne in Hercegovine je dobitnik prve absolutne nagrade v kategoriji za komorne skupine z mlajšimi izvajalci, v naslednji starostni stopnji pa so prvo nagrado podelili duu Šverko-Čojbašić iz Hrvaške. Med harmonikarskimi orkestri ni bilo izstopajočih tekmovalcev, zato komisija ni podelila prve in druge nagrade. Posebno nagrado za najbolje ocenjenega tekmovalca iz dežele FJK je prejel Emil Pocecco iz Italije, Stefan Djordjević pa je dobitnik posebne nagrade za najmlajšega in najbolj perspektivnega tekmovalca.

Z nepogrešljivo vlogo se je trudil na vseh področjih tekmovanja Fulvijo Jurinčič, ki nam je zaupal nekaj misli o zakulisju in o poteku letošnje izvedbe.

Fisa...armonie je skupna pobuda Glasbene matice, društva Altamarea in harmonikarskega orkestra Synthesis, ki se iz leta v leto večja po številu udeležencev. Kdo skrbi za potek vedno bolj zahtevne organizacije mednarodnega tekmovanja?

Iz organizacijskega, predvsem tehničnega vidika sloni celotno tekmovanje na ramenih minimalne ekipe sodelavcev, ki jo sestavljamo umetniški vodja Claudio Furlan, tajnica Jana Šatej in podpisani. Sami skrbimo za kontakte, kotizacijo, logistiko. Kar se same izvedbe tekmovanja tiče pa lahko računamo na pomoč kolegov harmonikarskih orkestror.

Letos ste dosegli najvišje število tekmovalcev v sedemletni zgodovini tekmovanja.

Tako je. Prijavljeni harmonikarji so prihajali iz desetih evropskih držav, potem so zaradi nekaterih odpovedi dejansko nastopili glasbeniki iz osmih držav. Seveda nam uspeh tekmovanja daje velika zadoščenja, razvoj tovrstne pobude pa potrebuje primerno gmotno podporo. Tudi letos ni bila situacija ravno rožnata, zato smo zelo hvaležni nekaterim gostom, v prvi vrsti članom ocenjevalne žirije, da so nam priskočili na pomoč tako, da so tri dni sodelovali brezplačno. To nam je dejansko omo-



gočilo, da smo del prihranjenih sredstev vložili v prirejanje sobotnega koncerta.

Koncerti so navadno sestavni del spremljevalnega programa večjih glasbenih tekmovanj in Fisa...armonie je od ustanovitve obsegalo tudi koncertni del, ki ga lani niste izvedli.

Lani smo morali odpovedati koncert prav zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. Letos pa smo lahko obogatili program tekmovanja s koncertom dua, ki ga sestavljata violinist Ingmar Jenner in harmonikar Borut Mori. Duo je komaj izdal cd ploščo, zato je koncert v Prosvetnem domu na Opčinah postal izredna prilika, da sta ga lahko prvič predstavila v javnosti. Lepo bi bilo, ko bi poleg koncertov uspeli nadgraditi tekmovalni program še z drugimi ponudbami kot so na primer seminarji in izpopolnjevalni tečaji. Idej je veliko, vse pa bo odvisno od razpoložljivih sredstev, saj nima smisla tvegati, ko v danih razmerah vsak malenkostni primanjkljaj postane nepremostljiv.

Nekateri, redni sponzorji pa so vam vendar omogočili, da ste uspešno izpeljali letošnjo izvedbo.

Seveda se moramo zahvaliti Zadružni kraški banki, ki je kot običajno izkazala svoj posluš do naših prizadevanj, da smo lahko podelili vse nagrade. Tudi letos smo lahko računali na podporo nekaterih izdelovalcev harmonik, ki nam redno stojijo ob strani. Upamo, da bodo pozitivni rezultati tekmovanja spodbudili morebitne sponzorje, a tudi krovnici organizaciji k večjemu, aktivnemu sodelovanju. Naše delo je po večini prostovoljnega značaja in vsote, ki jih potrebujemo za prirejanje in nujno obogatitev tekmovanja so res minimalne. Vsi pa bi lahko delali bolj mirno, z večjim zagonom in zaupanjem v uresničitev vseh načrtov. Med zahvalami za izvedbo letošnjega tekmovanja ne moremo pozabiti na društvo Tabor, ki nam je dalo na razpolago vse prostore Prosvetnega doma.

Kako so se izkazali letošnji tekmovalci?

Kakovostna raven tekmovalcev se iz leta v leto večja eksponentialno. Verjetno je to odvisno od večje konkurence, zaradi katere ne more nihče zaostati, če študira glasbo ali koncertira z določenimi ambicijami. Primerjava spodbuja k stalnemu izboljšanju, kar predstavlja tudi smisel našega tekmovanja. Glede pohvalnih izjav in mnenj, ki so ob koncu tekmovanja pečatle izvedbo pa bi pripomnil razmišljanje o odnosu, ki ga še mnogi imajo do harmonike. Ko govorimo o harmoniki, čutimo vedno dolžnost, da »opravičujemo« naše glasbilo, da potrdimo, kako se kvaliteta veča in se zaradi tega lahko primerjamo z drugimi glasbili. Harmonikarji tega ne

potrebujemo, žal pa se prav v naših krajih zelo podcenjujejo zaradi razširjene, zastarele in ukoreninjene mentalitete. Mislim pa, da so minili časi, ko smo morali dokazovati, da harmonika ni ljudski instrument, temveč da je enakovredna violini ali klavirju. Literatura za harmoniko se razvija zelo hitro; v Italiji in v Sloveniji se nova zavest utrjuje predvsem v zadnjih dvajsetih letih, drugje pa se je uveljavljanje harmonike pričelo veliko prej.

Za dodatne informacije, obračun izvedbe in fotografije je na voljo spletna stran www.fisaarmonie.com

Ocena predsednika žirije mednarodnega tekmovanja Fisa...armonie Bogdana Kralja:

Tekmovanje spremlja vsako leto širše zanimanje na evropski ravni, kar pomeni, da se vzporedno večja tudi udeležba. Kvaliteta tekmovalcev narašča, kar potrjuje dejstvo, da smo letos podelili prvo nagrado tudi v zahtevni kategoriji, namenjeni koncertantom. Imeli smo dober odziv tudi s strani publike, ki je v lepem številu sledila koncertu in nagrajevanju. Pridružujem pa se poudarjanju negativne note, da kljub sedmim, uspešnim izvedbam, nisimo še zmeraj deležni podpore s strani krajevnih uprav.

NAPOVEDNIK

V petek, 16. oktobra

v Ljudski šoli v Bilčovsu

14. Primorski dnevi na Koroškem-Srečanje glasbenih šol: nastop učencev SGŠ na Koroškem, Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice in Glasbene matice iz Trsta



GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOJ
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel./fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it



Društvo Tabor

S Campiellom na Linhartovo srečanje

Dramska skupina SKD Tabor z Opčin se je udeležila 48. festivala gledaliških skupin Slovenije, ki je zaživel od 24. do 26. septembra v Postojni v organizaciji Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in občine Postojna. Člani strokovne žirije Dare Valič, Marko Bratuš in Marko Gvero so podelili letošnjo nagrado za najboljšo društveno produkcijo predstavi *Prevzetnost in pristranost ljubljanskega Šentjakobskega gledališča* v režiji Zvoneta Šedlbauerja. Na sporedu tekmovanja so bile tudi produkcije KUD Zarja Trnovlje (*William Shakespeare, Sen kresne noči*), gledališke skupine Studiu A iz SlovenjGradca (*Aldo Nicolai, Ženske storije*), mariborske skupine Moment (*Harold Pinter, Popotnica in avtorski projekt EDdA2*), kulturnega društva Medvode (*David Mamet, Seksualna perverzija v Chicagu*) in mariborskega Studiu gledališča (*Ivan Cankar, Hiša Marije pomočnice*). Društvo Tabor je predstavilo uprizoritev komedije *Campiello* Carla Goldonija v režiji in v prevodu Sergeja Verča. Za posredovanje vtisov ob udeležbi openskega društva, ki je v svoji zgodovini že nekajkrat nastopilo v tem okviru, je bil zadolžen predstavnik dramske skupine Andrej Suligoj.

Kako je prišlo do udeležbe na državnem srečanju, na katerem ste zastopali celotno Primorsko?

Vsako društvo se lahko prijavi na Linhartovo srečanje, če smatra, da lahko nastopi s primerno predstavo. Selektorica Maja Gal Štomar si je ogledala našo produkcijo na ponovitvi, ki je bila aprila meseca, in nas je izbrala za naslednjo, primorsko regijsko selekcijo. Skupaj se je potegovalo za udeležbo na državnem natečaju 127 predstav in naša je bila neposredno uvrščena v finalni del, na katerem je nastopilo osem skupin.

Ob pripravi na nastop ste imeli priložnost, da ste si ogledali tudi druge predstave in ste se vživeli v atmosfero tega festivala?

V treh dneh Linhartovega srečanja sem si ogledal skoraj vse predstave na programu v Kulturnem domu v Postojni, kjer se srečanje odvija že četrto leto, verjetno tudi zaradi primernosti zelo akustične dvorane. Vse predstave so bile na zelo dobrem nivoju. V glavnem je šlo za komedije, am-



pak take, ki vabijo tudi k razmišljanju.

Kakšen je bil odziv publike na vašo predstavo in kakšni so bili vaši vtisi nad nastopom?

Vsi so bili zelo zadovoljni z našim nastopom in so ploskali tudi med predstavo, po posameznih prizorih. Kar se tiče samega naboja in zbranosti članov skupine, je bil verjetno eden najboljših dosedanjih nastopov; k temu so prispevali prizorišče, okvir, večja napetost, ki je delovala zelo pozitivno.

Kakšne dinamike je uprizoritev goldonijeve komedije sprožila znotraj ansambla?

Moramo priznati, da je šlo za eno od najbolj zahtevnih izkušenj, s katerimi se je

naša skupina soočila v zadnjih letih. Režiser Sergej Verč si je zastavil visok cilj in mi smo ga skušali doseči. V ansamblu smo bili složni, nismo tekmovali med nami, temveč sodelovali in delili vse napetosti. To je bilo tudi posledica posebno primerne razporeditve vlog; vsak je namreč odigral vlogo, ki je bila najbolj primerna njegovemu značaju in sposobnostim.

Imate že v načrtu nova gostovanja?

Pot predstave se je komaj začela, čeprav smo že imeli zadoščenje nagrad v Mavhinjah in uvrstitve v finalni del Linhartovega srečanja. Za naprej je vse še odprto in delamo na tem, da bi poskrbeli za razna gostovanja. Za udeležbo na srečanju v Postojni pa bi se zahvalil vsem članom društva, ki so nam ob tej priložnosti priskočili na pomoč kljub temu, da niso člani dramske skupine.

Verjetno pa vas kmalu pričakujejo novi izzivi, ki se bodo razvijali vzporedno z gostovanji letošnje predstave.

Navadno imamo eno produkcijo letno, tokrat pa smo realizirali nadpovprečno velik in zahtevni projekt, zato je še pod vprašajem, če bomo v kratkem razmišljali o novi uprizoritvi.



agenda - agenda - agenda

EKSKURZIJA V CELJE ZA FOTOGRAFE IN ČLANE DRUŠTEV

Zveza slovenskih kulturnih društev, v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in Fotoklubom Skupina 75, prireja v nedeljo, 25.10.2009, celodnevno ekskurzijo v Celje, namenjeno članom društev in fotografom. Udeleženci si bodo lahko ogledali stari del mesta, grad, muzej novejših zgodovine ter atelje fotografa Josipa Pelikana. Za prijave in informacije pokličite na tržaški (040 635 626) oz. goriški urad ZSKD (0481 531 495).

TEČAJI ZA ODBORNIKE IN ČLANE V ORGANIZACIJI ZSKD IN SDZPI

potekajo v Trstu po naslednjem vrstnem redu: varnost in higiena na delu 12.10, fiskalna zakonodaja 21.10. (izjemoma v sredo) od 18. do 20. ure, informatika 26.10. in 2.11. Tečajji potekajo na sedežu Zavoda v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, od 19. do 21. ure, razen fiskalne zakonodaje, ki bo potekal na sredo od 18. do 20. ure.

V Gorici tečajji potekajo na goriškem sedežu SDZPI (Corso Verdi, 51), tel. 0481 81826 po naslednjem vrstnem redu: informatika 12.10., fiskalna zakonodaja 20.10. od 18. do 20. ure, metodologija pravilne komunikacije 26.10. in 2.11. Vsi tečajji bodo potekali od 19. do 21. ure, razen fiskalne zakonodaje, ki bo potekal v torek od 18. do 20. ure.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626,
e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495,
e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386,
e-pošta cedad@zskd.org

Solbica: tel. 0433 53428,
e-pošta rezija@zskd.org

www.zskd.eu

Kmalu razglasitev nagrajencev natečaja za Beneško dramsko noviteto

Inštitut za slovensko kulturo v sodelovanju s kulturnim društvom Ivan Trinko in s podporo Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti je v prejšnjih mesecih razpisal natečaj za novo gledališko delo v beneškem narečju. Zanimirani avtorji so se lahko svobodno odločili za komedijo ali dramo, pomembno pa je bilo predvsem, da je delo neizdano in izvirno. Zamisel za to pobudo je na-

stala v okviru srečanja literatov, ki so izrazili potrebo po spodbujanju k pisanju v slovenskem jeziku in narečjih v videmski pokrajini. Želja je bila tudi bolj splošna, saj je tudi publika več let pogrešala uprizoritev teksta domačega avtorja ob tradicionalni priložnosti vsakoletne premiere Beneškega gledališča na Dan emigranta.

Prijave so sprejemali do polo-

vice julija meseca, zdaj pa je čas za ocenjevanje prijavljenih del. Obravnavala jih bo strokovna komisija, ki jo sestavljajo predsednik Inštituta, predsednik Beneškega gledališča in režiser Marijan Bevk. Zmagovalec bodo razglasili v tem tednu, da bo igralski ansambel Beneškega gledališča imel dovolj časa za pripravo na uprizoritev novitete ob Dnevu emigranta.

14. Primorski dnevi na Koroškem

Dr. Janko Zerzer (KKZ) – medsebojna izmenjava temelj slovenskega kulturnega prostora



Kulturna izmenjava med Primorsko in Koroško sega nazaj v prva povojna leta. Leta 1983 pa je dobila novo kvaliteto, ko smo predstavniki Zveze slovenske katoliške prosvete v Gorici, Slovenske prosvete iz Trsta in Kršćanske kulturne zveze iz Celovca, na srečanju v Ukvah, sklenili redno, vsakoletno, kulturno izmenjavo sredi oktobra, izmenično na Primorskem in na Koroškem. V teku enega tedna gostujejo posamezniki in skupine pri sosedih in pokažejo preze svojega kulturnega delovanja. To so seveda pevski nastopi, nastopi instrumentalnih skupin, srečanja glasbenih šol, gledališke in lutkovne predstave, likovne razstave in predstavne tiska, literarna branja, filmski večeri, pripovedovanja živih prič o usodnih življenjskih obdobjih ipd. Vključujemo srečanja mladinskih in političnih organizacij, kjer razpravljajo o aktualnih vprašanjih kot npr. samostojnem nastopanju na volitvah, o odnosih med narodno manjšino in večinskimi nar-

rodom, gospodarskih problemih zamejstva. Dejansko so te prireditve pomemben prispevek k skupnemu slovenskemu kulturnemu prostoru in krepijo vezi med rojaki, ki živijo na prepihu raznarodovanja in potujčevanja. Končno pa so tudi pomemben prispevek k zblizevanju med narodi, saj segajo tudi v kulturne prostore večinskih sosedov.

Letos se bo med 12. in 20. oktobrom zvrstilo kar devet prireditev. To seže od predstavitev treh primorskih publikacij, otroških predstav, literarnega branja, likovne razstave, srečanja glasbenih šol, komedije iz Standreža in dveh zanimivih srečanj, in sicer odborov vseh prireditev vključeno Kanalske doline, z ogledom umetniških del Valentina Omana v javnih prostorih, ter občinskih županov z razpravljanjem na temo „Pomen prisotnosti predstavnikov samostojnih političnih strank v občinskih upravah“. Na Koroškem se že iskreno veselimo bogate ponudbe prijateljev.

Franka Padovan (ZSKP) – 14. Primorski dnevi na Koroškem so dragoceno kulturno bogastvo



Po enoletnem premoru, smo na vrsti Primorci, da se z našimi kulturnimi pobudami in organizacijami predstavimo našim koroškimi rojakom. Seveda smo zelo ponosni, da se je to obojestransko kulturno obiskovanje tako uteklo. Lahko bi rekli, da si meseca oktobra ne moremo zamišljati, ne da bi pomislili na Primorske dneve na Koroškem, oz. Koroške dneve na Primorskem.

Tudi letos ostaja temelj naših pobud kulturno ustvarjanje, ki se rojeva v sklopu društev in sega od razstav, zborovskih in glasbenih koncertov do dramskih predstav. Pri vsem tem pa vse udeležence navdaja želja po medsebojnem srečanju ter prijateljstvu, za kar ni veliko prilik predvsem zaradi razdalje.

Novost bo prvo srečanje odborov vseh treh zvez, ki letošnje 14. Primorske dneve organizirajo. V prejšnjih letih je bila organizacija prepuščena v glavem predsednikom ali odgovornim posameznikom. Tokrat pa se bomo v soboto 17. oktobra srečali vsi člani odborov Kršćanske kulturne zveze, SNI Urban Jarnik, Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice, Slovenske prosvete iz Trsta in Slovenskega kulturnega središča Planika iz Ukev. Srečanje vključuje še ogled umetnosti Valentina Omana.

Kot tradicionalno bo prostora tudi za družbeno-politično temo, za katero skrbita krovnici organizaciji Narodni svet koroških Slovencev in Svet slovenskih organizacij, ki sta letos povabila h sodelovanju tudi obe narodni politični stranki Enotno listo in SSK. Z njunimi župani bomo skupaj razpravljali o pomenu predstavnikov samostojnih političnih strank SSK in EL v občinskih upravah.

V zaključku bi lahko rekla, da sem gotova uspeha 14. Primorskih dnevov na Koroškem, saj kljub naporu, ki ga je tre-

ba vložiti se čuti v vseh željo po srečevanju in povezovanju med ljudmi in skupinami, ki delijo podobno usodo. Da bi ta bila čimbolj prijetna in bogata jo oplemenitijo s kulturnim ustvarjanjem, ki je že celo tisočletje podlaga za preživetje in razvoj našega naroda.

Marij Maver (SP) – navdušen nad trdoživostjo naše obojestranske kulturne ustvarjalnosti



Ko smo se vodstva treh kulturnih zvez s Koroške in Primorske odločili za sodelovanje z izmenjavo kulturnih prireditev vsako leto v mesecu oktobru, nismo slutili, da bo ta lepa in koristna pobuda trajala tako dolgo. In bolj ko leta tečejo, bolj se mi zdi, da so ta srečanja med Korošci in Primorci potrebna. Enotni slovenski kulturni prostor moramo namreč ustvarjati tudi in predvsem na robovih slovenskega narodnega ozemlja, kjer smo Slovenci najbolj izpostavljeni raznarodovanju. Zato tudi letos pozdravljam to prireditev in vsem sodelujočim želim prijeten sončen teden na Koroškem!

Koncertna sezona KC Lojze Bratuž, SCGV Emil Komel in Združenja cerkvenih pevskih zborov iz Gorice

Tri goriške ustanove KC Lojze Bratuž, SCGV Emil Komel in Združenje cerkvenih pevskih zborov tudi za sezono 2009/2010 ponujajo ljubiteljem klasične glasbe lep in bogat repertoar. Koncertna sezona vključuje letno sodelovanje v sklopu festivala Kogojevi dnevi 2009, kjer bo gostoval orkester RTV Slovenija. Orkester bo spremljal soliste Alessandro Schettino iz Gorice in Ivana Skrta iz Kanala. Dirigiral bo mednarodno znani Anton Nanut, ki je obenem tudi umetniški vodja festivala Kogojevi dnevi sodobne slovenske klasične glasbe. Decembra bo tradicionalni

božični koncert z deškim zborom St. Florianer iz Avstrije, pod vodstvom Franza Farenbergerja. Z novim letom, bo januarja prišel v goste mladinski zbor Carmina Slovenica iz Maribora, ki bo predstavil uspešnico projekta »Najuriš in the mood - Od koračnic do swinga«. Avtorica projekta in zborovodkinja je Karmina Šilec. Spomladi, v marcu, bo na sporedu goriška produkcija v sklopu društva Arsatelier in SCGV Emil Komel. Po lanski uspešnici »Klavir in orkester«, bo letos na vrsti nova pobuda »Solo & Orkester«. Čezmejni orkester Arsatelier pod taktirko



Marca Feruglia bo spremljal znane mednarodne soliste iz našega zamejskega prostora. Sezona se bo zaključila v mesecu aprilu z nastopom Tria in Mladinskega zbora glasbene šole Koper, ki ju vodi zborovodja Maja Cilenšek.

la v mesecu aprilu z nastopom Tria in Mladinskega zbora glasbene šole Koper, ki ju vodi zborovodja Maja Cilenšek.

i.nformacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slov@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel/fax: 040 633307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_go@libero.it

videm

Zgodovinska sekcija Bovec vabi v soboto, 17. oktobra 2009 ob 18.00 uri v Kulturni dom v Bovcu na predavanje "Upravna in sodna avtonomija beneških Slovencev". Pravice, ki so jih uživali Slovenci na drugi strani Matajurja bo predstavil Giorgio Banchig, ugledni slovenski kulturni delavec.

gorica



Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice, ob 50. obletnici ustanovitve, vabi v nedeljo, 11. oktobra 2009 ob 17.00 na ponovitev operete "Grofica Marica" skladatelja Emmericha Kälmana, ki bo uprizorjena v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice, ob 50. obletnici ustanovitve, vabi v ponedeljek, 12. oktobra 2009 ob 20.30 na izredno ponovitev operete "Grofica Marica" skladatelja Emmericha Kälmana, ki bo uprizorjena v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.



Združenje cerkvenih pevskih zborov iz Gorice, Kulturni center Lojze Bratuž in SCGV Emil Komel prirejajo Koncertno sezono 2009/2010, ki se bo začela v soboto, 17. oktobra z nastopom Orkestra RTV Slovenija. Koncert bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici s pričetkom ob 20.30. Koncert spada tudi v sklop festivala Kogojevi dnevi 2009.

Združenje cerkvenih pevskih zborov iz Gorice bo sodelovalo na tri-

dnevnic 9., 10. in 11. oktobra ob blagoslovu novih poslikav skrivnosti rožnega venca v župnijski cerkvi Marije Pomočnice na Jazbinah. V nedeljo, 11. oktobra ob 15.00 bo slovesen blagoslov novih poslikanih skrivnosti, ki ga bo opravil goriški nadškof msgr. Dino de Antoni.

trst



Društvo slovenskih izobražencev vabi v ponedeljek, 12. oktobra, v Peterlinovo dvorano v Trstu, Donizettijeva 3, na okroglo mizo »IZIDOR CANKRA - DIPLOMAT DVEH JUGOSLAVIJ«. Spregovorili bodo zgodovinar dr. Andrej Rahten, avtor istoimenske knjige, in mag. Andrej Vrčon. Začetek ob 20.30.

14. PRIMORSKI DNEVI NA KOROŠKEM

12.-20. oktober 2009

Kršćanska kulturna zveza, Zveza slovenske katoliške prosvete-Gorica in Slovenska prosveta-Trst

Ponedeljek, 12. oktober 2009 ob 11.00 v Tischlerjevi dvorani v Celovcu

Odprije Primorskih dnevov na Koroškem Predstavitev knjig
PO SLEDEH FATAMORGANE
Evelina Umek - Založba Mladika, Trst
SLOVENSKA GOVORICA V OVČJI VA-SI

dr. Nataša Komac, dr. Vera Smole, dr. Karmen Kenda Jež

TONE KRALJ, Cerkevne poslikave na Goriškem, Tržaškem in Kanalski dolini

Verena Koršič Zorn - Mohorjeva Gorica
Glasbeni okvir: Elisa Kandutsch, Giulia Lister, Manuel Figlioli (Glasbena matica - glasbena šola Tomaž Holmar v Kanalski dolini)

Sreda, 14. oktober 2009 ob 10.00 v Razunovi dvorani v Št. Petru

Otroška predstava »Medvedek Pu« (Trst)
Nastopa Slovenski kulturni klub iz Trsta

Sreda, 14. oktober 2009 od 10.30 do 11.30 v Višji šoli Št. Peter

Literarno branje - Jurij Paljk in Andrej Kralj (Go)

Sreda, 14. oktober 2009 ob 19.00 v prostorih KSŠŠK, Tarviserstraße 16

Literarno branje - Jurij Paljk in Andrej Kralj
Koncert dekliškega zbora »Bodeča Neža« z Vrha sv. Mihaela (občina Sovodnje, Gorica)

Soprireditelj: KDZ in KSŠŠK

Petek, 16. oktober 2009 v Ljudski šoli v Bilčevu

Srečanje glasbenih šol: nastop učencev SGŠ na Koroškem, Slovenske centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice in Glasbene matice iz Trsta

Soprireditelj: SPD »Bilka« v Bilčovsu

Sobota, 17. oktober 2009

Srečanje odborov Kršćanske kulturne zveze, SNI Urban Jarnik, Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice, Slovenske prosvete iz Trsta in Slovenskega kulturnega središča Planika iz Ukev. Po srečanju sledi izlet po poteh Valentina Omana.

Nedelja, 18. oktober 2009 ob 19.00 v farni dvorani v SelahKomedija »Kaj bodo rekli ljudje« - Gostuje Dramski odsek PD Standrež

Soprireditelj: KPD Planina Sele

Ponedeljek, 19. oktobra 2009 ob 18.00 v Mohorjevi knjigarni v Celovcu

Razstava: Paola Bertolini in Walter Grudina

Glasbeni okvir: Michele Schincariol

Torek, 20. oktober 2009 ob 19.00 v Tischlerjevi dvorani v Celovcu

Okrogla miza: Pomen prisotnosti predstavnikov samostojnih političnih strank SSK in EL v občinskih upravah.

Nastopata obe narodni stranki EL in SSK (Vladimir Smrtnik in Damjan Terpin) s svojimi izvoljenimi župani: Franc Jožef Smrtnik, Franka Padovan, Fulvia Premolin in Marko Pisani

Soorganizatorji: Narodni svet koroški Slovencev, Svet slovenskih organizacij, Enotna Lista in Slovenska skupnost.

Zaključek Primorskih dnevov

OTROŠKA GLEDALIŠKA SKUPINA "Tamara Petaros" vabi osnovnošolce na tedenske vaje, ki bodo vsako soboto od 16.30 do 17.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Maruška Guštin, mentorici Lučka Susič in Anka Peterlin.

MLADINSKA GLEDALIŠKA SKUPINA društva Finžgarjev dom vabi srednješolce na tedenske vaje, ki bodo vsak petek od 18.00 do 19.00 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Julija Berdon, mentorica Lučka Susič.

V Finžgarjevem domu na Opčinah bodo potekale PRAVLJIČNE LUTKOVNE URICE ZA OTROKE IZ VRTCEV. Vsako soboto od 10.00 do 11.00 bo pedagoginja Urška Šinigoj popeljala malčke v pravljčni svet s pomočjo slikanic, likovnih delavnic in izdelovanja lutk.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti
Sofoklej: »Kralj Ojdipus« / Produkcija: Stalno gledališče FJK, Teatro de Gli Incamminati in Teatro di Messina. Režija: Antonio Calenda. Urnik: danes, 11. oktobra ob 16.00.

La Contrada -

Gledališče Orazio Bobbio

Ugo Vicic in Francesco Macedonio: »Remitùr! Le donne al parlarmento«.

Nastopa gledališče La Contrada v režiji Francesca Macedonie. Urnik: do 25. oktobra ob 20.30, ob torkih in nedeljah ob 16.30.

Gledališče Silvio Pellico - L'ARMONIA
Georges Feydeau: »A.A.A. ammezzato in via Milano« / V tržaško narečje prevedel Alessio Colautti, nastopa Compagnia dei giovani (F.I.T.A.), režija Roberto Eramo. Urnik: danes, 11. oktobra ob 16.30.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

Emmerich Kalman: »Grofica Marica«, opereta v organizaciji Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice. Ponovitvi danes, 11. oktobra, ob 17. uri in jutri, 12. oktobra ob 20.30. Nakup vstopnic je možen na tajništvo Kulturnega centra Lojze Bratuž - tel. 0481-531445 (od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in 17. do 19. ure), elektronska pošta info@kclbratuz.org.

SLOVENIJA

MEJ NI FESTIVAL NETA 2009

V NOVI GORICI

Danes, 11. oktobra ob 17.00 v dvorani SNG Nova Gorica / Andrej E. Skubic: »Neskončni šteti dnevi«. SNG Nova Gorica.

Danes, 11. oktobra ob 20.30 v dvorani SNG Nova Gorica. Goran Vojnovič: »Čefurji raus!«. Dejmo stisnt teater - Glej - Zavod No History.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

V sredo, 14. oktobra ob 18.00 / Ajshil: »Oresteja«.

V četrtek, 15. oktobra ob 17.00 / Thomas Middleton, William Rowley: »Premenjave«.

V petek, 16. oktobra ob 19.30 / Sebastijan Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

V soboto, 17. oktobra ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božić: »Neron«.

Mala drama

Jutri, 12. in v torek, 13. oktobra ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V sredo, 14. oktobra ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

V petek, 16. oktobra ob 20.00 / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

V soboto, 17. oktobra ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

V torek, 20. oktobra ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Jutri, 12. oktobra ob 12.00 Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

V torek, 13. ob 15.30 in 19.30 ter v sredo, 14. oktobra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požitja«.

V četrtek, 15. oktobra ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

V petek, 16. oktobra ob 19.30 / Percy Bysshe Shelley: »Cenci«.

V soboto, 17. oktobra ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroček«.

V ponedeljek, 19. oktobra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požitja«.

V torek, 20. oktobra ob 19.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroček«.

Mala scena

V sredo, 14. oktobra ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoaba«.

V četrtek, 15. oktobra ob 20.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

V petek, 16. oktobra ob 20.00 / Andrej Jus: »Balade za vsakdanjo rabo«.

Šentjakobsko gledališče

V sredo, 14., v četrtek, 15., v petek, 16. in v soboto, 17. oktobra ob 19.30 / M. Grgič: »Zbudi se, Katka«, komedija. Režija: Boris Kobal.

Slovensko mladinsko gledališče

V soboto, 17. in v nedeljo, 18. ob 20.00 in v petek, 30. oktobra ob 21.00 / Pier Paolo Pasolini: »Amado mio«. Režija:

Ivan Peternelj. Koprodukcija SMG in ŠKUC gledališče.

Cankarjev dom

V torek, 20. in v soboto, 24. oktobra ob 20.00, dvorana Duše Počkaj / Herbert Achternbusch: »Ella«. Režija: Primož Ekart. Igrata: Primož Ekart, Štefka Drolc; produkcija: Imaginarni, CD.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V petek, 16. ob 20.30 in v soboto, 17. oktobra ob 18.00 / Šesti koncert v okviru simfonične sezone 2009. Dirigent: Julian Kovatchev. Solist: Giuseppe Albanese - klavir.

WUNDERKAMMER

Festival antične glasbe

Jutri, 12. oktobra ob 20.30, Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli / »Distilatevi o Ciel«, Janas ensemble. Nastopajo: Lia Serafini - sopran, Paola Erdas - klavičembalo in Marina Bonetti - dvojna harfa.

V sredo, 28. oktobra ob 20.30 Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli / »Note, dolce notte, terribile notte«. Giorgio Caoduro - bariton in Alessandra Saggeli - klavičembalo.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V torek, 13. oktobra ob 20.00, Gallusova dvorana / Letni koncert Orkestra slovenske vojske. Dirigent: Francois Boulanger. Solista: Janez Benko - klarinet in Aleš Ogrin - čelesta.

V torek, 13., v sredo, 14., v četrtek, 15. in v petek, 16. oktobra ob 19.30, Linhartova dvorana / Franz Lehár: »Vesela vdova«, opereta. Režiser: Vinko Möderndorfer. Operni solisti, operni in baletni zbor ter orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

V četrtek, 15. in v petek, 16. oktobra ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Gabriel Chamura. Solist: Nikolaj Tokarev - klavir.

V nedeljo, 18. oktobra ob 19.00, Linhartova dvorana / Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo 2009. V sodelovanju z Društvom baletnih umetnikov Slovenije.

V torek, 20. in v sredo, 21. oktobra ob 9.30 in 11.30, Gallusova dvorana / Simfonična matineja Glasbene mladine Slovenije, »Čas teče«. Nastopata Orkester Slovenske filharmonije in Slovenski komorni zbor. Dirigent: Tošihro Jonezu. Voditelj: Peter Šavli.

V torek, 20. oktobra ob 20.00, Linhartova dvorana / Big Band RTV Slovenija, »Glenn Miller revival«. Dirigent: Emil Spruk. Solistka: Nuša Derenda.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torčka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Grad Sv. Justa: do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi v Trstu 1751 - 1914«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00.

Kavarna Tommaseo: do 4. novembra razstavlja umetnik Boris Zuljan in sicer dela iz »tržaškega okolja«.

Galerija Tržaške knjigarne: do 14. oktobra bo na ogled razstava o sv. Cirilu in Metodu v umetninah, poslopijih in dokumentih. Ekspozate je zbral filatelistični klub L. Košir. Ogled je možen v času obratovanja Tržaške knjigarne.

BARKOVLJE

SKD Barkovlje, (Ulica Bonafata 6): do 18. oktobra, bo razstavljala Magda Starec Tavčar pod naslovom »Smeri«. Urnik ogleda od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00, ob sobotah in ne-

deljah od 10.30 do 12.30. Z istim urnikom je na ogled tudi razstava »Note spomina«, ki jo je pripravila muzikologinja Rossana Paliaga.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: do 23. oktobra je razstava akvarelov Andreja Kosiča: »Veličastni jesenski Kras«. Ogled od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

REPEN

Galerija Muzeja Kraška hiša: do 18. oktobra bo na ogled fotografska razstava Primoža Hienga »Soline, med nbesi in zemljo« - Sečoveljske soline s ptičje perspektive. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00 ali po dogovoru na tel. št. 040-327240.

NABREŽINA

Kavarna Gruđen: še danes, 11. oktobra, je na ogled razstava »Umetniške fotografije o Barkolani« Miloša Zidariča. Urnik ogleda v času odprtja Kavarne.

GORICA

V galeriji Mario Di Iorio v državni knjižnici v Ul. Mamelji je na ogled razstava z naslovom E.M. Dostojevskij: drama svobode; do 3. novembra od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nedeljah in praznikih med 15.30 in 18.30. Vodeniski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. uri, ob sobotah ob 11. in 12. uri, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

V Kulturnem centru Lojze Bratuž je do 20. oktobra na ogled razstava z naslovom Goriški likovni krog in slovenski tisk v Gorici med obema vojnama; odprto od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro ter med prireditvami.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni može, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinjski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijškega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

KOPER - PIRAN

Galerija Loža Koper in Mestna galerija Piran: Valentin Oman - razstava »Ara Pacis«, slike. Možnost ogleda do 22. novembra.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Vsako nedeljo, izpred cerkve v Štanjelu ob 15.30, do konca oktobra: nedeljsko turistično vodenje za individualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spacala, cerkve sv. Danijela, Kraške hiše, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 minut.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprto ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem

SV. JUST - Do 4. novembra

Zanimiva razstava o Srbih v Trstu

Do vključno 4. novembra si je mogoče na gradu sv. Justa ogledati nadvse zanimivo razstavo o Srbih v Trstu, ki so jo otvorili že sredi poletja, točneje 16. julija. Odmeven dogodek so priredili Občina Trst, in sicer njeno odborništvo za kulturo, skupaj s Tržaškimi mestnimi muzeji in plodnim sodelovanjem Srbskega konzulata ter Srbske pravoslavne skupnosti iz Trsta. Razstava, ki nosi naslov Ljudstvo sv. Spiridiona (Genti di San Spiridione), je posvečena 140-letnici posvetitve istoimenske cerkve ob tržaškem Velikem kanalu ter 240-letnici prve tržaške liturgije v stari cerkveni slovaščini.

Srbi so se v naše mesto začeli naseljevati v osemnajstem stoletju, ko je cesar Karel VI. Trst razglasil za prosto luko. V tem času je njihovo število nihalno, največ je nastalo do približno petsto, ukvarjali pa so se predvsem s kupovanjem in prepodajo blaga, bavili pa so se tudi s plovo in prevažanjem dobrin po morju. Pomemben mejnik v zgodovini Trsta je prav gotovo leto 1751, ko je tedanja cesarica Marija Terezija Habsburška Srbe (skupaj z Grki) priznala kot polnopravne tržaške meščane ter jim podelila pravico, da se samostojno organizirajo na družbenem in verskem področju. Tržaška razstava se kronološko začne prav s to letnico, zaobjema pa dobro pol-druugo stoletje življenja tržaške srbske pravoslavne skupnosti, saj se zaključuje leta 1914, torej začetkom prve svetovne vojne.

Tudi zgodovina same cerkve sv. Spiridiona je nadvse zanimiva. Njena gradnja se je namreč začela že takoj po samem priznanju srbske pravoslavne skupnosti s strani cesarice, leta 1781 pa sta se srbska in grška skupnost tudi pravno ločili, tedaj so namreč Srbi od Grkov odkupili del lastni-

vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogojca: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka ob 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, ob torčka do petka ob 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Navljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji (Trg Edvarda Kardelja 5) je do 16. oktobra na ogled razstava Jaše Mrevlje z naslovom »What does it take for the heart to explode into stars« (Kaj rabi srce, da se izstreljuje med zvezde); odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

ŠMARTNO

V galeriji Hiša kulture: do 15. oktobra je na ogled razstava slikark Marie Grazie Persolja in Christine Persolja; odprto ob četrtkih in petkih med 10. in 15. uro, ob sobotah in nedeljah med 14. in 18. uro.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

štva in cerkev je tako postala njihova. Na polovici devetnajstega stoletja se je zaradi gradbenih in drugih nedorečenosti prvotne stavbe pokazala potreba po novi gradnji, ki je varhivih in na razstavnem prostoru zelo dobro dokumentirana. Zanimiv je podatek, da sta k njeni gradbeni izvedbi prispevala tudi kasnejši ruski car Pavel Romanov in njegova žena Maria Fedorovna. Srbska pravoslavna cerkev je bila potrebna korenite obnovne tudi v zadnjem času, predvsem kar se fasad in strehe tiče, obnovitvena dela pa svoj zaključek doživljajo prav letos.

V času habsburške monarhije je v Trstu delovala tudi zasebna šola, ki so jo kmalu poimenovali po Jovanu Miletiću, Srbu iz Bosne. Kot smo zapisali, je bila šola zasebnega značaja, v njej pa so se šolale generacije tržaških Srbov. Po srbski neodvisnosti je v devetnajstem stoletju k njemu delovanju in razvoju finančno pomagala tudi nova srbska država.

Poleg načrtov za novo izgradnjo cerkve in dokumentacije o šoli si je na razstavi seveda moč seveda ogledati še celo vrsto liturgičnih in sakralnih predmetov ter ikon, ne manjka pa knjig iz bogate srbske tradicije, ki prihajajo iz zasebnih zbirk, hranijo pa jih tudi nekatere javne ustanove, kot so Dežela, Pokrajina idr. Za razstavo je del gradiva prišel od dlje, in sicer iz Srbije, v majli doprinos pa je k njeni uspešni postavitvi dal tudi Etnografski muzej iz Škedenja.

Ogled razstave o tržaških Srbih na gradu sv. Justa je mogoče še do 4. novembra, in sicer vsak dan od 9. do 19. ure, cena vstopnice pa vključuje tudi možnost ogleda oziroma sprehoda po velikem grajskem dvorišču, s katerega se odpira zanimiv pogled na mesto in njegovo okolico. (ps)

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprto od 10.00 do 18.00.

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Maremekko« je več kot pol stoletna svesna zgodba finskih tekstilistov in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

Ljubljanski grad, Galerija »S«: do 14. oktobra, bo na ogled fotografska razstava »Glasbeni svet 60., ujet v objektiv« ob 90-letnici fotoreporterja Edija Šelhausja.

Cankarjev dom, Galerija CD: do 20. oktobra v okviru 28. grafičnega bienala - Po Gogu: Novo obdobje korejske umetnosti.

Cankarjev dom, Mala galerija: še danes, 11. oktobra fotografska razstava Blaža Zupančiča: »Mimobežnost«.

Cankarjev dom, Mala galerija: »Photonic luminatic« - Nova slovenska fotografija in video. Odprto od 14. oktobra do 15. novembra, brezplačen vstop.

Galerija Družina (Krekov trg 1): do 17. oktobra bo na ogled fotografska razstava Petra Cvelbarja Brezmejni študijski dnevi Tri desetletja izrazov Drage. Urnik: vsak dan od ponedeljka do petka od 10.00 do 17.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan od 15. oktobra od 9.00 do 16.00.

NAŠA SLIKOVNA KRIZANKA

REŠITEV (10.10.2009)

Vodoravno: amaterka, emirat, moderato, lirika, alanin, starinar, Tomos, Stana, Ant, tor, skaf, M. M., ja, R. O., USA, Mailer, Čavdek, lokarda, Jim, U. N., bedak, Anka, špekulanstvo, T. R., star, parola, etilacetat, E. N., A. D., mi, Rita, enota, ral, Navajo, Ines, renesansa, kloramin, tabak, Novato, Aon, NASA, Avar, ESA, as; na sliki: Julijan Čavdek.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 20.20 Tv Kocka: s polno paro - potovanje z zgodovinskim vlakom
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

- 6.00 Aktualno: Quello che
6.30 Aktualno: Unomattina Week End
10.00 Aktualno: Linea Verde Orizzonti
10.30 A sua immagine
10.55 Sveta maša, sledi Angelus
12.20 Aktualno: Linea verde Estate
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica In
16.25 Dnevnik L.I.S.
18.50 Kviz: L'Eredità
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.40 Kviz: Affari tuoi
21.30 Nan.: Tutta la vita (It., '09, r. C. TH Torrini, i. V. Puccini, D. Pecci)
23.30 Dnevnik, sledi Speciale Tg1
0.40 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

- 6.000 Dokumentarec: Roma sotterranea
6.25 Aktualno: L'avvocato risponde estate
6.35 Aktualno: Inconscio e magia
6.45 Variete: Mattina in famiglia
10.05 Aktualno: Ci vediamo domenica
11.35 Variete: Mezzogiorno in famiglia
13.00 20.30 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Motori
13.40 Vremenska napoved
13.45 Variete: Quelli che... aspettano
13.45 Variete: Quelli che il calcio
17.05 Šport: Numero Uno
17.25 Risanke
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Film: Oliver & company (anim., ZDA, '89, r. G. Scribner)
19.15 Film: Asterix e i vichinghi (anim., Fr./dan., '07, r. S. Fjedmark)
21.05 Nan.: N.C.I.S. (i. M. Harmon, C. de Pablo)
21.50 Nan.: Harper's Island (i. E. Cassidy)
22.40 Nan.: Law & Order
23.25 Šport: La domenica sportiva, sledi Domenica sprint

Rai Tre

- 6.00 Aktualno: Fuori orario
7.00 Variete: Aspettando è domenica papà
7.30 Variete: E' domenica papà
8.45 Glasb.: Il Gran Concerto (v. A. Greco)
9.15 Šport: atletika, Maratona di Carpi; sledi jadranje: Barcolana
12.00 Dnevnik in športne vesti
12.25 Aktualno: TeleCamere Salute
12.55 Aktualno: Okkupati, sledi Passe-partout
14.00 19.00, 23.25 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.30 Aktualno: In 1/2 h
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro
17.55 Šport: jahanje, trot
18.05 Šport: 90° Minuto, Serie B
18.55 Vremenska napoved
19.30 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.10 Aktualno: Che tempo che fa
21.30 Aktualno: Report
23.40 Variete: Glob (v. E. Bertolino)
0.40 Dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

- 6.30 Dnevnik: Pregled tiska
7.10 Nan.: Caro maestro 2
8.55 Nan.: Nonno Felice
9.30 Dok.: Artezip
9.35 Dok.: Campania - Da Punta Campanella a Paestum
10.00 Sveta maša
11.00 Aktualno: Pianeta mare
11.30 Dnevnik in prometne informacije
12.10 Aktualno: Melaverde
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved

- 14.05 Nan.: Le comiche di Stanlio e Olio
14.40 Film: Matrimonio con vizietto (kom., It., '85, r. G. Lautner, i. U. Tognazzi, M. Serrault)
16.20 Film: I berretti verdi (voj., ZDA, '68, r. J. Wayne, R. Kellogg, i. J. Wayne, D. Tanssen)



- 17.05 0.30 Dnevnik - kratke in morske vesti
19.35 Nan.: Il ritorno di Colombo
21.30 Nan.: Siska
23.45 Film: La moglie dell'astronauta (triler, ZDA, '99, r. R. Ravich, i. C. Theron, J. Depp)
1.45 Nočni dnevnik in pregled tiska

Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 13.00 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik
8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito
9.40 Dnevnik - kratke vesti
9.45 Nan.: Finalmente soli
10.15 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (v. S. Toffanin)
13.00 Dnevnik, vremenska napoved in Okusi
13.40 Variete: Domenica 5 (v. B. D'Urso)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.40 Variete: Paperissima Sprint
21.30 Variete: Checco Zalone Show
23.30 Talk show: Maurizio Costanzo Show (v. M. Costanzo, A. Signorini)
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

- 7.00 Nan.: Phil dal futuro
7.50 Risanke
10.55 Nan.: Xena - Principessa guerriera
11.50 Šport: Grand Prix
12.25 Dnevnik in vremenska napoved
13.00 19.00 Nan.: Mr. Bean
13.40 Film: The Ring and the Dragon (fant., It./VB/ZDA/Dan., '04, r. U. Edel, i. B. Frumann, K. Loken)
16.40 Film: Beethoven 2 (kom., ZDA, '93, r. R. Daniel, i. C. Grodin, B. Hunt)
17.30 20.45, 23.00, 0.35 Dnevnik - kratke vesti
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.20 Film: Ritorno al futuro parte II (fant., ZDA, '89, r. R. Zemeckis, i. M.J. Fox, C. Lloyd)
21.25 Film: Io, Robot (fant., ZDA, '04, r. W. Smith, B. Moynahan)



- 23.40 Film: Grindhouse - A prova di morte (triler, r. Q. Tarantino, i. K. Russell, S.T. Poitier)

Tele 4

- 6.55 Film: Fiamma d'amore ('31, r. A. Hitchcock)
8.30 Salus TV
8.40 Musa TV
8.50 Aktualno: Italia Economia
9.40 Super Sea
10.20 Incontri al caffè de la Versiliana
11.40 Aktualno: Rotocalco ADN Kronos
12.00 Sv. maša in Angelus
12.25 Aktualno: Aria di casa
12.50 Aktualno: Affreschi
13.10 Variete: Village
13.35 Aktualno: Antichi palazzi nel FVG
14.00 Camper magazine
14.30 Campagna amica
15.05 Borgo Italia
15.25 Dokumentarec o naravi
16.00 Koncert: Sulle ali dell'operetta
17.30 Risanke
19.15 E domani è lunedì
23.00 Film: Scene da un crimine (triler, '01, r. D. Forma, i. J. Bridges)

La 7

- 7.00 Aktualno: Omnibus - Week End, sledi Omnibus Life - Week End
10.10 Aktualno: La settimana
10.30 Aktualno: M.O.D.A.
11.15 Nad.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Film: L'incredibile affare Kopcenko (dram., VB, '69, r. D. Clement, i. R. Schneider)



- 16.00 Film: Mike Hammer: un mistero dal passato (pust., ZDA, '83, r. G. Nelson, i. S. Keach, T. Roberts)
18.00 Film: Il Corsaro Nero (pust., It., '71, r. V. Thomas, i. T. Hill, B. Spencer)
20.00 Dnevnik
20.30 Resničnostni show: S.O.S. Tata
21.35 Film: Impiccato più in alto (western, ZDA, '68, r. T. Post, i. C. Eastwood, i. I. Stevens)
23.45 Dok.: Città criminali

Slovenija 1

- 9.50 Šport Špas
11.15 Ozare (pon.)
11.25 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Na zdravje! (pon.)
14.30 Prvi in drugi (pon.)
15.00 15.20 Glasbeni troboj
15.15 15.50 Športne novice
15.40 Nedeljsko oko
16.00 Družabna
16.30 Za prste oblnizit
17.00 22.40 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
17.15 Naglas
18.25 Žrebanje Lota
18.40 Risanke
18.55 Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti
19.50 Gledamo naprej, sledi Spet doma
21.45 Večerni gost
23.05 Nan.: Trojanski konj
0.40 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 11.10.1991 (pon.)
1.10 Dnevnik (pon.)

Slovenija 2

- 8.10 Skozi čas
8.20 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 11.10.1991 (pon.)
8.45 Globus (pon.)
9.15 29. tekmovalje slovenskih godb
11.00 Alpe-Donava-Jadran
11.30 Spomini (pon.)
11.40 Slovenski magazin
12.05 Turbulenca
15.00 Štos - 30 let z Draganom Buličem
15.30 Olimpijski magazin

- 17.45 Rokomet: Gorenje - Bosna, prenos
20.00 Dok. serija: Sanjska potovanja
20.50 Nad.: Nesmrtnik
21.55 Glasb. odd.: Na utrip srca
22.40 Komorne opere študentov kompozicije akademije za glasbo v Ljubljani

Koper

- 13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.10 Euronews
14.25 Nogomet: Kvalifikacije za SP: Slovaška - Slovenija
16.15 Folkest 2009
17.00 Dok. odd.: City folk
17.30 Potopisi
18.00 Števerjan 2009, 2. del
19.00 22.00, 23.30 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Biker explorer
20.00 Vesolje je...
20.30 Istra in...
21.00 Dok. odd.: Mednarodna obzorja
22.15 Nedeljski športni dnevnik
22.30 Rokomet: Liga prvakov
23.00 Koncert koralnih napevov iz Graduala in Antifonarija

Tv Primorka

- 6.00 23.45 Videostrani
16.00 Glasb. odd.: Z Mojco po domače (pon.)
17.00 Hrana in vino
18.00 Duhovna misel (pon.)
18.15 Tedenski pregled (pon.)
18.30 Mavrica pogledov (pon.)
19.15 Pravljičica
19.30 Med Sočo in Nadižo
20.00 Razgledovanja (pon.)
20.30 Odbojka: Interliga, Salonit Anho - Aon Hot Volleys
22.00 Nočna izmena 2009: Alya (pon.)
23.15 Veliko platno

RADIO

RADIO TRST A

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Pogovor s pesnikom T. Pavčom; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriske scene; 16.00 Šport in glasba; 17.00 Kratka poročila; 17.30 Iz naših prireditev; 19.35 Zaključek oddaj.

- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**
7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prireditev; 9.30 Radio je živ; 10.00 Nedelja z mladimi; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come, easy go....

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**
7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobi zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plešoč arhitekt; 14-30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.20 Nedeljsko popoldne; 16.30 Reportaža; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočno.

SLOVENIJA 2

- 5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.20 Obvestila;

- 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Rokomet, liga prvakov; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaj; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva.

SLOVENIJA 3

- 6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Sv. maša; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalno-instr. glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

- 6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Vzeli si boste več časa za pogovor s svojimi starši. S tem jih boste razveselili in jim dali vedeti, da jih imate radi. V ljubezni se boste prepustili intuiciji in prisluhnili svojim skritim željam.



BIK 21.4.-20.5.: Raje kot v veliki družbi boste svoj prosti čas preživljali v krogu ožjih prijateljev. Ljubezen: Venera bo na vaši strani. Drobni prepri s partnerjem bodo pozabljeni. Spet se boste zaljubili.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Prihodnji teden imate dobro priložnost za dodatni zaslužek. Za konec tedna si privoščite oddih, poskusite z izletom v tujino. S partnerjem se bosta odlično ujela.



RAK 22.6.-22.7.: Poskušajte se sprostiti in uživati v jesenskih dneih. Na delovnem mestu boste polni energije, vendar pazite, da vam je bo kaj ostalo tudi za vašo družino.



LEV 23.7.-23.8.: Prihodnji teden boste polni življenjske moči in pozitivne energije. Poskušali boste več časa preživeti z družino. Partner in otroci vam bodo za to hvaležni. Pametno boste vložili denar.



DEVICA 24.8.-22.9.: Pri svojem delu boste sistematični, natančni in učinkoviti. Pazite na svoje zdravje, saj vas lahko preseneči gripa ali prehlad. S prijatelji poskusite preživeti več časa.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Prihodnji teden poskušajte ustreči partnerju z vsem, kar si poželjete. Čakajo vas intimni trenutki, ki jih zlepa ne boste pozabili. S prijatelji boste iskreni in neposredni.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Veliko časa preživite doma. Dobro vam bo delo, če boste odšli za konec tedna v naravo na sprehod ali na krajši izlet z družino in prijatelji. Zdravje vam bo dobro služilo.



STRELEC 23.11.-21.12.: V prihodnjem tednu vas čaka obilo zabave in uživanja, vendar zaradi tega ne sme trpeti vaš odnos do partnerja in otrok. Denar: srednje.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Prihodnji teden se lahko zgodi, da boste porabili več denarja, kot ste načrtovali. Poskušajte se odreči kakšni želji in tako boste postopoma finančno okrevali.



VODNAR 21.1.-19.2.: Čeprav se boste z nekim prijateljem zapletli v nekoliko bolj kočljiv pogovor, se bosta drug od drugega lahko veliko naučila. Morda se vam bo uspelo celo znebiti nekaterih predsodkov.



RIBI 20.2.-20.3.: Zadnje čase ste nemirni. Težko zdržite na enem mestu, še posebno če nimate dovolj prostega časa zase. Kljub številnim obveznostim si privoščite nekaj zabave in sprostitve.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Števerjan 2009 - An-sambel Čepon



- 20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

- 6.05 Aktualno: Anima Good News
6.10 Nan.: La nuova famiglia Addams
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlamento
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.00 23.10 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Nad.: Tutta la verità (It., '09, r. C. Th. Torrini, i. V. Puccini, D. Pecci, zadnji del)
23.15 Aktualno: Porta a porta
0.50 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

- 6.00 Aktualno: Cercando cercando
6.20 Aktualno: Tg2 Zdravje
6.25 19.00 Talent show: X Factor
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.30 Aktualno: Protestantesimo
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)
14.45 Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)
16.10 Variete: Scalo 76 Talent (v. L. Agosti, A. Rostagno)
17.20 Nan.: 90210
18.05 Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti
18.30 Aktualno: Tg2 Notizie, sledi Tg2 Si viaggiare
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.10 Dnevnik
21.05 Dok.: Voyager - Ai confini della conoscenza (v. R. Giacobbo)
23.25 Dok.: La Storia siamo noi
0.30 Aktualno: Magazine sul 2

Rai Tre

- 6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figli - Album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo Bene - Prima, sledi Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.25 Aktualno: Tg3 Shukran
12.25 Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Terra nostra
14.00 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.50 Dok.: Il mio cibo preferito

- 15.05 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda - Melevisione
15.40 Nan.: Zorro
16.00 Aktualno: Tg3 GT Ragazzi
16.10 Aktualno: Huntik
16.35 Nan.: Barz
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo
18.10 Vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Chi l'ha visto? (v. E. Sciarrelli)
23.10 Šport: Replay
0.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

- 6.50 Nan.: Tutti amano Raymond
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter
9.45 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nan.: Giudice Amy
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldanski Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.10 Nad.: Sentieri
16.35 Film: Dave - Presidente per un giorno (kom., ZDA, '93, r. I. Reitman, i. K. line, S. Weaver)
17.00 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nan.: Julie Lescaut
23.20 Film: Lolita (dram., ZDA/Fr., '97, r. A. Lyne, i. J. Irons, D. Swain)
0.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

Canale 5

- 6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Pannicucci, C. Brachino)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Intelligence - Servizi & segreti (i. R. Bova, A.C. Morariu)
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

- 6.30 13.40, 17.45 Risanke
8.55 Nan.: Happy Days
9.30 Nan.: A-Team
10.20 Nan.: Starsky & Hutch
11.20 Nan.: The Sentinel
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
15.20 Nan.: Gossip Girl
16.20 Nan.: Il mondo di Patty
17.10 Nan.: iCarly
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Il colore dei soldi (v. E. Papi)
21.10 Film: Garfield - Il film (kom., ZDA, '04, r. P. Herwitz, i. J. Love Hewitt, B. Meyer)
22.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.25 Nan.: Romanzo criminale - La serie (It., '07, r. S. Sollima, i. F. Montanari)

Tele 4

- 7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.10 Storie tra le righe
10.00 Klasična glasba

- 10.25 Klasična glasba
11.25 Variete: Camper Magazine
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Village
12.40 Šport: Tractor Pulling
12.50 Aktualno: Aria di casa
13.15 Videomotori
13.50 Aktualno: ...Animali amici miei
14.30 Ciacole no fa fritte
15.45 Aktualno: Novecento contro luce
17.00 Risanke
19.00 Šport: Nogomet, Triestina
20.00 Šport: Nogomet, Udinese
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: Valanga (dram., ZDA '78, r. C. Allen, i. R. Hudson)
22.45 Aktualno: Antichi palazzi del FVG
23.40 Nad.: Cold Squad

La 7

- 6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Matlock
11.30 Nan.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Film: Il gatto (kom., It./Fr., '77, r. L. Comencini, i. U. Tognazzi, M. Melato)
16.05 Nan.: Stargate Sg-1
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District
20.00 0.35 Dnevnik
20.30 1.00 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: L'infedele
23.40 Aktualno: Reality

Slovenija 1

- 6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.10 8.10 Dobro jutro
9.10 Ris. nan.: Smrkci
9.35 Ris. nan.: Animalija (pon.)
10.10 Šport Špas (pon.)
10.45 Dok. film: Temna stran meseca (pon.)
12.00 Ljudje in zemlja (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.25 Izjemne živali
13.50 Druga godba 2009: Casuarina (pon.)
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Lutk. nan.: Trnovo robidovje
16.10 Lutk. nan.: Biserigora
16.25 Igr. nan.: Mihec in Maja
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 Glasbeni spomini z Borisem Kopitarjem
18.30 Žrebanje 3x3 plus 6
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Polemika
21.00 Nad.: Umazani ples
21.25 Oddaja o turizmu: Na lepše
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
23.00 Umetni raj
23.25 Glasbeni večer
0.35 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 12.10.1991 (pon.)

Slovenija 2

- 6.30 9.00, 1.20 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
10.20 Sobotno popoldne (pon.)
13.00 29. tekmovalje slovenskih godb, Maribor 2009
13.35 Slovenski utrinki (pon.)
14.00 Posebna ponudba (pon.)
14.45 Osmi dan (pon.)
15.15 Ars 360 (pon.)
15.30 Alpe-Donava-Jadran (pon.)
16.30 Prvi in drugi (pon.)
17.00 Rokometni magazin
17.30 To bo moj poklic
18.00 Nad.: Polly Alder
18.40 Derren Brown: Miselni triki
18.55 Iz sobotnega popoldneva: Zdravje, usoda, alternativa
20.00 0.25 Dok. odd.: National Geographic
21.00 Studio city
22.00 Pozdrav Afriki
22.30 Knjiga mene briga (pon.)
22.50 Film: Hotel New Hampshire

Koper

- 13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
15.00 Fanzine - mladinska oddaja
15.30 Koncert koralnih napevov iz Graduala in Antifonarija
16.00 Vesolje je ...
16.30 Biker explorer
17.00 22.15 Avtomobilizem
17.20 Istra in ...
18.00 Športna mreža
18.35 23.55 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 22.00 Vsedanes - TV Dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Kuharski recepti
19.50 Kino premiere
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani - aktualna tema
22.30 Športel
0.00 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)

Tv Primorka

- 6.00 0.30 Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 23.30 Mozaik
10.05 16.40 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami vsako polno uro
17.10 Kultura: Etnične manjšine v igri, plesu in pesmi
17.40 Glasbena oddaja (pon.)
20.00 23.00 Dnevnik Tv Primorka, šport in vremenska napoved
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Odbojka: Interliga, Salonit Anhovo - Aon Hot Volleys
23.00 Dnevnik Tv Primorka in vremenska napoved

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, sledi Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odrta knjiga; 11.15 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Primorski obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio je živ; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcji zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvoonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvoonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evroženket; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditve;

9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.05 Teren; 11.00 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 21.30 Glasba za prave moške; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospelva; 11.40 Kulturni globus; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.30 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €

Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €

plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska

75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

financi in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglaš 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglaš po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence

v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je

bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,

ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje

uredništva oziroma založnika za objavo ali

drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih

posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico

do morebitnega honorarja samo po predhodnem

dogovoru z založnikom.



NOGOMET - Kvalifikacije za SP 2010

Italija že v Južni Afriki Slovenija zdaj celo za 1. mesto

Irska - Italija 2:2 (1:1)

STRELCI: Whelan v 7., Camoranesi v 27., v 86. St. Ledger in v 89. min. Gilardino

IRSKA: Given, Ledger, O'Shea, Dunne, Kilbane, McGeady (od 78. Hunt), Whelan (od 25. Rowlands), Andrews, Lawrence, Doyler (od 67. Best), Keane.

ITALIJA: Buffon, Zambrotta, Legrottaglie, Chiellini, Grosso (od 76. Bocchetti), De Rossi, Palombo, Camoranesi, Pirlo, Di Natale (od 76. Gilardino), Iaquineta.

SODNIK: Hauge (Nor).

DUBLIN - Gilardinov izenačujoči gol v 89. minuti je bil zlata vreden, saj si je s tem Italija zagotovila vozovnico za svetovno prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Južni Afriki. Selektor irske reprezentance Giovanni Trapattoni je držal obljubo: »Za Italijo bomo zelo trd oreh,« je izjavil pred sinočnjim srečanjem. In tako je bilo. Irska je povedla z Whelanom. Buffon je bil doslej tri tekme nepremagan. »Azzurri« so reagirali, čeprav niti zdaleč niso igrali dobro kot na primer proti Bolgariji. Ozračje na dublinskem Croke Parku je bilo naravnost fantastično, saj si je tekmo ogledalo okrog 80 tisoč gledalcev. Prav slednji so bili dvanajsti mož domače reprezentance, ki je igrala zelo borbeno. Vseeno je Camoranesiju uspelo z glavo izenačiti v 27. minuti, po visoki Pirluvi podajo s kota.

Drugi polčas je bil prav tako pester. Sodnik je Italiji (Chielliniju) razveljavil gol, ker je bil Iaquineta v nedovoljenem položaju. Italija je prevzela pobudo v svoje roke, čeprav so proti koncu tekme znova povedli »zeleni«. Za hladno prho je poskrbel St. Ledger. Toda »azzurri« se niso predali. Po slabih dveh minutah je bil rezultat, po Gilardinovi zaslugi, 2:2.

Slovaška - Slovenija 0:2 (0:0)

STRELCA: Birs v 56. in Pečnik v 90. min.

SLOVAŠKA: Mucha, Škrtel, Pekarik, Zabavnik, Weiss, Štrba (od 84. Novak), Stoch, Vittek (od 80. Jendrišek), Jakubko (od 46. Karhan), Durica, Hamšík.

SLOVENIJA: S. Handanović, Brečko, Jokić, Šuler, Cesar, Koren, Birs, Novaković, Dedič (od 78. Pečnik), Kirm, Radosavljevič.

SODNIK: Stark (Nem)

BRATISLAVA - Sproščeno, optimizem in dobro vzdušje. Takšne in podobne besede so pred tekmo s Slovaško prevemale slovenski tabor. Bržkone je marsikdo pomislil, da je vse to le krinka za živčnost pred novo »zgodovinsko« tekmo, a fantje so pokazali, da so vendarle iz pravega testa. Pomemben test zrelosti so tudi pred očmi slovenskega predsednika vlade Boruta Pahorja in predsednika Evropske nogometne zveze Michela Platinija prestali z odliko in tako ohranili upe na neposreden preboj na SP. Tega bi dosegli ob zmagi v San Marinu ter ob porazu ali neodločenem izidu Slovakov na Poljskem. Po drugi strani pa Slovenija niti še ni gotova 2. mesta, ki vodi v dodatne tekme.

Slovenski selektor z začetno enajstero ni presenetil, v njej sta bila tudi vprašljiva Boštjan Cesar in Milivoje Novaković. Na razmočeni zelenici so slovenski fantje krenili odločno in takoj, že v drugi minuti, prišli do lepe priložnosti. Andraž Kirm je močno sprožil, vendar se je v slovaških vratih izkazal Jan Mucha. Tudi v nadaljevanju so Kekovi izbranci, ki so še nekajkrat nevarno poskusili, ob dinamični predstavi (v prvih 20 minutah) bolj ali manj nadzorovali potek tekme.

Toda na hitrem igrišču so nase opozorili tudi Slovaki. Med drugim je Janu Durici v deveti minuti veselje preprečila vratnica (spolzka žoga je namreč Samirju Handanoviću po močnem strelu spolzela iz rok), Marek Hamšík pa je v 31. minuti prav tako od daleč le ogrel dlani slovenskega čuvaja mreže. Po tem poskusu je ritem igre padel, ne eni ne drugi si ob malce previdnejši igri kot na začetku niso več priigrali omembe

Slovaki proti slovenski obrambi brez moči v fazi napadanja

ANSA



vredne akcije. Toda boljši vtis so pustili disciplinirani igralci v zeleni športni opremi in tako bržčas kar dobre volje odšli na odmor. Slovaški selektor Vladimir Weiss je ob polčasu v slačilnici pustil napadalca Martina Jakubka, na igrišče pa poslal vezista Miroslava Karhana. Slovaški zid se je zdel v uvodu drugih 45 minut neprebojen, saj so se Slovaki več kot očitno osredotočili na lov za točko. Toda pravi način, kako jih ukaniti, je v 56. minuti pokazal Valter Birs. Z več kot 20 metrov nekoliko z leve strani je sprožil močan strel, s katerim je zadel sam levi zgornji kot domačih vrat in poskrbel za navdušenje skoraj 3000 slovenskih navijačev.

«Kritične» minute po zadetku so gosti uspešno prebrodili, še več, v tem času Slovakom niso dovolili niti ene nevarnejše akcije. Optimizem slovenskih pristašev je ob zelo dobri, potrpežljivi in modri igri Kekovi

igralcev tako lahko vse bolj prihajal na površje. Novo erupcijo navdušenja bi lahko v 87. minuti požel Kirm, vendar je njegov strel iz ugodnega položaja Mucha spet obranil. A slovaški vratar je bil brez moči v izdihljajih tekme, v katerih so »zeleni« po hitrem protinapadu prek Nejca Pečnika potrdili veliko zmago.

«To je bila prava tekma, takšna, ki vse drži na nogah. Tretjič zapored smo zmagali, vendar nas v sredo čaka nova tekma, kjer moramo spet biti na pravi ravni. Danes so fantje pokazali nepopustljivost, zrelost, modrost.

Zelo pametno smo počakali na naših pet minut in takrat udarili tako, kot je treba. Zelo smo zadovoljni. Vesel sem, da vodim to ekipo. Res si želim, da bi bili fantje nagrajeni s prebojem na SP,« je za Televizijo Slovenija povedal Kek. (STA)

DRUGE SKUPINE Na SP tudi Švica, Nemčija, Danska in Srbija

Švica, Nemčija, Danska in Srbija so se že krog pred koncem kvalifikacij uvrstile uvrstile na SP. Švicarji po zmagi proti Luksemburgu, Danci pa preko uspeha proti Švedom, ki so že skoraj izločeni. Reprezentanca BiH bo po uspehu proti Estoniji igrala v dodatnih kvalifikacijah, v tem pogledu pa se je zakompliral položaj Hrvaške, saj jo je prehitela Ukrajina po senzacionalni zmagi proti Angliji.

SKUPINA 1 Izidi Danska - Švedska 1:0, Portugalska - Madžarska 3:0

Danska	9	6	3	0	16:4	21
Portugalska	9	4	4	1	13:5	16
Švedska	9	4	3	2	9:4	15
Madžarska	9	4	1	4	9:8	13
Albanija	9	1	4	4	5:9	7
Malta	9	0	1	8	0:22	1

PRIHODNI KROG (14.10.): Danska - Madžarska, Portugalska - Malta, Švedska - Albanija

SKUPINA 4 Izidi Liechtenstein - Azerbajdžan 0:2, Rusija - Nemčija 0:1, Finska - Wales 2:1

Nemčija	9	8	1	0	25:4	25
Rusija	9	7	0	2	18:5	21
Finska	9	5	2	2	13:13	17
Wales	9	3	0	6	7:12	9
Azerbajdžan	9	1	1	7	3:13	4
Liechtenstein	9	0	2	7	2:21	2

PRIHODNI KROG (14.10.): Liechtenstein - Wales, Azerbajdžan - Rusija, Nemčija - Finska

SKUPINA 7 Izidi Avstrija - Litva 2:1, Srbija - Romunija 5:0, Francija - Ferski otoki 5:0

Srbija	9	6	1	1	21:6	22
Francija	9	5	3	1	15:8	18
Avstrija	9	4	2	3	13:12	14
Litva	9	3	0	6	8:10	9
Romunija	9	2	3	4	9:17	9
Ferski otoki	9	1	1	7	4:17	4

PRIHODNI KROG (14.10.): Romunija - Ferski otoki, Francija - Avstrija, Litva - Srbija

SKUPINA 2 Izidi: Luksemburg - Švica 0:3, Izrael - Moldavija 3:1, Grčija - Latvija 5:2

Švica	9	6	2	1	18:8	20
Grčija	9	5	2	2	18:9	17
Izrael	9	4	3	2	20:10	15
Latvija	9	4	2	3	15:13	14
Luksemburg	9	1	2	6	3:23	5
Moldavija	9	0	3	6	4:15	3

PRIHODNI KROG (14.10.): Švica - Izrael, Grčija - Luksemburg, Latvija - Moldavija

SKUPINA 5 Izidi Estonija - BiH 0:2, Belgija - Turčija 2:0, Armenija - Španija 1:2

Španija	9	9	0	0	23:3	27
BiH	9	6	1	2	23:8	19
Turčija	9	3	3	3	11:10	12
Belgija	9	3	1	5	13:16	10
Estonija	9	1	2	6	7:24	5
Armenija	9	1	1	7	6:20	4

PRIHODNI KROG (14.10.): Turčija - Armenija, Estonija - Belgija, BiH - Španija

SKUPINA 8 Izidi Irska - Italija 2:2, Ciper - Bolgarija 4:1, Črna gora - Gruzija 2:1

Irska	9	6	3	0	15:5	21
Irska	9	4	5	0	12:8	17
Bolgarija	9	2	5	2	11:11	11
Ciper	9	2	3	4	12:13	9
Črna gora	9	1	5	3	9:14	8
Gruzija	9	0	3	6	5:13	3

PRIHODNI KROG (14.10.): Irska - Črna gora, Bolgarija - Gruzija, Italija - Ciper

SKUPINA 3 Izida Slovaška - Slovenija 0:2, Češka - Poljska 2:0

Slovaška	9	6	1	2	21:10	19
Slovenija	9	5	2	2	15:4	17
Češka	9	4	3	2	17:6	15
Slovenija	9	4	2	3	13:9	14
Poljska	9	3	2	4	19:13	11
San Marino	9	0	0	9	1:44	0

PRIHODNI KROG (14.10.): Češka - S. Irska, San Marino - Slovenija, Poljska - Slovaška

SKUPINA 6 Izidi Belorusija - Kazahstan 4:0, Ukrajina - Anglija 1:0

Anglija	9	7	0	1	31:6	24
Ukrajina	9	5	3	1	15:6	18
Hrvaška	9	5	2	2	17:12	17
Belorusija	9	4	1	4	19:11	13
Kazahstan	9	2	0	7	10:27	6
Andora	9	0	0	9	3:33	0

PRIHODNI KROG (14.10.): Anglija - Belorusija, Andora - Ukrajina, Kazahstan - Hrvaška

SKUPINA 9

Nizozemska	8	8	0	0	17:2	24
Norveška	8	2	4	2	9:7	10
Škotska	8	3	1	4	6:11	10
Makedonija	8	2	1	5	5:11	7
Islandija	8	1	2	5	7:13	5

TAKO ZDAJ Vse tekme so že odigrali. Nizozemska se je kvalificirala na SP.

NOGOMET Slonokoščena obala drugič na SP

BALANTYRE - Nogometna reprezentanca Slonokoščene obale se je kot 12. uvrstila na svetovno prvenstvo leta 2010, ki ga bo gostila Južnoafriška republika. «Sloni» so si po Nemčiji 2006 svoj drugi nastop na »mundialu« izborili z neodločenim izidom 1:1 na gostovanju v Malaviju v petem krogu skupine E afriških kvalifikacij.

CANNAVARO OPROŠČEN - Protidopinjska komisija CONI je arhiviral primer Cannavaro. Juventusov igralec je bil pozitiven na dopinskem testu (kortizon), vendar je komisija sklenila, da ni krivi, ker je šlo le za uporabo zdravila proti čebeljemu pik, o katerem bi moral kljub pravočasno obvestiti pristojne organe.

B-LIGA - Spored današnjega 9. kroga bo zelo okrnjen. Med štirimi preloženimi tekmi je tudi srečanje med Empolijem in Triestino.

UDINESE - Prijateljska tekma: Udinese - Rijeka 4:1 (4:1) - strelci: v 8. in 15. Corradi, v 18. Floro Flores, v 31. Lodi in v 35. min. Fernandez (R).

TRIESTINA - Na prijateljski tekmi v Veroni je Triestina s 3:1 premagala A-ligaša Chievo. Za tržaško ekipo so bili uspešni Abbruscato, Godeas in Figoli.

DAVIS CUP - Finale Davisovega pokala v tenisu med branilci naslova Španije in Čehi bo med 4. in 6. decembrom gostila Barcelona v dvorani Palau Sant Jordi.

PRVAKINJE - V Združenih državah Amerike se je ponoči končala ženska različica košarkarske lige NBA. V finalu WNBA so naslov prvakinj po skupnem izidu v zmagah s 3:2 slavile košarkarice Phoenix Mercury, ki so v odločilni peti tekmi finala s 94:86 ugnale predstavnice ekipe Indiana Fever.

ODBOJKA - V vnaprej igrani tekmi 4. kroga moške A12-lige je Trentino volley v gosteh s 3:1 (25:19, 16:25, 25:23, 25:23) premagal Piacenza. Števerjanec Loris Mania' (Modena) bo danes igral doma proti Loretu, Matej Černic pa je s Perugio prost. Srednjeevropska liga: Salonit - hot-Volleys Dunaj 3:1, Zagreb - Posojilnica Dob 0:3. **1. slovenska ženska liga:** Hit Nova Gorica - Luka Koper 1:3 (-19, 18, -23, -22).

LIGA NLB - 1. krog: Zadar - Union Olimpija 79:59, Helios - Cedevita 76:69. **1. SKL:** Zasavje - Luka Koper 91:88.

ROKOMET Poraz Tržačanov

Prato - Pallamano TS 26:22 (13:13)
PALLAMANO TS: Modrusan, Cozzi, Lo Duca 5, J. Radojkovič 4, Carpanese 3, Sedmak 1, Ionescu 6, Faneli, Leone, Oveglija 2, Černic 1, Anici. Trener: F. Radojkovič.

Tržaški rokometarji, ki so nastopili v okrnjeni postavi (brez izkušenih Nadoha in Visintina) so se s težkega gostovanja iz Prata vrnili praznih rok. Varovanci trenerja Fredija Radojkoviča so se nasprotniku enakovredno upirali vse do polovice drugega polčasa, ko so gostitelji dosegli zmagoviti »break« 24:21. **1. SRL:** Cimos Koper - Merkur 33:29, Celje PL - Ribnica 30:30.



INTERVJU - Slovenski košarkarski reprezentant Goran Jagodnik

»Medalja na evropskem prvenstvu na Poljskem nam ni bila usojena«

Kvalitetne in naporene priprave, kakršne ne pomni, so se očitno obrestovale - Kdor ne sprejema reprezentance, ne ve kaj zamuja

Izkušeni 35-letni Koprčan Goran Jagodnik je na Poljskem v deželi, ki je gostila minulo evropsko prvenstvo preživel skorajda pet let.

V njegovi košarkarski karieri se je zvrstila že domala cela vrsta domačih in tujih klubov. KK Koper, Kovinotehna Polzela, Türk Telekom, Kolejliler, Olympique Lozana, Lokomotiva Mineralnii Vody, Prokom Trefl, Dinamo Moscow Region, Legea Scafati in Hemofarm so le nekateri izmed njih. Z ekipo CEZ Nymburk je v minuli sezoni osvojil naslov državne prvača. Med ostalimi je igral tudi pri Anwil Wloclawek.

Slovenijo je zastopal na evropskih prvenstvih v košarki leta 1997, 1999, 2001, 2007 in 2009.

Menim, da se ne bomo pretirano zmotili, v kolikor zapišemo, da je slovenska reprezentanca na evropskem prvenstvu odigrala sijajno predstavo.

Po odzivu javnosti sodeč lahko sklepam, da je teh štirinajst dni dela Slovenija dobesedno dihala z nami. Lahko rečem, da so bili na nek način tudi gledalci pred TV zasloni z nami na Poljskem. Kar se pa tiče nas igralcev, sem prepričan, da nam je ob zaključku ostal gorenak priokus. Prepričani smo namreč, da bi morali letošnje evropsko prvenstvo nadgraditi z medaljo, ki smo je imeli tako rekoč že v žepu. Splet okoliščin je bil žal takšen, da smo se morali zadovoljiti s četrtrim mestom.

Videti ste razočarani?

Med nami igralci je čutili močno razočaranje. Res pa je, da v kolikor bi nam nekdo pred tem prvenstvom ponudil četrto mesto, bi vsi takoj podpisali.

Kako so potekale priprave na evropsko prvenstvo?

Bile so izredno naporene. Takšnih priprav, predvsem kar se tiče fizičnega dela, ki smo ga prestali v Rogli in v Kranjski gori, nisem in najverjetneje ne bom nikoli več prestal. Tudi če se ozrem nazaj v preteklost, bi lahko te treninge primerjali edino s pripravami pod vodstvom Borisa Zrinskoga. Tako kvalitetnih in napornih priprav ne pomnim niti v tujini. Po rezultatu sodeč se je očitno izplačalo. Moram pa dodati, da so priprave kot priprave vedno in vsepovsod težke.

Vzdušje znotraj ekipe je bilo najverjetneje enkratno, tako smo vsaj opazili gledalci.

Ta občutek za kolektivni pristop k igri dobiš že na pripravah, pri treningih, sledijo prve tekme in jasno rezultati. Verjamem, da je bilo to vzdušje mogoče opaziti tudi na tekmah odigranih na evropskem prvenstvu. V kolikor analiziram vse odigrane tekme lahko zatrdim, da ni bilo mogoče zaslediti niti enega samega sebičnega vložka. Atmosfera je bila odlična tudi v slačilnici. Delovali smo dobro kot tim. Vse skupaj pa je vedno povezano z rezultati. Bolje

ko igraš, bolj držiš skupaj in boljši so nenačrtani rezultati. Na tak način in ob taki angažiranosti uspeh ne more izostati.

Tekme v prvi fazi prvenstva, z izjemo tekme proti Španiji so bile navdušujoče.

Devet tekem je potrebno odigrati v štirinajstih dneh. Pri tem smo bili mi, Španci in ostali na istem. Če hočeš priti na vrh, moraš teh devet tekem odigrati vrhunsko.

Mogoče vam je nekaj moči pošlo v sklepni fazi.

Sam sistem tekmovanja je bil nekoliko čuden. Tako v prvi, kot tudi v drugi skupini smo bili prvi. Pred četrtfinalno tekmo s Hrvaško smo kljub dejstvu, da smo osvojili prvo mesto v skupini, imeli dan počitka manj kot nasprotnik. Kasneje smo tudi polfinale odigrali z enim dnevom počitka manj kot nasprotnik. Na koncu bi lahko iskali vzroke povesod. A očitno je bilo tako: medalja na evropskem prvenstvu nam ni bila usojena.

Na kakšne vrste napora mora vrhunski košarkar računati ob udeležbi na evropskem prvenstvu?

Brez dobre fizične priprave ne gre. Brez tega izostaja in taktika in vse ostalo. Omeniti velja tudi priprave na vsako posamezno tekmo. To je v prvi fazi delo strokovnega štaba, trenerjev, ki analizirajo druge ekipe in ti potem nudijo vse potrebne informacije, da lahko lažje igraš, da bolje poznaš nasprotnika, kako bo leta v določeni situaciji reagiral, kaj bo najverjetneje storil. Potrebno je, da obvladaš njihove slabe točke in jih hkrati tudi zaustaviš na mestih, kjer so najmočnejši. Odločilnega pomena je tudi psihična priprava, da si v ključnih trenutkih, ko se tekma lomi zbran, da ne izgubiš glave. Neizogibno je pomembna taktika.

Bi katerega izmed (so)igralcev posebej izpostavili?

Vsi, ki smo bili tam smo imeli svoje svetle trenutke. Mislim pa, da bi Erazem Lorbec, ki je odigral celotno prvenstvo na vrhunskem nivoju, v kolikor bi prišli v finale, bil razglašen za najkoristnejšega igralca prvenstva. Omeniti velja tudi Lakoviča, ki je ostal sam na svoji poziciji in je zadnje tri tekme - 120, oziroma 125 minut, kolikor so trajale, počival mogoče le minuto. Mislim, da sta bila oba, od prve pa do zadnje tekme naša ključna igralca in motorja ekipe. Da ne pozabim na Nachbarja...

Se dotaknemo z nekaj besedami še sodniških odločitev?

Ne morem reči, da so sodili ravno v našo korist. Zgubili smo tri tekme, dve po podaljku in eno za točko. Na teh tekmah lahko rečem, da smo dobili občutek, da smo bili oškodovani. Zakaj je bilo tako, je druga stvar. Pokazali pa smo, da smo že na tretjem evropskem prvenstvu prišli med osem reprezentanc. Letos smo prišli celo med štiri. Dokazovati se je potrebno iz prvenstva v prvenstvo. In enkrat,



Koprčan Goran Jagodnik (23. maj 1974) je za Slovenijo nastopal na evropskih prvenstvih tudi leta 1997, 1999, 2001 in 2007. V višino meri 203 cm.

ŠABEC

ko si v vrhu in prikažeš konstantno formo, ti bo tako ali drugače uspelo. Španci so npr. prvič v zgodovini evropski prvaki, a so vedno bili v samem vrhu svetovne košarke. Mi smo bili letos prvič v polfinalu in verjetno je nekako normalno, da pri sodnikih nimaš posebnih privilegijev. Upam, da bo v prihodnje lažje in da bomo tudi pri sodnikih naleteli, ne toliko na privilegije, kot na nekaj več korektnosti.

Na polfinalni tekmi proti Srbiji nas je bilo najverjetneje več kot le peščica gledalcev prepričanih, da vaša trojka v sklepnem delu tekme prinaša preobrat. V kolikor se ne motim, ste takrat osvojili kar pet zaporednih točk.

Prva ali druga?

Druga.

Žoga je nekako prišla do mene. Najprej mi je celo padla iz rok. Potem je še obramba..., mislim, da je prišel Krstić..., in poleg tega se je iztekal tudi napad. Po pravici povedano nisem videl niti koša. Vrgel sem in za ostalo niti ne vem. Videl sem samo na koncu, ko se je koš zatresel in je žoga že padla noter. Nisem si uspel ogledati še niti posnetka.

Kakšen je vaš pogled na te tri izjemne točke?

Verjamem, da so vsi razmišljali, da so to točke za polfinale. Pač ni bilo tako.

O čem ste takrat razmišljali?

Ničesar. Adrenalin je bil takrat na višku. Samo žoga in koš. Takrat ne razmišljaš ničesar.

O čem sploh lahko razmišlja košarkar med tako pomembno tekmo na parketu? Je prisotna trema?

Ne med tekmo ne, nikoli. Pred tekmo občutim nekaj treme, a to je t.i. pozitivna tre-

ma, bolj napetost. Takoj, ko odideš na segrevanje in ob sodnikovem žvižgu, ko začneš s tekmo tudi ta izgine. Mislim, da je podobno pri vsakem igralcu. Rečem še lahko, da je lažje igrati kot gledati.

Slišite vzpodbujanje občinstva na tribunah?

Slišiš nekeje v ozadju. Tega nekako ne registiraš. Je pa res, da so gledalci resnično še štiri igralce na igrišču. Ko smo vodili proti Špancem in je bila cela dvorana za nas, je to na nas delovalo kot dodaten zagon. Poseben občutek je igrati pred polno dvorano, ki navija za tvojo ekipo. V kolikor so gledalci proti tebi pa se tudi lahko zgodi, da ti to nudi nek dodaten zagon.

Katera izmed reprezentanc je pokazala največ in na katero posebej velja računati v prihodnje?

Posebej velja računati na Srbijo. Najstarejši član njihove ekipe je bil star šestindvajset let, ostali so bili vsi stari ena..., dva..., ali triindvajset let. Srbija lahko še pet evropskih prvenstev igra v skorajda isti postavi. Španci so z Gasolom in Navarrom trenutno najmočnejši. Jedro njihove ekipe je skupaj že več let.

Nekaj besed o organizaciji letošnjega evropskega prvenstva v košarki na Poljskem...

Nimam pripomb. Le hotel v Katovicah ni bil na nivoju evropskega prvenstva. Poglejte, ko si na prvenstvu si z glavo vedno na igrišču in ostale stvari te povečini niti ne zanimajo.

Znotraj profesionalne košarke se vrti ogromno denarja. Kakšen je odnos klubov v Evropi in ZDA do recimo evropskega prvenstva?

Denarja je resnično dosti. Nekateri zaslужijo tudi po dva, tri... milijone evrov in to neto. To je povečini toliko denarja, kot ga recimo Union Olimpija nima za celo sezono. Pred leti je bilo prepovedi igranja, ki so jih postavljali klubi več. Sedaj menim, da je FIBA dosegla, da je klub v primeru, da igralca ne pusti na prvenstvo lahko tudi kaznovan. Danes gre bolj za odločitev posameznika. Igralci se namreč lahko poškodujejo in posamezne košarkaške klube tako oškodujejo za astronomske zneske, ki so jih le ti za določene igralce odšteli. Z gotovostjo lahko rečem, da klubi niso ravno navdušeni. Recimo pri Barceloni se zgodi, da lahko zaradi igranja v reprezentanci pred začetkom sezone manjka tudi pet, šest igralcev. To je določen hendikep za njih. Je pa res, da so tako veliki, da si lahko privoščijo začetek igranja v okrnjeni sestavi. Manjši klubi pa imajo lahko večje probleme. Recimo Prokom pri katerem sem igral je moral biti že od začetka v vrhunski sestavi, da je lahko pariral npr. Barceloni ali Olympiakosu. Tam si moral biti pri vsaki tekmi 120 odstotkov zraven.

Obstajajo torej še vedno pritiski bogatih klubov na „svoje“ igralce, ki bi želeli igrati (tudi) za reprezentanco? Ste v svoji karieri že kdaj občutili te pritiske?

Nikoli.

Kaj pa obratno? Si športnik dandanes v svoji karieri želi (za)igrati za reprezentanco?

Verjamem v to. Igranje v reprezentanci je po mojem mnenju nadgradnja vse tvoje profesionalne, športne kariere. Tisti, ki tega ne sprejema, ne ve kaj zamuja.

Veljate za enega izmed izkušenejših košarkarjev v slovenski ekipi. Kakšno je vaše mnenje o fantih, ekipi, o reprezentanci?

Ko se bo ta reprezentanca poslovila, bo najverjetneje nastal problem. Tukaj vidim veliko praznino. Čez štiri leta vidim še šest, mogoče sedem igralcev: Lorbec, Dragič, Vidmar, Slokar, Klobučar, mogoče še Udrih. Za to črno luknjo ne vidim svetlobe. Upam, da se bo spremenilo. Trenutno stanje ni najboljšo.

Kakšna bo vaša športna pot v prihodnje?

Želim igrati. Trenutno sem brez kluba in upam, da se bo v bližnji prihodnosti kakšen našel.

Imate že konkretne ponudbe?

O tem ne bi govoril. Predvsem si še vedno želim igrati košarko. Ob zaključku svoje kariere bom prav gotovo še zaigral za katerega izmed slovenskih klubov.

Se vidimo na naslednjem evropskem prvenstvu?

Zanesljivo. V kolikor ne kot igralec, pa prav gotovo kot gledalec.

Robi Šabec

NAMIZNI TENIS - Drugi krog A2-lige

Kras ZKB v Rimu ni prepustil niti niza

Eureka Rim - Kras ZKB 0:4

Wang Ningning - Yuan Yuan 0:3 (1:11, 8:11, 5:11), Colantoni - Martina Milič 0:3 (1:13, 3:11, 9:11), Pastore - Eva Carli 0:3 (6:11, 2:11, 4:11), Colantoni - Yuan Yuan 0:3 (2:11, 6:11, 10:12).

Po pričakovanjih je Kras ZKB odnesel z Rima vse tri točke in je po dveh krogih še edini, ki je obe srečnji končal z najboljšim izidom. Izidi posamičnih tekem nazorno kažejo, da je bila tekma proti novinkam v ligi (Eureka je lani napredovala iz B-lige) enosmerna. Drugokategorijem so se krasovke dobro upirale in vsilile svoj ritim, kar je bilo odločilno za zmago.

Prvi kitajski dvoboj se je zaključil z gladko zmago krasovke Yuanove. Kitajka Wang, ki prvo leto nastopa v Italiji, namreč ni nudila močnega odpora. V treh nizih je Yuanova dopustila le 14 točk. Več moči in koncentracije je morala naša Kitajka usmeriti v srečanje s Colantinijevo, mladinsko državno reprezentantko. V zadnjem nizu je zmagala šele po podaljšanju igri.

Z enakim izidom (3:0) je perspektivno igralco iz Rima Colantinijevo premagala tudi Martina Milič, ki je bila s svojim nastopom zadovoljna. »V pravem trenutku sem zaigrala zelo zbrano in odločno. Mlada igralca igra dobro, predvsem na prve žoge močno odgo-



Eva Carli

KROMA

varja,« je pojasnila Martina.

Svoj letošnji krstni nastop je opravila Eva Carli, ki je ekipi tudi prispevala točko. Proti najstarejši igralki Eureka Marii Teresi Pastore (št. 45) je suvereno zmagala. Vseskozi je igrala zelo zbrano in napadalno, tako da je nasprotnica ostala popolnoma brez moči.

Ostali izidi: Alto Sebino - Genova n.p.; Norbello - Tischtennis Raiffeinsen n.p.; Regaldi - Rangers Udine 3:3.

MOŠKA B2-LIGA: Kras - San Donà 1:5.

ODBOJKA - Deželni pokal Spodbudna zmaga Sloge List v Čenti

Proti konkurentu v ligi pokazale napredek

CSITarcento - Sloga List 1:3 (21:25, 25:20, 15:25, 22:25)

SLOGA LIST: Babudri 14, Cvelbar 7, Crissani 1, Fazarinc 15, Spanio 11, Starec 8, Gantar (libero), Ciocchi 0, Maurovich 2, Alice Spangaro 0, Michela Spangaro 0, Starec. Trener Peter de Walderstein

Sinoči so slogašice na gostovanju dosegle pomembno zmago proti ekipi, ki je bila v lanskem prvenstvu C lige zelo solidna in bo seveda nasprotnik naših odbojkaric tudi letos. Začetna postava je bila tokrat nekoliko drugačnja, saj je odsotno La Bianco v vlogi korektorja nadomestila Fanika Starec in je kljub rahlo povišani temperaturi v prvih treh setih zaigrala zelo dobro. Sploh se je vsa ekipa solidno odrezala: slogašice so takoj pokazale veliko željo po zmagi, osvojile brez težav prvi niz, vendar so se jim domačinke takoj oddolžile v drugem. Zelo pozitivna je bila reakcija naše ekipe, ki je v tretjem povsem nadigrala svoje nasprotnice, ki so bile proti odličnemu napadu in ostremu servisu dobesedno brez moči. V četrtem setu je trener de Walderstein na korektorskem mestu preizkusil še Chiaro Fazarinc in tudi ta postava je bila zelo učinkovita.

Zmaga sicer slogašic ne vodi v finale deželnega pokala (v tej skupini je prvo mesto osvojil Talmassons), vendar so v igri pokazale lep napredek in lahko z zaupanjem pričakujejo začetek prvenstva.

HOKEJ NA ROLERJIH Poletovci praznih rok

Lions Arezzo - Polet ZKB Kwins 8:3 (2:2)

POLETOVI STRELICI: Fabietti, Deiacco, Berquier.

POLET: Viola, Gallessi, Acquafresca, Cavalieri, Berquier, Rebez, Fabietti, Deiacco, Sironich, Battisti, Vocchi. Trener: Ferjanic.

Poletovci so v 1. krogu A1-lige gostiteljem v Arezzu kljubovali le v prvem polčasu, ko je bil rezultat 2:2. Varovanci trenerja Acija Ferjanica so celo povedli z mladim Fabiettijem. Arezzo, pri katerem igra slovenska hokejista Nahitgal in Hriberšek, je najprej izenačil in nato povedel. Pred odmorom je bil za Polet uspešen še Doriano Deiacco.

Prvi del drugega polčasa je bil še naprej izenačen in Arezzo je povedel šele v 28. minuti. Poletovci so nato popustili in »levis« so še petkrat zatresli Gallessijevo mrežo. V drugem polčasu je za poletovce dosegel častni gol Berquier.

Ostali izid: Draghi Turin - Asiago Vipers 3:12.



NOGOMET - V okviru promocijske lige delitev točk v Sovodnjah

Kamen spotike je bila enajstmetrovka v 94. minuti

Sodnikova napaka - Vesna je pokazala nekaj več od igre - Veseli Sovodenjci, razočarani Križani

Sovodnje - Vesna 2:2 (0:0)

STRELCI: v 50. min. Leghissa iz 11-m in v 84., Reščič v 73. in Portelli v 94. min. iz 11-m.

SOVODNJE: Burino (od 49. Ballerino), Tomšič, Mosetti, Colapinto, S. Kogoj, Simone, Galliussi (od 70. Feri), Bernardis, Portelli, Reščič, Martellani (od 62. Stergulz). Trener: Sari.

VESNA: Dovier, Bertocchi, Bibalo, Stradi, Grgič (od 65. Giorgi), Leghissa, Cheber, De Bernardi (od 80. Visintin), Ronci, Leone, Donda (od 74. P. Carli). Trener: Veneziano.

IZKLJUČEN: Stradi v 91. min.

Še sami sovodenjski navijači niso mogli verjeti svojim očem, ko so v 94. minuti, po kazenskem strelu iz enajstih metrov, izenačili in kriški Vesni iztrgali točko. Varovanci trenerja Roberta Venezia, pa tudi predsednik Roberto Vidoni in športni vodja Paolo Vidoni, so bili po tekmi črni od jeze in razočaranja. Navsezadnje čisto upravičeno, saj enajstmetrovke po pravici rečeno ni bilo. Vesnin branilec Bertocchi ni storil prekrška nad Reščičem. S tem so si bili enotni tudi navijači ob igrišču.

Po enominutnem molku v spomin na žrtve tragičnega poplavlja v mesinski pokrajini na Siciliji so se gostje, tokrat v belih dresih (Sovodenjci so igrali s temno modrimi majicami), prvi nevarno predstavili pred domačimi vrati. Michele Leghissa, ki je tokrat igral v napadu in je bil pod stalnim nadzorom domačega kaptana Saše Tomšiča, je v 5. minuti nevarno streljal, Burino je ubranil in Simone je akcijo zaključil Maks Grgič. Njegov strel pa je poletel mimo vrat. Sovodenjci so prvič streljali proti Vesninim vratom v 21. minuti, toda Reščičev strel je branilec odbil z glavo v kot. Minuto pozneje je Bernardis zgrešil stoođstotno priložnost za gol: po podaji s kota je bil z glavo skrajno nenatančen. V 29. minuti je Vesna z Bi-

Sovodenjski napadalec Alen Reščič se je včeraj večkrat znašel v nedovoljenem položaju, a je tudi dosegel lep gol

BUMBACA



balom stresla sovodenjsko mrežo, toda sodnik je zadetek razveljavil zaradi nedovoljenega položaja. Prvi polčas je končal brez golov.

V drugem polčasu je Vesna prevzela pobudo v svoje roke in po 4. minutah je Simone v kazenskem prostoru precej nespretno podrl Leoneja in sodnik je pokazal na belo piko, s katere je bil uspešen »azzurro« Michele Leghissa. Pred tem se je poškodoval še domači vratar Burino (poškodba stegenske mišice), ki ga je zamenjal Ballerino. Po vodstvu Vesne so Sovodenjci igrali nepovzeto in vse je kazalo, da bo Vesna z lahkim odnesla domov vse tri točke. »V takih trenutkih nas lahko reši samo Reščič,« so razmišljali ob igrišču. In tako je bilo. V 28. minuti prva hladna prha za Vesno. Reščič je s prostega strela, s skoraj nenevarnega položaja,

streljal proti vratom in zadel v polno. Velik del krivde nosi tudi vratar Dovier, ki je bil slabo postavljen in je tudi slabo postavil živi zid. Izenačenje je bilo povod za živčno igro. V nadaljevanju je sodnik pomislil Bertocchi, ki se je z glavo približal Portelliju in se dotaknil njegovega čela (sicer ga ni udaril), čeprav je sovodenjski napadalec precej gledališko padel na tla.

Zelo zanimive so bile zadnje minute tekme. V 84. minuti je Leghissa še drugič zadel v polno. Kriški navijači, predvsem »fantje z zidka,« so bili glasni vse do druge hladne prhe, ko je Portelli izenačil iz enajstmetrovke, ki je dvignila precej prahu.

NAŠE OCENE - V domačem taboru je šempetrski napadalec Alen Reščič (ocena 8) dokazal, da je prava dodana vrednost. Dal je gol in izsill

enajstmetrovko. Visoko oceno zasluži tudi Simon Feri, ki je vstopil na igrišče v drugem polčasu, čeprav še ni stoođstotno okreval. Pri Vesni sta se dobro odrezala Leone in Leghissa (7,5).

IZJAVI PO TEKMI:

Claudio Sari, trener Sovodenj: »Zelo smo zadovoljni s točko, saj zaradi številnih poškodb preživljamo nelahke trenutke. Priznati moram, da je Vesna močnejša od nas. Mi pa smo se borili do konca in zaradi tega je bil naš trud poplačan.«

Roberto Veneziano, trener Vesne: »Na gol smo streljali vsaj desetkrat in samo ta podatek jasno pove, kdo je igral bolje. Bili smo nespretni, ker nam ni uspelo izpeljati tekme do konca v našo korist. Prav gotovo smo v Sovodnjah izgubili dve točki.«

Jan Grgič

NOGOMET Juventina neuspešno napadala

Juventina - Pro Gorizia 0:0

JUVENTINA: Furios, Trevisan (Pittia), Iansig, Gerometta, Morsut, Masotti, Radovac, Pantuso, Catanzaro, Marini, Stabile, Iellina. Trener: Tomizza.

PRO GORIZIA: Dapas, Esposito, Colla, Cencig, Racca (Fantin), Gonn (Marega), Duric (Bazeu), Ferletič, Mormile, Bergomas, La Fata. Trener: Albanese.

V Juventininem taboru so bili po derbiju proti Pro Gorizii (ob igrišču se je zbralo nad 300 gledalcev) zadovoljni s prikazano igro in razočarani z doseženo točko. »Zasluzili bi vse tri točke, saj smo stalno napadali in zgrešili vsaj deset zelo lepih priložnosti za gol,« je dejal podpredsednik Juventine Bruno Pavio, ki je pohvalil nasprotnikovega vratarja Dapasa. »Branil je vse kar se da. Igral je odlično.«

Začetek tekme je bil kar zanimiv. Juventina je kmalu prevzela pobudo v svoje roke in igrala zelo napadalno. Prvo resno priložnost je imel Stabile, ki je bil včeraj tudi med boljšimi na igrišču. Tedaj pa je stopil v ospredje vratar Dapas, ki je bil vedno na svojem mestu. V nadaljevanju so nogometaši štandreškega društva stopnjevali napade in oblegali gostujoča vrata. Toda neuspešno. Rezultat se do konca tekme ni spremenil.

»Našim fantom nimamo kaj očitati, saj so dali vse od sebe. Točka je tokrat res pretesna, saj smo bili vesokoli boljše od Pro Gorizie,« je še dodal Pavio. Juventino čaka čez dva tedna še en derbi. V štandrez bo v soboto, 24. oktobra, prišla Vesna.

VČERAŠNJI IZIDI - Elitna liga: Sarona - Fontanafredda 1:4; **promocijska liga:** Martignacco - Gemonese 1:0, Union 91 - Buttrio 0:0; **1. AL:** Turriaco - Isonzo 1:0.

ORIENTACIJSKI TEK Naši dijaki jutri po kraških gmajnah v organizaciji SPDT

Preko 400 osnovnošolcev in dijakov nižjih in višjih srednjih slovenskih šol, bo jutri tekmovalo v orienteeringu, ki ga že četrtič, ob vsakoletnem zaključku planinske sezone, prireja SPDT. Gre za hvalevredno pobudo tržaškega Planinskega društva, katere namen je, v skrbi za mlade rodove planincev, spodbujati širši krog šolske mladine k udeležbi na športno rekreacijskih pohodih po kraških gmajnah, in ji vzbujati zavest v vrednote prave sprostitve v naravi in kasneje tudi v čudovitem gorskem svetu.

Na vabilo organizatorjev na vsa šolska ravnateljstva slovenskih šol v Deželi se je odzvalo 11 osnovnih šol s Tržaškega, nižji srednji šoli Gregorčič iz Doline in Cankar od Sv. Jakoba in štiri višje srednje šole: Prešeren, Zois, Stefan in Slomšek. S prijavo 7 tekmovalnih ekip bo prisotna tudi srednja šola Kosovel iz Sežane, tudi z ekipo profesorjev, ki bo nastopila izven konkurence. Zaradi drugih obveznosti pa je prijazno odklonila vabilo italijanska večstopenjska šola Iqbal Masih iz Trsta.

Z razliko prejšnjih let, bo letos deželno tekmovanje v orientacijskim tekmu na območju Športnega centra Gaja na Padričah, kjer je jutri ob 8.30, na parkirnem prostoru centra, predvideno zbirališče nastopajočih mladih pohodnikov.

Šolska mladina bo tekmovala v treh kategorijah: učenci in učenke zadnjih dveh razredov osnovne šole, dijaki in dijakinje srednje in ločeno dijaki višje šole v moški in ženski konkurenci. Vsi udeleženci bodo na startu dobili posebno topografsko karto v merilu 1:2500, značilno za kraško območje, po katerem bo potekal orientacijski tek. Med tekmo bodo morali poiskati kontrolne točke in zigosati posebne kartončke. Na cilju bo skupina časomerilcev beležila čas, tehnična komisija pa bo na kartončkih preverila zaporedje najdenih točk na progi. Ob zaključku tekmovanja bodo pridelitelji SPDT poskrbeli za okrepčilo vseh tekmovalcev. Sledilo bo nagradjevanje prvih treh zmagovalcev v vsaki kategoriji, nagrade pa prejmejo tudi tri najboljše uvrščene šole.

Odborniki SPDT so v priprave in izvedbo Deželnega orienteeringa za slovensko šolsko mladino vložili nemalo truda, da v sodelovanju s športnim združenjem Gaja in pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine, izpeljejo to organizacijsko zahtevno tekmovanje.

NOGOMET - Primorje v 2. amaterski ligi

Spet poln koš golov

V štirih tekmah dali 13, a prejeli 14 golov - Sistiana zmagala s 4:3: v obrambi še vedno niso dovolj agresivni



V napadu je bil spet uspešen Matteo Pippan. Skupno je letos dosegel šest golov

KROMA

Primorje - Sistiana 3:4 (1:2)

STRELCI: Colasuonno 13., Pipan 54., Puzzer 61.; Sistiana: Zaccagna 4., Padovan 48., 67. in 75.

PRIMORJE: Magagna, Tommasi, Zidarič, Brajnik (D'Oronzio), Merlak, Sardoč (Bullo), Colasuonno, Ravalico, Puzzer, Pipan, Siccardi (Pauletic). Trener: Gulič.

Borbenost tokrat ni bila dovolj za zmago Primorja, ki je proti Sistiani izgubil predvsem zaradi neagresivnosti v obrambi. Tudi tokrat so proseški nogometaši dopustili, da je nasprotnik zatresel mrežo kar štirikrat. Seštevek zadnjih štirih srečanj ima tako negativni predznak, saj so Guličevi varovanci prejeli 14 golov, dosegli pa so jih 13.

Prvi polčas se je zaključil z vodstvom Sistiane, pri katerih sta bi-

la uspešna Zaccagna in Padovan. V drugem polčasu pa so iniciativo prevzeli domači igralci: po prostem strelu je bil v 9. minuti uspešen Pipan, nato pa še Puzzer. Vodstvo pa ni trajalo dolgo. V 22. minuti je sodnik dosodil 11-metrovko Sistiani zaradi napake branilca D'Oronzia (dotik z roko v kazenskem prostoru). Padovan, bivši igralec elitne in promocijske lige, je bil z bele točke uspešen, nato pa je v 75. minuti še enkrat premagal vratarja Primorja. Čeprav je Sistiana v zadnjih minutah igrala le v desetih (igralec je bil zaradi dvojnega rumenega kartona izključen), Primorje ni uspelo izenačiti. Lepo priložnost je imel le minuto pred koncem Pauletic, a je bil vratar nasprotnikov na preži.

DEŽELNI MLADINCI

Kras premagal prvega na lestvici

San Luigi - Kras 0:1 (0:0)

STRELEC: Andrejč v 65. minuti
KRAS: Dedenaro, Jevnikar, Dogliano, Papapiko (Petiroso), Kovačič, Krežmančič, Candotti, Adrejič (Lizzul), Marino (Škabar), Pečar, Gajič. Trener: Kragelj.

Proti kakovostnemu nasprotniku, ki je sam krojil vrh lestvice, je Kras zaslužno zmagal. V prvem polčasu so se iz igrišča zaradi poškodb morali posloviti Papaiko in Pečar, tako da so v nadaljevanju igrali v spremenjeni postavi. Kljub temu so z veliko mero borbenosti prevladali proti nasprotniku, ki je zasul 18 golov v treh krojih, prejel pa samo dva.

Tekma je bila sicer zelo taktična. V prvem polčasu so imeli več priložnosti krasovci, po голу Andrejčiča pa so pobudo vzeli domači igralci, a brez uspeha. Igra se je večinoma odvijala na sredini igrišča.

Vesna - Ponziana 2:2 (0:0)

VESNINA STRELCA: A. Vaccaro in Radivo.
VESNA: L. Rossoni, Zarba (De Pasquale), M. Vaccaro, Bagatin, Puric, S. Rossoni, Spadaro, A. Vaccaro, Radivo, Cheng (Vascotto), Salice.

Tekma v Križu je bila pestra in živahna. Vsi goli so padli v drugem polčasu. V 90. minuti je Vesna vodila z 2:1. Štiri minute kasneje pa hladna prha, saj je Ponziana nepričakovano izenačila. Solidno sta tokrat igrala Puric in Radivo.

Ostali izidi: Staranzano - Muggia 1:2; Opicina - San Giovanni 2:0; Trieste Calcio - Monfalcone 0:0; jutri: Fincantieri - Aquileia (19.30), Pro Gorizia - Juventina (19.30).

V BAZOVICI - V prvenstvu primavera so mladinci Triestine igrali neodločeno 2:2 proti Udineseju.

V KRIŽU - Danes ob 15. uri bodo v Križu igrali državni najmlajši Triestine, ki bodo gostili ekipo Süd Tirol.



KOŠARKA - Državna C-liga

Za Jadran Qubik Caffè spet usodna zadnja četrtina

V tretji četrtini izenačili 64:64, v zadnjih desetih minutah pa so dosegli samo 3 točke - V napadu preveč napak



Peter Franco je bil med posamezniki najbolj zanesljiv. V obrambi je dobro pokrival Bonolija (21 točk). Ob 15 točkah je zbral še 8 skokov.

KROMA

Codroipo - Jadran Qubik Caffè 86:67 (24:26, 45:36, 64:64)

JADRAN: S. Fergolia 19 (10:16, 3:8, 1:2), Marusič 8 (-, 4:5, -), Sosič 8 (3:4, 1:2, 1:2), Franco 15 (1:2, 1:2, 4:7), Coco 3 (-, -, 1:2), Vitez 5 (-, 1:2, 1:2), Oberdan 0, K. Fergolia 3 (1:1, 1:2, -), Slavec 5 (2:2, 0:1, 1:5), Semec 1 (1:2, 0:1, -), SON 18. SKOKI: 24 (18 + 6).

Tudi za tretji poraz je bila za Jadran Qubik caffè' usodna zadnja četrtina. Potem ko so se s Codroipom v prvih treh četrtinah enakovredno borili, so v zadnjih desetih minutah Sosič in ostali povsem popustili in vsega dosegli le tri točke.

Obe ekipi sta začeli s hitro igro. Prva četrtina se je zaključila z rahlim vodstvom Jadrana (plus dva), čeprav je bilo v napadu Gerbčevih varovancev veliko napak in napadu, obramba pa je bila ohlapna. Codroipo so jadrancovi dopustili kar 24 točk. Z agresivnejšo obrambo je Jadran povedel v 13. minuti na 28:34, še vedno pa so se vrstile napake v napadu (zgrešene podaje in ko-

raki). Možnost po večjem naskoku se je naposled razblinila, saj je Codroipo pritisnil na plin, jadrancovi pa v petih minutah niso dosegli niti točke. Od 15. minute dalje so gostitelji vsilili svoj ritem in z delnim izidom 9:0 prevzeli vodstvo. Prvi koš po napadu je Jadran nato dosegel šele v 23. minuti (torej po osmih minutah). Takrat so se Franco in ostali zdržali: z boljšo igro v vseh elementih so se postopno približali nasprotnikom in v zadnji sekundi 3. četrtine izenačili s trojko Slavca. Kazalo je, da bodo tudi v zadnji četrtini nadaljevali z enakim ritmom. Predstava pa se ni ponovila. Codroipo je po 35. minuti prevzel vajeti v svoje roke, jadrancovi pa so v bistvu prepustili zmago domačim igralcev. V desetih minutah so bili uspešni le trikrat na prostih metih.

Kot v prejšnjem krogu je bila glavna težava jadrancov prav igra proti conski postavitvi. V napadu je bilo preveč statičnosti, odločitve za mete pa so bile v večini primerov zgrešene.

Domači šport

DANES

Nedelja, 11. oktobra 2009

NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.30 v Repnu: Kras Koimpex - Fincantieri

1. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trstu, Sv. Ivan: San Giovanni - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Dolini: Breg - Fiumicello 2004; 15.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Esperia

3. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Doberdodu: Mladost - Roianese

NARAŠČAJNIKI - 10.45 v Žavljah: Zaule - Pomlad NAJMLAJŠI - 12.00 v Trstu, Campanelle: Fani Olimpia - Pomlad

NAMIZNI TENIS

MOŠKA D1-LIGA - 10.30 v Zgoniku, nastopa tudi Kras

JUTRI

Ponedeljek, 12. oktobra 2009

ORIENTACIJSKI TEK

9.00 na Padričah: prireja SPDT

NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 19.30 v Gorici, na Rojčah: Pro Gorizia - Juventina

MLAJŠI DEČKI U12 - 17.00 v Tolminu: Tolmin - Adria Mladost Sovodnje

KOŠARKA

DRŽAVNI UNDER 19 - 19.00 pri Briščikih, Ervatti: Jadran - BasketTrieste; 19.45 v Trstu, Ul. Della Valle: San Vito - Bor ZKB

UNDER 19 - 21.00 pri Briščikih, Ervatti: Jadran - Barcolana

UNDER 21

Pordenone premočen za Bor NLB

Sistema Pordenone - Bor Nova Ljubljanska banka 87:58 (23:14, 54:29, 69:38)

BOR: Pertot 13, Brian Filipac 2, Erik Filipac 1, Gallochio 9, Gombač 2, Stokič 2, Devčić 26, Bocciai 3, trenerja Andrea Mura in Gaetano De Gioia.

Na igrišču res odlične selekcije pordenonskih košarkarjev, ki je glavni kandidat za osvojitve deželne naslova, so Borovi košarkarji v krstnem nastopu doživeli gladek poraz. Borili so se sicer po svojih močeh, toda telesno je bil nasprotnik premočan. V vrstah gostov se je hkrati poznala neugodnost, saj fantje s krmarjema Muro in De Gioio dejansko nimajo skupnih treningov. Zelo dober vtis je zapustil razpoloženi Martin Devčić, solidno pa je igral tudi Andro Pertot.

Ostala izida 1. kroga: Santos - Servolana 58:74, Barcolana - Virtus UD 48:82, Casarsa prosta.

Jadran ZKB tudi

v deželnem prvenstvu U19

Jutri se bo pričelo še deželno košarkarsko prvenstvo Under 19, v katerem je med desetimi sodelujočimi ekipami na startu tudi Jadran Zadružna kraška banka. Ker v sklopu goriško-kraškega pola razpolagajo z velikim številom košarkarjev letnikov 1991 in 92, so lahko sestavili dve ekipi, prva namreč tekmuje v državnem prvenstvu. V manj zahtevni deželni ligi pa bo cilj varovancev trenerja Maria Gerjeviča (glede na številne obveznosti mu bodo pomagali David Ambrosi, Claudio Starc in Danijel Šušteršič) zlasti ta, da veliko igrajo, pa četudi vsi ne trenirajo ravno redno. Deseterico bodo po potrebi dopolnjevali igralci letnika 1994. Ob 21. uri pri Briščikih bo prvi nasprotnik jadrancov Barcolana, poleg teh dveh postav nastopajo še tržaška Salesiani in Santos, z Goriškega pa Alba, Ardita, Falconstar, Fogliano, Goriziana in Ronchi.

JADRANOVA POSTAVA: Damjan Košuta, Ivan Semolič, Martin Žužek (1991), Erik Moscati, Ivan Rauber, Erik Starec (1992), Riccardo Longo (1993) in košarkarji letnika 1994, ki igrajo v državnem prvenstvu Under 17.

KOŠARKA - Deželna C-liga

Breg do prve zmage

Z odlično obrambo in veliko požrtvovalnostjo premagal neugodno Fagagno - V tržaškem derbiju poraz Bora Radenske

Fagagno - Breg 64:73 (14:13, 27:31, 41:48)

BREG: Posar 5 (0:2, 1:1, 1:2), Bozic 7 (0:2, 2:6, 1:4), Švara n.v., Samec 12 (4:6, 4:8, -), Nadlišek, Petaros, Klabjan 7 (-, 2:5, 1:1), Haskič 16 (4:7, 3:6, 2:2), Buttignon 5 (5:10, 0:3, -), Klarica 20 (6:8, 1:1, 4:7). Trener Krašovec.

PON: Samec (36), Klabjan (36).

Po domačem porazu v prvem krogu so si Brežani, ki so nastopili v precej okrnjeni postavi, takoj opomogli in v gosteh zasluženo premagali neugodno Fagagno. Tekma je bila vseskozi izenačena, kot kažejo izidi posameznih četrtin, na koncu pa so več moči imeli Krašovecovi varovanci, ki so dokončno strli odpor gostiteljev in zanesljivo zmagali za devet točk.

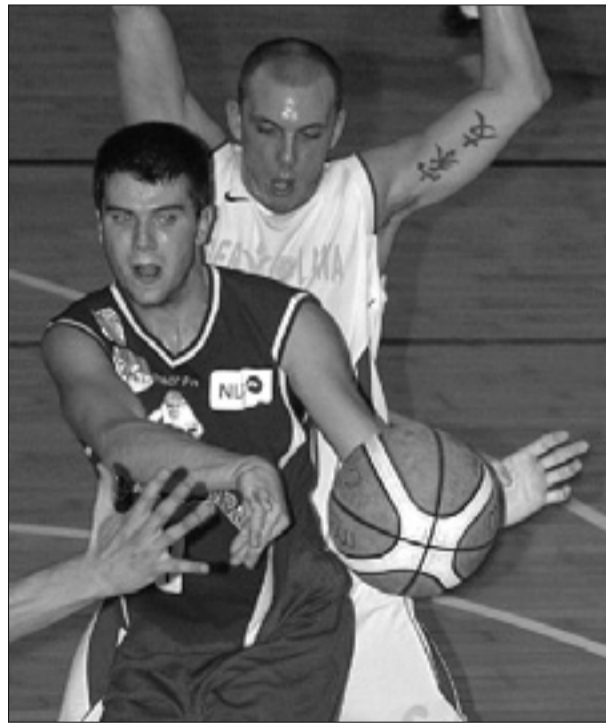
»Zmagali smo predvsem zaradi odlične obrambe in velike požrtvovalnosti vseh igralcev skozi vso tekmo. Premagali smo neugodno ekipo, kot je Fagana, ki je skozi vse srečanje menjavala obrambo. Zmagali smo kljub temu, da smo zgrešili kar šestnajst prostih metov. Toliko zgrešenih prostih metov bi nas lahko v bodoče drago stalo. Vseeno pa bi pohvalil vse fante, ki so zares dali vse od sebe,« je po tekmi zadovoljen dejal Bregov trener Tomo Krašovec.

Gostovanje v Fagagni gotovo ni bilo lahko, saj je Breg nastopil kar brez četverice pomembnih košarkarjev, kot so Lokatos, Sechet, Jevnikar in Glavina. Zato sta osvojeni točki še dragocenejši. Brežane v prihodnjem krogu čaka še eno težko gostovanje, v Gorici proti Arditi. (lako)

Servolana - Bor Radenska 81:70 (20:18, 47:36, 65:54)

BOR: Bole 7 (-, 3:5, 1:3), Madonia 11 (3:6, 4:9, 0:4), Krizman 10 (6:7, 2:4, 0:1), Crevatin 14 (2:2, -, 4:7), Štokelj 5 (3:4, 1:1, 0:6), Alberti 13 (5:8, 4:13, -), Šušteršič 10 (3:4, 2:3, 1:4), Bocciai 0 (0:2, 0:1, -), n.v. Gallochio, Nališek, Pertot in Devcich. Trener: Mura. SON 18.

V tržaškem derbiju je Bor Radenska izgubil proti solidni Servolani. Odločilni sta bili uvodni četrtini, v katerih so gostitelji dosegli kar 47 točk. Ohlapna obramba je bila ključ do nasprotnikovega vodstva (47:36). Predstavo so varovanci tre-



Organizator igre Daniel Crevatin je bil s 14 točkami najboljši strelec Bora Radenske v tržaškem derbiju proti Servolani

KROMA

nerja Andree Mura izboljšali po odmoru. Z agresivnejšo obrambo so se v tretji četrtini prvič približali na minus štiri, drugi pa so bili nasprotnikom za petami le dve minuti in pol do konca (minus pet). Obakrat pa so se moči borovcev razblinile, saj so nasprotniki z meti Pozzeca, Burnija in Lottija spet prevzeli neulovljivo vodstvo. Odločilni za poraz so bili tudi številni zgrešeni odprti meti.

MOŠKA D-LIGA

Kontovel se je preveč mučil

Villesse - Kontovel 71:72 (19:16, 35:31, 49:51)

KONTOVEL: Bufon 4 (2:2, 1:2, -), Paoletič 4 (1:2, -, 1:3), Jan Sossi, Gantar 6 (0:4, -, 2:2), Švab 24 (3:4, 3:5, 5:10), Lisjak 13 (6:10, 2:8, 1:3), Zaccaria 11 (3:5, 4:6, -), Vodopivec, Regent 0 (0:6, -, -), Godnič

Športel v znamenju jadrnanja

Jadrnanje bo rdeča nit druge oktobrske oddaje športne oddaje Športel (po TV Koper jutri ob 22.30). Čupina jadrnalca Simon Sivitz Košuta, Jaš Farneti in trener Matjaž Antonaz se bodo v studiu z voditeljem Malalanom pogovarjali o letošnji uspešni sezoni. Z mladima perspektivnima jadralcema bo voditelj načel tudi pogovor o Barcolani.

O jesenskem pokalu bo podrobneje spregovoril podjetnik Igor Simičič, ki je na Barcolani nastopil s svojim Esimitom. Barcolana bo tudi protagonistka prispevka sodelavcev.

Kamera je posnela še nogometaše Vesne in Sovodenj, košarkarje Kontovela in Bora Radenske. Sledila bo nagradna igra Pogled me v oči.

Obvestila

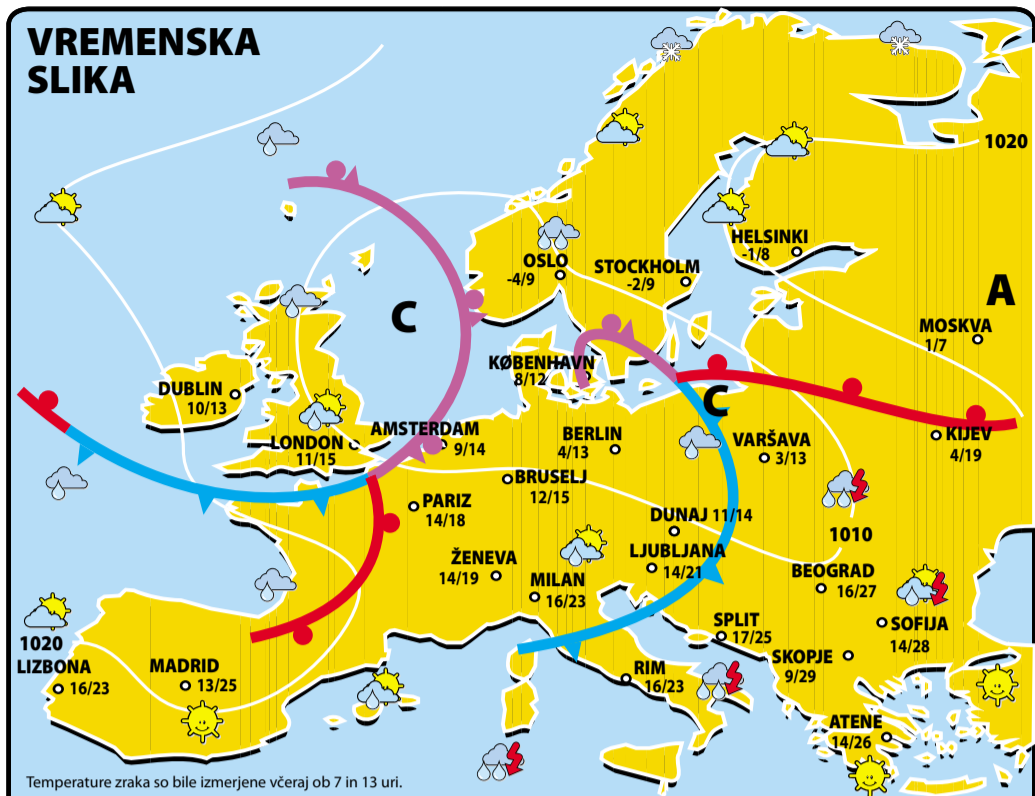
AŠK KRAS obvešča, da se bodo pričeli v sklopu rekreacijske skupine treningi kitajske borilne večine v ponedeljek 19. oktobra v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: ponedeljek od 18.00 do 19.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu »Brdina« - Trg Brdina na Opčinah: v četrtek, 5. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme; v petek, 6. novembra, od 18. do 21. ure; v soboto, 7. novembra, od 16. do 21. ure; v nedeljo, 8. novembra, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Info: 040-2171189 ali 347-5292058



V TOREK SPET
ŠPORTNA PRILOGA
Z NOVIMI RUBRIKAMI





Ponoči je fronta zajela našo deželjo. V prihodnjih dneh se bo prostran anticiklon, ki se zdaj zadržuje nad Atlantikom, pomaknil proti Islandiji in Grenlandiji. S severa bodo začeli proti Sredozemlju dotekati zelo močni tokovi izredno mrzlega zraka.

Nad Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta se bo čez dan pomaknila nad osrednji Balkan, nova fronta pa bo nad zahodno Evropo. Ta bo v ponedeljek do segla naše kraje.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.16 in zatone ob 18.27
Dolžina dneva 11.12

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo v ponedeljek močno obremenjen. Veliko ljudi bo imelo z vremenom povezane težave. Priporočamo večjo previdnost.

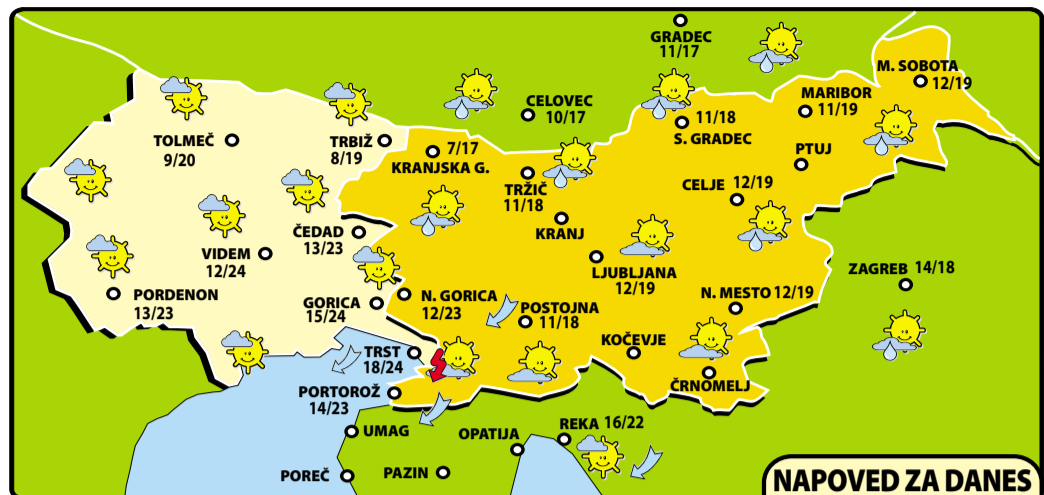
MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja je 22,0 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

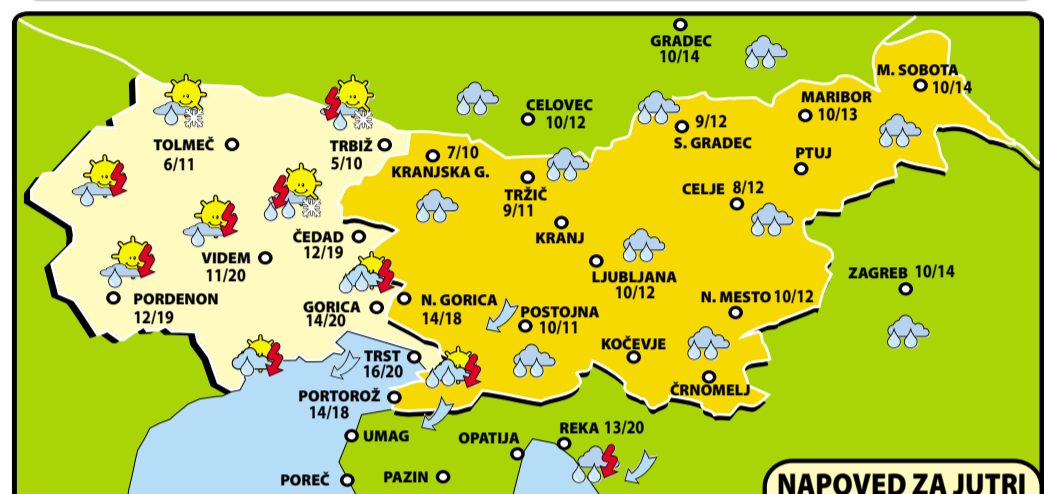
500 m	16	2000 m	5
1000 m	12	2500 m	2
1500 m	7	2864 m	0

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Danes bodo možne tudi močne padavine in nevihte. V zgodnjih jutranjih urah bo nad Juljsko krajino še oblačno vreme, pihala bo močna burja. V teku jutra se bo veter polegel, v popoldanskih urah pa bo obrnil smer in začel pihati z zahoda. Čez dan bo nebo večinoma jasno ali delno oblačno s koprnenami v višjih legah po vsej deželi. Zjutraj bodo padavine od severozahoda počasi ponehale. Na Primorskem bo zjutraj zapihala šibka do zmerna burja, delno se bo zjasnilo. Popoldne pa bodo nastale posamezne plohe. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 12, ob morju 14, najvišje dnevne od 17 do 19, na Primorskem do 23 stopinj C.



Zjutraj bo oblačno po vsej deželi z nevihtami in s plohami, ki bodo v glavnem obilnejše na vzhodu, zmernejše na zahodu. V popoldanskih urah bo dež ponehal, v nižinah in gorah pa bo zapihal močan severni veter, ob obali pa burja. V dolinah bodo možni močni sunki fena. V večernih urah bo prevladovalo jasno vreme. Jutri bo oblačno in deževno. Dež bo do večera ponehal. Pihati bo začel severni veter. Na Primorskem bo dopoldne zapihala tramontana, ki bo popoldne prešla v zmerno burjo. V tvek bo delno jasno in hladno.

PISMO IZ PARIZA

Moulin Rouge in mit transgesije

Ah, Moulin Rouge, kjer so gibčne plesalke dvigale noge v ritmu divjega kankana in kjer so se zbirali tisti, ki so bili željni zabave, ljubezni, transgesije ... Mitični kabaret je ta teden, točneje 6. oktobra, praznoval svojo 120-letnico. Mitični, ker tu gre veliko več kot za kabaret: Moulin Rouge je eden simbolov Pariza! Pred stavbo se neprestano gnetejo turisti, pred kratkim je izšla knjiga »Moulin Rouge! 120 ans en images du plus celebre cabaret du monde« in letos februarja je bil Moulin Rouge vabljen na Karneval v Rio de Janeiro; prvič v zgodovini je na svetovno znanem praznovanju plesala nebrziška skupina. Toda od kje in zakaj ta slava?

Vse se je začelo leta 1889, ko sta Joseph Oller in Charles Zidler odprla vrata novega kabareja, kjer so plesalke kazale noge in ... spodnje hlače! Nepojmljivo za tiste čase! In še več: dala so si provokantna imena: La Goulue, Mimi Pattes en l'air, La Mo-

me Fromage oziroma Požrešnica, Mimi noge po zraku, Deklica Sir. Se spominjate plakatov Toulouse Lautreca? Slikal je prav te plesalke in na njegovem prvem plakatu je ovekovečil La Goulue. Sicer pa je bila najbolj poznana kraljica kabareja Mistinguett, ki je prvič nastopila leta 1907 in je ostala mit, tudi ko je zapustila oder. Glede teh plesalk in kankana pa je treba omeniti dve zanimivosti: prvič, tiste, ki so zvečer razburjale duhove s »hudičevim plesom«, so ponednevi opravljale običajna dela (večinoma so bile perice) in drugič, najbolj poznani francoski ples se je rodil v Londonu leta 1861, toda medtem ko je v angleški prestolnici povzročal splošno zgražanje, je v Parizu zabaval in se hitro razširil. Ja, ker Pariz je bil na začetku dvajsetega stoletja trasgresiven; na primer, v času Belle Époque so v prostorih Moulin Rouge igrali tudi operete in v »Egiptovski kraljici« so izzivali z lezbičnim poljubom.



Trasgresija, umetniki, ples ... Kaj je ostalo od vsega tega? Kankan je danes le točka super-produkcije; predstave so astronomsko drage in vsaka vrtil vsaj 10 let. »Formidable«,

ki so jo igrali od leta 1988 do leta 1999, je obiskalo 4,5 milijonov obiskovalcev, sledil je Féerie, ki je na programu do leta 2012. Féerie je stala 8 milijonov evrov, od katerih je polovica šla za kostime; med triurno predstavo ekipa garderoberjev skrbi za kar 1000 dragocenih kostimov. In te dragocenosti nosi šestdeset skrbno izbranih plesalk, takimenovanih »Doriss Girls«; oziroma 1m 75 cm višine v »Barbie« formatu. In ker »The show must go on«, Moulin Rouge že pripravlja novo predstavo, ki bo postavljena na oder leta 2012.

Moulin Rouge še privablja, toda duhov ne buri več. Znani kabaret nudi predstave visokega nivoja s prekrasnimi kostimi in profesionalnimi plesalci, spektakli so prava poslastica za oči in dušo, toda dvorane ne polni več Parizani, željni trasgresije in bohemske umetniki, ampak turisti iz celega sveta. Stari in današnji Moulin Rouge imata kaj malo skupnega: prvi se je igral z družbenimi tabuji, drugi je prodajanje dragih predstav turistom.

»Bon anniversaire Moulin Rouge!« Vse najboljše Rdeči Mlin! In kot rečejo v Parizu: »Vive la belle époque!«

Jana Radovič



Sloviti Moulin Rouge ob 120-letnici: nekoč pregrešni kraj za Parizane in boheme, danes draga izložba za trume turistov od vsepovsod

ZAGREB Na Hrvaškem spet dovoljeno kajenje v lokalih

ZAGREB - Na Hrvaškem je od včeraj ponovno dovoljeno kajenje v lokalih. Komaj pet mesecev trajajočo strogo prepoved kajena na javnih mestih je zdaj zamenjal novi zakon, ki dovoljuje kajenje v lokalih do 50 kvadratnih metrov, v večjih lokalih oz. restavracijah pa bodo morali kadilci v posebne, ločene prostore. Včeraj je na Hrvaškem tako začelo veljati polletno prehodno obdobje novele protikadilskega zakona, ki so jo hrvaški poslanci sprejeli konec septembra, poroča hrvaška tiskovna agencija Hina. Novela zakona med drugim omogoča lastnikom barov, manjših od 50 kvadratnih metrov, da sami odločijo, ali gostje lahko kadijo. Ob odločitvi za kajenje bodo sicer morali izpolnjevati poostrene tehnične pogoje glede prezračevanja.

Večji gostinski lokali pa lahko določijo prostor za kadilce, ki ne sme biti manjši kot deset kvadratnih metrov niti večji kot petina celotnega prostora, v katerem strežejo. V oddelku za kadilce pa ne bodo smeli streči ne hrane ne pijače.

Hrvaški sabor je protikadilski zakon sprejel lani, gostincem pa je dovolil prehodno obdobje, ki se je začelo spomladi letos, ko so lahko odpirali terase. Lastniki gostinskih lokalov so se ves čas pritoževali zaradi znižanja prometa, ki ga je povzročilo omejevanje kajenja, po intenzivnih pogovorih z vlado pa so dosegli omilitev zakona. Ni pa vlada pristala na spremembe glede prepovedi kajenja v bolnišnicah, šolah, vrtcih in ostalih javnih ustanovah in ostalih zaprtih javnih prostorih, kot so letališča. (STA)